



Mon exemplaire personnel

---

Nom

---

Adresse

---

## Mentions Légales

---

Editeur :

EJT2009 Düsseldorf gGmbH

Solfstr. 14

40593 Düsseldorf

Téléphone: +49 231 57700-0

Télécopie: +49 231 57700-38

Direction :

Prof. Dr. Frank Zisowski

Dr. Franz-Wilhelm Otten

Registre du commerce:

Amtsgericht Düsseldorf, HRB 56534

N° de TVA intra-communautaire :

DE254132273

Responsable de tous les contenus :

Rüdiger Krause,

EJT-Projektgruppe Kommunikation

Conception et design :

deVico Agence de publicité

[www.de-vico.de](http://www.de-vico.de)

	Page
Mentions légales .....	4
Message de bienvenue.....	8
Légende des symboles .....	16

## **Organisation de l'évènement**

Vues d'ensemble .....	18
Arrivée / Départ / Visites .....	24
Plan des transports en public.....	28
Inscription / Réservation / Contrôle d'entrée .....	30
Point Info .....	30
Services sanitaires .....	31
Services aux handicapés .....	31
Personnel le terrain .....	32
Accompagnement du deuil .....	32
Programme sportif .....	33
Rapports .....	33
Règlement .....	34
Protection de l'environnement .....	37
Mission d'un chef de groupe .....	39
Restauration .....	40
Information sur les évènements .....	41
Hébergement/dortoirs .....	42

## **La messe du dimanche ..... 52**

### **Notes et textes des cantiques de la messe :**

Die Kirche steht gegründet .....	57
Gott ist gegenwärtig .....	58
In Christ there is no East or West .....	59
Unity .....	60
Cantai ao Señor .....	61
Lobe den Herren, den mächtigen König .....	62

## Lieux des évènements

Vue d'ensemble des salles.....	64
Description du parc des expositions / salles .....	72
LTU arena .....	75
Stands .....	83
Mur donner-prendre .....	86
Visites de Düsseldorf .....	86
EYD-TV (European Youth Day-TV) .....	87
i-net café .....	87
L'Église de la Kalkumer Straße .....	88
Académie des sciences .....	88

## Programme des évènements

### Évènements classés par jour et par heure

Jeudi .....	90
Vendredi .....	94
Samedi .....	118

### Évènements, classés par salle

Salle 6 .....	156
Stands/À l'extérieur .....	167
Ville .....	169
LTU arena .....	171
Salle 7A .....	172
Salle 7.0 .....	177
Salle 7.1 .....	186
Salle 7.2 .....	203

### Évènements, classés par thèmes

Expositions, visites .....	206
Méditation, calme .....	211
Discussion, débat, forum .....	211
Détente.....	216
Film .....	216

	Page
Communauté .....	219
Musique .....	221
Jeux, Sport .....	230
Théâtre, Sketches .....	234
Présentations .....	237
Ateliers.....	240

### **Notes et textes des cantiques**

Meine Hoffnung und meine Freude .....	250
For all the saints .....	251
The Lord's my Shepherd.....	252
Precious Lord, take my Hand .....	253
Dona nobis pacem .....	254
Alta Trinità beata .....	255
La paz del Señor .....	256
Shalom chaverim .....	257
Laudato si .....	258
Lasst uns miteinander - Halleluja .....	259
Morgenlicht leuchtet .....	260
Wo zwei oder drei .....	261
Du großer Gott .....	262
Irische Segenswünsche .....	264
Night of Lights - Shine, Jesus shine .....	265
O du stille Zeit .....	266
This little light of mine .....	267

### **Programme sportif ..... 272**

Informations de A à Z .....	274
Mes contacts .....	282
Mon agenda .....	298
Notes .....	310

## Message de bienvenue

Wilhelm Leber, apôtre-patriarche



Chère jeunesse, chers frères de confession,

„Le **Christ - mon avenir!**“ est la devise officielle des Journées Européennes de la Jeunesse 2009. Lorsque nous réfléchissons à ce titre, il y a trois ans, au début des planifications, et dans le cercle de l’apostolat régional, nous avons été séduits tant par son contenu que par chacun des trois mots dans cet ordre précis :

Le Christ est notre Seigneur et maître – il occupe la première place. Nous le mettons en rapport avec nous-mêmes, il est mon avenir. Enfin, il n’est pas seulement une personne de l’Histoire, mais nous accompagne dans le présent et dans l’avenir.

Voici ce que je souhaite : imprègne-toi de notre devise, ouvre-toi à elle. Prends le Christ avec toi dans ton avenir, fais de cette devise ta devise personnelle !

Comment cela se concrétise-t-il ?

Le Christ est présent lors de nombreuses occasions au cours de notre vie : il est là lors de chaque messe, et dans les communautés petites et grandes, tes frères de confession portent également l’esprit du Christ, c’est en son nom que nous prononçons les prières. Le Christ est partout, dans la communauté, au quotidien, dans les bons et les mauvais moments. C’est le Christ dont les écritures saintes disent : „Il est, lui, avant toutes choses, et toutes choses subsistent en lui. Il est la tête du corps de l’Eglise.“ (Col 1,17-19)

Il détermine également votre avenir. Intégrez-le à votre vie. Le Christ est votre Dieu, votre ami, votre compagnon.

Ce que je vous souhaite, ainsi qu’à mes confrères apôtres, à tous les membre de la Communauté à travers le monde et à moi-même,

c'est que nous soyons toujours conscients de ceci : Le Christ est mon avenir - ton avenir - notre avenir !

Je vous souhaite donc non seulement des discussions passionnantes, des présentations intéressantes et des messes enrichissantes, mais également de profiter pleinement de cette rencontre. Que les Journées Européennes de la Jeunesse transmettent cette belle énergie à toutes les Communautés néo-apostoliques du monde : nous avons un avenir – le Christ !

Je vous salue tous très amicalement  
votre

A handwritten signature in black ink, reading "Willem van Gulpen". The signature is written in a cursive, flowing style.

## Message de bienvenue

Armin Brinkmann, apôtre de district



Très chers participants aux Journées Européennes de la Jeunesse,

La communauté est quelque chose de très important pour les Hommes. Jésus a recherché la communauté dans un petit cercle en Béthanie, et s'est réuni avec des milliers de personnes au sein d'un large cercle. Les premiers Chrétiens restèrent toujours dans la communauté, et nous aussi, aujourd'hui, nous entretenons la communauté de diverses manières.

Durant ces Journées, nous nous réunissons en une communauté particulière. C'est la première fois qu'ont lieu à Düsseldorf des Journées de la Jeunesse auxquelles sont invités tous les jeunes européens. Je vous souhaite la bienvenue, ainsi qu'une rencontre joyeuse et passionnante, formidable et inoubliable. Nous souhaitons faire connaissance les uns des autres, entrer en contact, écouter l'autre, beaucoup parler, apprendre de notre prochain. Si nous y parvenons, „être en communauté“ ne sera plus un souhait, mais bel et bien sa réalisation pour toi et pour chacun.

De nos jours, l'Europe est un petit village. Nous nous rencontrons sur quelques kilomètres carrés, et allons partager la joie de faire des rencontres riches en enseignements. Je vous souhaite la bienvenue à tous, qui êtes venus des différents pays d'Europe. Je souhaite également la bienvenue à tous les participants non européens. La croyance qui nous lie les uns aux autres va rapidement surmonter les barrières linguistiques et culturelles.

Notre Communauté compte des jeunes d'origines, de tempéraments, de dispositions les plus différentes, et aux intérêts et aux capacités les plus variés. Chacun doit se sentir à l'aise au sein de la communauté des Journées de la Jeunesse.



Comme vous allez le constater, en raison de son emplacement et de ses équipements, le parc des expositions de Düsseldorf est idéal pour notre projet. Je tiens tout particulièrement à remercier les responsables officiels du parc des expositions de Düsseldorf, qui ont compris ce dont nous avons besoin et ont rendu possible cet évènement. Je remercie également notre apôtre-patriarche ainsi que tous les apôtres de district d'avoir participé aux décisions inhabituelles et non conventionnelles lors des préparatifs. Je remercie tous ceux qui soutiennent, tant lors du déroulement qu'après, les Journées Européennes de la Jeunesse. Je vous remercie tous d'être venus. Ce sont vos Journées !

Je vous souhaite de belles choses passionnantes dans votre vie et votre foi - des discussions intéressantes - des amitiés durables - une expérience commune et la joie d'être membre d'une Eglise formidable !

Dans cet esprit, je vous salue tous très amicalement  
votre

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Armin Hinemann'. The script is cursive and fluid, with the first name 'Armin' and the last name 'Hinemann' clearly distinguishable.

## Message de bienvenue

---

Monsieur le Président Horst Köhler



Destinataire  
Neuapostolische Kirche  
Monsieur Peter Johanning  
Ueberlandstraße 243e  
CH-8051 Zürich

Berlin, le 19 mars 2009

Chers participants aux Journées Européennes de la Jeunesse qui auront lieu à Düsseldorf,

je vous remercie de m'avoir invité à vous rejoindre en mai à Düsseldorf. Comme vous le savez, durant la même période, je suis déjà engagé pour d'autres rendez-vous, et en particulier par la célébration du 60ème anniversaire de la création de la République Fédérale d'Allemagne. Par conséquent, je ne pourrai pas vous rendre visite, mais vous envoie néanmoins mes amicales salutations. Je suis enchanté de voir que des milliers de jeunes, liés par la foi chrétienne, se rassemblent au-delà des frontières nationales afin de célébrer l'idée d'une Europe en pleine croissance. Ce sont ceux qui restent ouverts face aux défis du temps, ceux qui ne s'enferment pas dans la peur ou dans des opinions arrêtées, qui demain feront l'avenir.

C'est en particulier aux jeunes que l'on demande de proposer leurs idées créatives, afin que l'Europe reste, à l'avenir, toujours marquée par la tolérance, l'ouverture et la coopération.

Et les Églises chrétiennes peuvent y contribuer. Sans la Chrétienté, l'Europe comme nous la connaissons aujourd'hui ne serait pas ce qu'elle est. C'est pourquoi je souhaite vous encourager à continuer d'édifier cette idée, et à construire ensemble l'avenir. Je vous souhaite, lors de votre rassemblement, de nombreuses et intéressantes rencontres, un échange d'opinions dynamique et des discussions passionnantes. L'expérience d'une rencontre entre jeunes et adultes, hommes et femmes, liés par la force de la foi.

Meilleures salutations,

*Herbert Kötter*

## Message de bienvenue

---

Dirk Elbers, Maire de Düsseldorf



Chers participants aux Journées Européennes de la Jeunesse 2009,

Bienvenue à Düsseldorf ! Je suis ravi de vous accueillir ici à l'occasion des Journées Européennes de la Jeunesse 2009 de l'Église néo-apostolique. Je souhaite un grand succès à cette rencontre des jeunes Chrétiens d'Allemagne, d'Europe et du monde. Cette rencontre offre aux Chrétiens de différentes nationalités et de différentes origines l'occasion d'échanger sur leurs expériences et sur les valeurs chrétiennes du monde moderne. Vous êtes invités à discuter de la manière dont les Évangiles peuvent servir de point d'orientation et de guide dans la vie de chacun.

Düsseldorf a déjà accueilli plusieurs fois de grands événements Chrétiens. Dernièrement, en 2005, la jeunesse du monde s'est rassemblée à Düsseldorf pour y célébrer les Journées Mondiales de la Jeunesse. Sous la devise lancée par Jean-Paul II, „Ouvrez les portes au Christ“, les participants firent publiquement profession de foi. L'esprit joyeux, la foi et la force passionnante de la Parole de Dieu étaient visibles dans toute la ville. Aujourd'hui encore, ces impressions laissées par les paroisses catholiques se ressentent. Dans le prolongement de ces journées, la Missionale 2009 y aura lieu entre la Pentecôte et la Fête-Dieu.

Les valeurs chrétiennes jouent un rôle important au niveau de mon travail quotidien en tant que Maire de la Ville de Düsseldorf. En tant que Chrétien pratiquant, je considère qu'il est de mon devoir d'orienter mes actions et mes décisions par rapport à mes convictions, et ce, bien que l'État et l'Église soient séparés. C'est pourquoi je vois arriver cette initiative de l'Église néo-apostolique avec enthousiasme. Elle attire l'attention publique sur les valeurs chrétiennes.

Les Journées Européennes de l'Église ont lieu sous la devise „Christ mon avenir !“ Je considère cette devise comme parfaitement appropriée, tant, d'un point de vue individuel, à la vie de chacun, qu'à l'ensemble de la société. Il est important qu'une société citadine moderne, internationale et métropolitaine comme Düsseldorf s'oriente par rapport à des valeurs chrétiennes. L'amour du prochain, la solidarité et un sentiment de communauté sont nécessaires partout. Un dialogue pacifique et compréhensif permet d'atteindre beaucoup de choses au sein de la famille, dans les écoles, dans les entreprises ainsi que dans les associations. La ligne directrice de l'action devrait être „ensemble & les uns pour les autres“ plutôt que „chacun de son côté & les uns contre les autres“. C'est cette question, ainsi que beaucoup d'autres, que vont aborder les participants aux Journées Européennes de la Jeunesse de l'Église néo-apostolique. Je vous souhaite beaucoup de dialogues fructueux.

Profitez de votre séjour à Düsseldorf, vivez cette ville comme un lieu de spiritualité qui vous accueille les bras ouverts. Venez à Düsseldorf comme invités, et repartez comme amis !

Amicalement,



Dirk Elbers  
Oberbürgermeister der  
Ville de Düsseldorf

## Explication des symboles

---



Exposition

---



Méditation, calme

---



Présentation en langage des signes

---



Discussion

---



Repos

---



Film

---



Communauté

---



Information

---



Musique



Visualisation en public

---



Ateliers „Sois actif !“

---



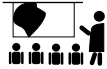
Théâtre, sketches

---



Transmission

---



Intervention, présentation

---



Jeu et / ou sport

---



Workshop

---

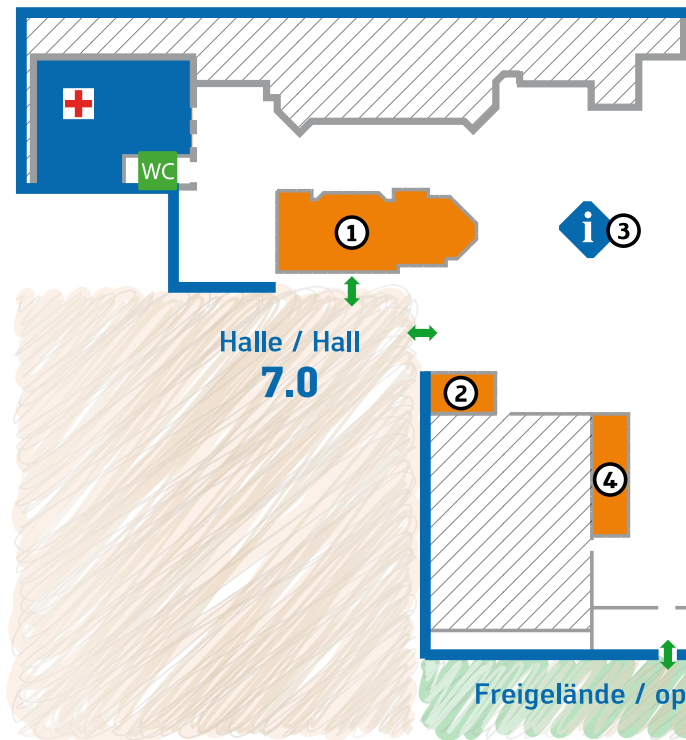


Divertissement

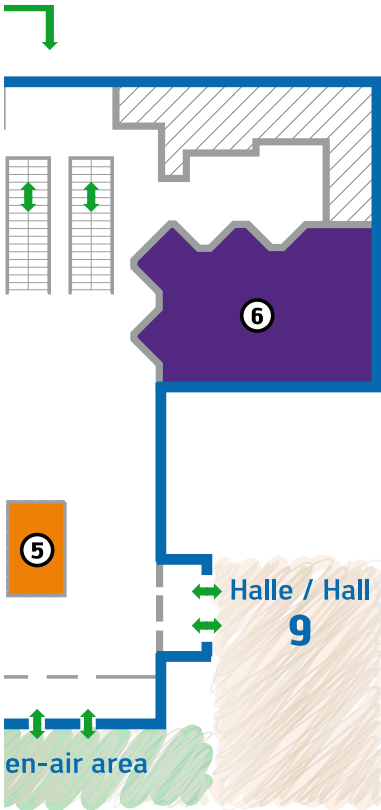
**Richtung / towards**  
Parkplätze / parking lots  
Sportpark / sports area

LTU Arena

Eingang Nord B / north entrance B

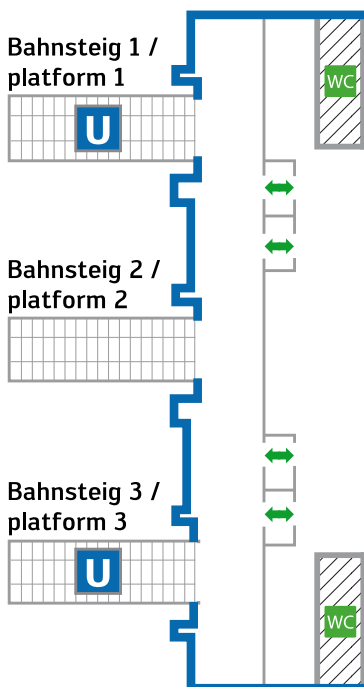




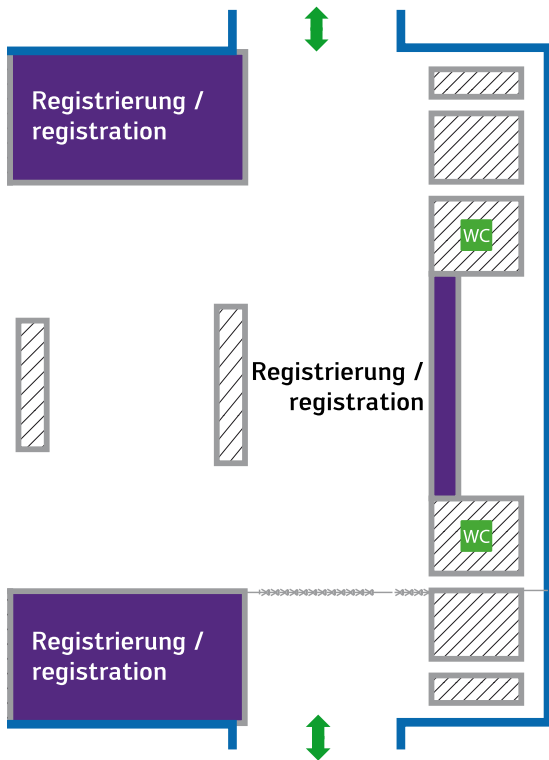


- ① i-net Café  
cybercafé
- ② Orgelbauer  
organ builder
- ③ Hauptinformation  
main information
- ④ Strassenmusik  
street music
- ⑤ Stadtführungen  
city tours
- ⑤ EJT-Leitung  
EYD administration

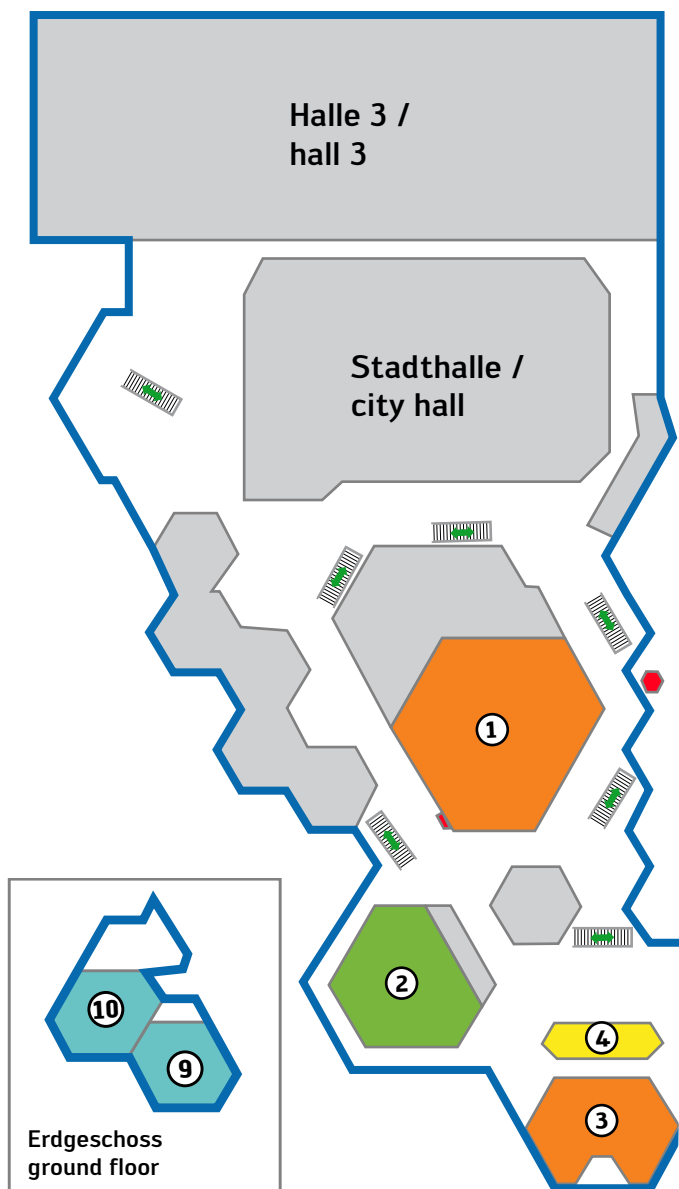
**Richtung / towards**  
LTU Arena

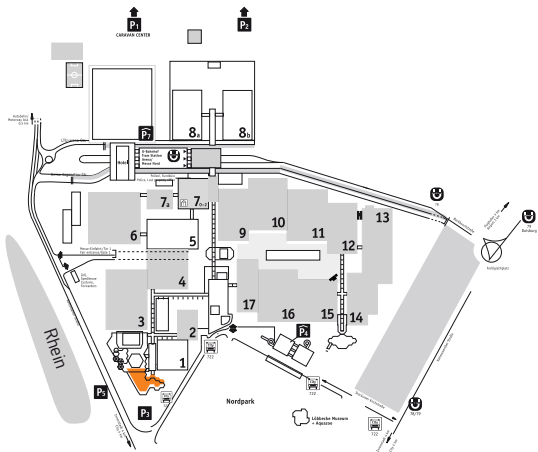


**Richtung / towards**  
Parkplätze / parking lots  
Caravan Center  
Sportpark / sports area  
LTU Arena



**Richtung / towards**  
Eingang Nord A / north entrance A  
Messehallen / exhibition halls



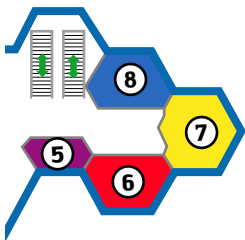


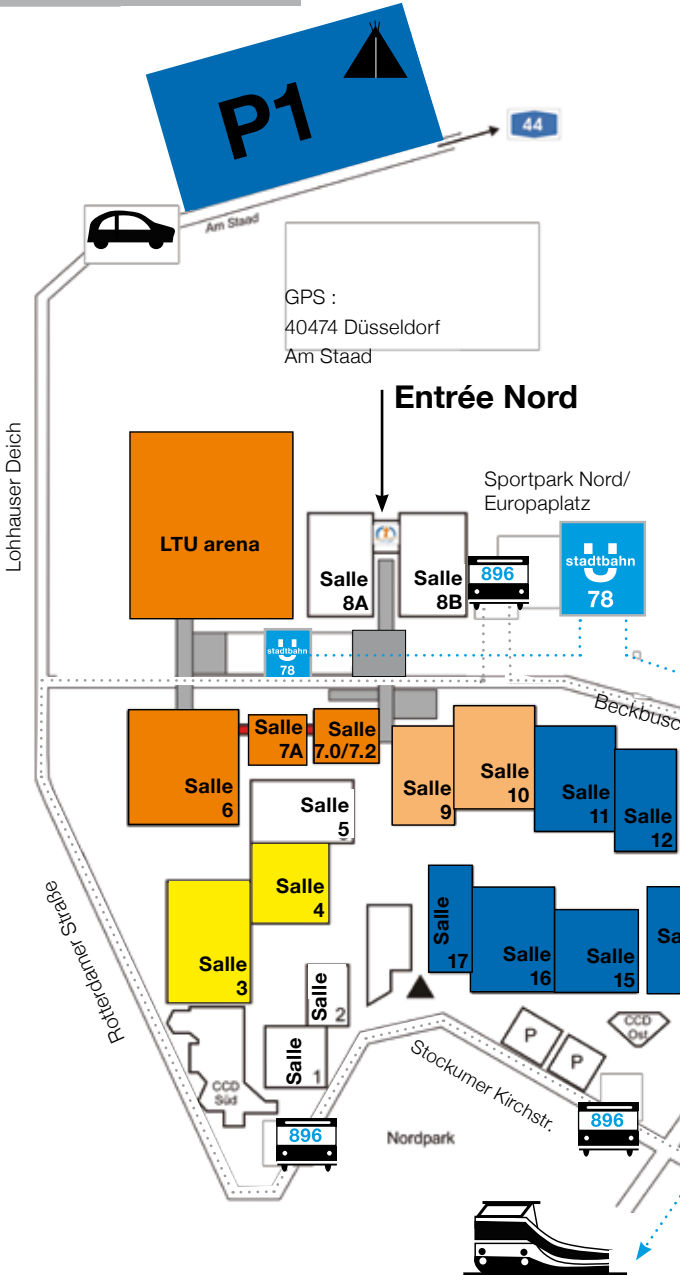
### 1. Obergeschoss first floor

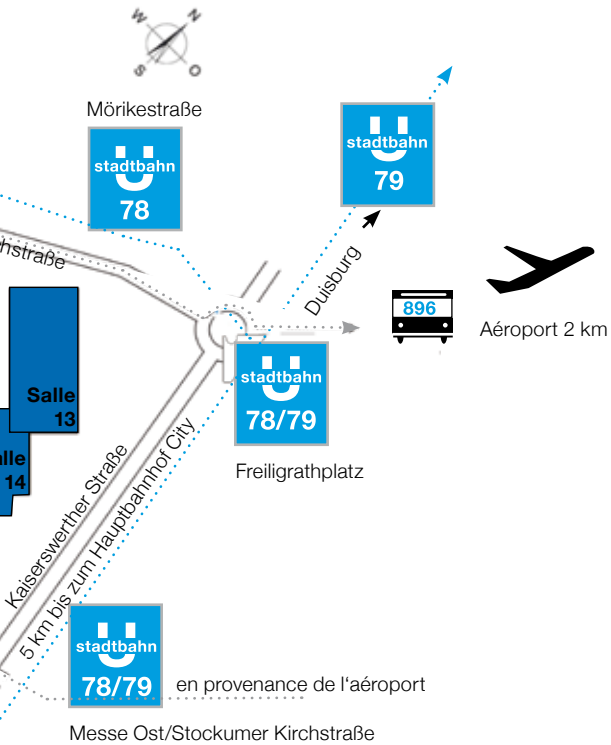
- ① Proben / Schulungen  
training
- ② Gemeinschaftsraum  
common room
- ③ Schulung  
training
- ④ Umkleide- und Ruheräume  
changing rooms / relaxation rooms
- ⑤ Anzüge / Bügeln  
suits / ironing
- ⑥ Handicapped  
handicapped
- ⑦ Ruheraum  
relaxation room
- ⑧ Besprechung  
conference

### Erdgeschoss ground floor

- ⑨ Streetworker  
streetworker
- ⑩ Streetworker  
streetworker
- ▲ Aufzug  
elevator







## Arrivée / Départ / Visites...

---

Le logo VRR / VRS figurant sur les cartes des participants permet à tous les participants des JEJ d'utiliser les transports publics, du 21/5 au 24/5/2009 (à l'exception des trains IC et ICE), au sein de ces deux zones. Celles-ci comprennent tout le bassin de la Ruhr, ainsi que l'agglomération Cologne-Bonn.

### **U78**

La ligne de métro U78 du Rheinbahn fait la navette toutes les 10 minutes entre les arrêts de métro (U-Bahn-Haltestelle) de la gare („Düsseldorf Hbf (quai 1)“) et le parc des expositions („LTU arena/Messe Nord“). Le dernier métro U 78 part de la gare Düsseldorf Hbf à 00h30, et de LTU arena à 01h00.

### **U79**

Au départ de la gare, l'express de nuit (NachtExpress) passe une fois par heure et traverse les différents quartiers de Düsseldorf.

Le U79 passe la nuit et relie les arrêts Düsseldorf Hauptbahnhof et Messe Ost/Stockumer Kirchstr. et Freiligrathplatz, quai 3/4.

**Attention** : la ligne n'aura pas de renforts pour les JEJ 2009.

### **Ligne de bus 896**

Pour les participants aux JEJ arrivant par l'aéroport de Düsseldorf, une ligne directe de bus (ligne 896) va être mise en place entre l'aéroport de Düsseldorf, terminal A/B/C, et le parc des expositions - entrée Nord. Des équipes engagées par le Land de Rhénanie-du-Nord-Westphalie accueilleront les groupes à l'aéroport et leur transmettrons des informations, ainsi que pour le départ le dimanche. Lors de la mise en impression, les heures d'arrivée et le nombre d'arrivants par cet aéroport, et donc le nombre nécessaire de liaisons n'était pas encore connu.

## **Arrivée**

### **...en voiture**

Le parking „P1“ dispose de 1200 places. Sur l'autoroute, suivez l'indication „Messe/Arena /P1“. Pour les systèmes GPS, saisissez „Düsseldorf, Am Staad“. Sur place, le personnel du parc des expositions vous aidera à trouver une place de parking.



### **...en camping-car**

Des places de parking pour les camping-cars sont également disponibles sur le parking „P1“. Le personnel du parc des expositions vous aidera à trouver une place de parking.

### **...en bus**

A l'arrivée, les bus se voient attribuer un numéro, afin d'être facilement repérables lors du départ. Nous conseillons de noter le numéro du bus (que nous aurons attribué à l'arrivée) sur votre carte de participant. L'emplacement des bus pour le départ le dimanche est également prévu sur le parking „P1“ dans l'ordre des numéros indiqués.

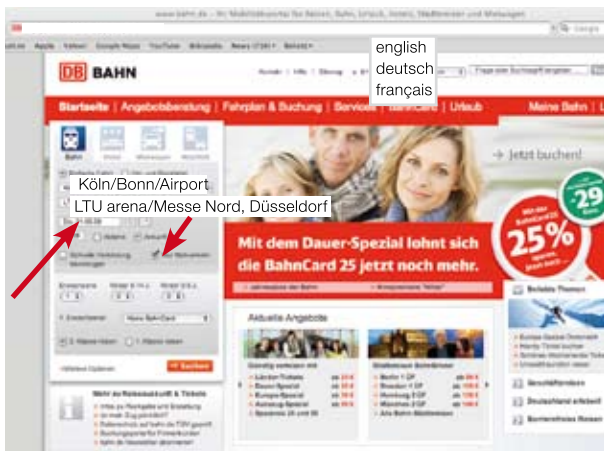
### **Bagages / „Règlement vestimentaire“**

Le parc des expositions ne dispose ni de vestiaires, ni de casiers. C'est pourquoi il est conseillé aux participants de prendre uniquement un sac à dos ou un sac de voyage. Ceux qui dorment dans les Camps Jeunesse du parc des expositions ou dans des quartiers privés doivent apporter le matériel suivant : tapis de sol ou matelas pneumatique (dimensions maximales : 2 m x 0,8 m) ainsi qu'un sac de couchage. A apporter également : coussins, trousse de toilette, des sous-vêtements de rechange, serviettes de toilette. Le cas échéant, il est possible de trouver une solution à titre exceptionnel avec les familles d'accueil. Veuillez renoncer à apporter : objets de valeur et bijoux, appareils électroniques, montants liquides élevés, vêtements de grandes occasions. Pour la messe du dimanche, une jupe ou un pantalon suffiront. Vous pourrez également porter le t-shirt des JEJ compris dans le panier de bienvenue.

Les responsables peuvent déposer leur costume noir aux vestiaires pour costumes, qui se trouvent dans le „CongressCentrum“, et où il est également possible, si nécessaire, de repasser.

## Plan des transports en public

<http://www.bahn.de/p/view>



La mention „nur Nahverkehr“ indique toutes les liaisons de bus et de trains qui peuvent être utilisées gratuitement, dans les zones VRR et VRS (dans le bassin de la Ruhr, à Düsseldorf ainsi que dans l'agglomération Cologne-Bonn) durant les JEU.

## A voir à Düsseldorf

Étant le chef-lieu du Land de Rhénanie-du-Nord-Westphalie, Düsseldorf est une ville à voir. C'est pourquoi des visites guidées gratuites sont proposées dans la ville et ses alentours. De jeudi à samedi, les personnes intéressées pourront en apprendre plus sur „l'art et la culture“, la vieille ville et la rue „Kö“, faire une promenade au bord du Rhin („Am Rhein entlang“), voir le Japon, ou se retrouver à l'époque baroque. Toutes les visites sont proposées en allemand, en anglais, en français, en espagnol et en russe. En cas de besoin, un interprète pour le langage des signes est disponible. Le point info pour les visites guidées se trouve à l'entrée Nord, niveau 0.

# Plan des transports en public



## Inscription / Réservation / Contrôle d'entrée

---

Le nombre de participants sera contrôlé lors de l'inscription des groupes allant aux JEJ 2009. Pour cela, à l'arrivée aux JEJ 2009, les chefs de groupes enregistrent leur groupe comme étant présent, et indiquent le nombre de personnes.

Cet enregistrement a lieu à l'entrée Nord, à l'un des 25 points d'enregistrement. Ceux-ci sont ouverts 24h/24 du jeudi 21 mai au dimanche 24 mai jusqu'avant la messe.

Ensuite, chaque participant peut aller chercher son cadeau de bienvenue en salle 2. Les cadeaux sont emballés dans un petit sac à dos / une petite poche. Cela signifie que personne n'a besoin de prendre un sac à dos de jour aux Journées Européennes de la Jeunesse. Vous trouverez dans le pack de bienvenue le guide JEJ (disponible en allemand, en anglais, en français ou en russe) ainsi que le T-shirt des Journées Européennes de la Jeunesse (au choix, XS à XXL). Vous êtes invités à le porter dimanche lors de la messe.

Les groupes arrivant de pays non-européens se verront remettre leur carte aux points d'enregistrement. Les cartes des participants européens ont été envoyées à tous les groupes, avant les JEJ, par la poste ou par les Églises de district.

Les cartes des membres ayant eu un empêchement doivent être rendues aux points d'enregistrement.

Les cartes manquantes ou incorrectes seront immédiatement remplacées sur place lors des JEJ 2009.

Il n'y aura pas de cartes valables pour 1 seule journée ! Les inscriptions tardives faites durant les JEJ 2009 seront contrôlées au cas par cas.

## Point Info

---

Deux InfoPoints (désignés par un „I“) se trouvent à l'entrée Nord. Le point info central se trouve derrière les escalators, dans la salle 7. D'autres points info se trouvent dans les salles 6 et 7A. Ceux-ci sont ouverts de 8h à 24h. Vous y obtiendrez toutes les informations importantes, en plusieurs langues.

Vous trouverez des responsables dans l'ensemble du parc des expositions et dans toutes les salles ouvertes. Ceux-ci sont reconnaissables

à leurs vestes. Les jours d'arrivée, des responsables sont présents aux aéroports de Düsseldorf et de Cologne-Bonn, ainsi qu'à la gare de Düsseldorf.

Si, malgré toutes les indications contenues dans le guide, vous avez quand même des questions, vous pourrez les poser aux InfoPoints ou aux „Scouts“ (assistants).

## Services santé

---

Joignable 24h/ 24

**au numéro d'urgence 112**

ou au cabinet médical du parc des expositions, à côté de l'entrée Nord ou auprès du personnel de santé portant le signe correspondant, dans le parc des expositions

### **PREMIERS SECOURS**

Services de secours municipaux (Rettungsdienst)

Croix Rouge allemande (Rotes Kreuz)

Pour toutes les urgences médicales : 112

**Pour toutes les urgences dentaires : 112**

## Services aux handicapés

---

Le groupe d'assistance aux handicapés prend en charge tous les participants atteints d'un handicap

Assistance spéciale au niveau :

- du logement,
- de la mobilité,
- de l'assistance sur le parc et dans l'Arena,
- de la restauration

### **Numéro d'urgence : 112**

Les services aux handicapés sont joignables, durant toute la durée des JEJ, au numéro central 0160-2 51 32 89.

## Personnel le terrain

---

Joignable 24h/24,

**au numéro d'urgence 0160-2 51 68 26 \***

Dans le parc des expositions, dans le bâtiment CCD  
partout dans le parc des expositions (brassards bleus)

Les personnes de terrain

écoutent,

aident,

servent de médiateurs,

sont tout simplement là pour que chacun soit à l'aise et que personne ne se sente perdu.

## Accompagnement du deuil

---

Joignable 24h/24

**au numéro d'urgence 0180- 3 21 30 11\***

- tu es en deuil lors de ton arrivée aux JEJ, et tu as besoin de soutien ?
- Un de tes amis apprend un décès, et tu cherches de l'aide et du soutien ?
- Un décès ou un évènement désolant a lieu dans le cadre des JEJ et te concerne, toi ou ton groupe ?
- Tu souhaites t'informer sur le travail des cercles de soutien du deuil dans le Land de Rhénanie-du-Nord-Westphalie ?

... alors c'est nous que tu trouveras, le groupe d'accompagnement du deuil, pour un échange ouvert et confidentiel, dans la salle 7.0 (chapelle du centre religieux), ouverte de 09h00 à 21h00

\* („9ct./minute pour les appels provenant des téléphones fixes allemands. .“)

## Programme sportif

---

La zone sport accompagne le programme des JEJ : l'initiative „Jeux de la Jeunesse Européenne“ (variante moderne des trois disciplines),

„Minigames“ (mélange de basket-ball et de football) ainsi que les „Funspiele“ (rodéo, trampoline, arbalète avec flèches en plastique) et de l'aérobic.

Vendredi et samedi, l'aérobic commence tôt, après quoi ces deux jours se concentrent sur le Jeux de la Jeunesse Européenne. Le vendredi est en particulier complété par le rodéo et le trampoline. L'arbalète et les minigames sont également disponibles toute la journée. Les programmes sportifs se terminent en fin d'après-midi.

Tous les participants peuvent, s'ils le désirent, utiliser gratuitement la piscine Rheinbad.

## Reportages

---

Le samedi et le dimanche, le journal des JEJ, contenant les informations actuelles, sera distribué sur le parc des expositions. Ceux qui n'auront pas pu venir les trouveront sur le site internet [www.lesJEJ2009.eu](http://www.lesJEJ2009.eu).

Quelques semaines après les Journées Européennes de la Jeunesse, paraît le magazine officiel des JEJ. Un reportage complet est également prévu sur DVD, et comprendra des extraits des événements et de la messe. Nous vous informerons dès que possible sur le site internet des JEJ quant au canal de distribution et à la date de parution.

Les photos sont autorisées pour tous les événements. Ce sont des photographes et des rédacteurs qui se chargent des reportages officiels, et portent un badge correspondant.

### **Bienvenue aux Journées Européennes de la Jeunesse de l'Église néo-apostolique !**

#### **Comportement**

Les Journées Européennes de la Jeunesse sont un événement de grande envergure, accueillant plus de 40.000 jeunes et leurs accompagnateurs. Une rencontre agréable n'est possible que si chacun se montre serviable et prend des égards vis-à-vis des autres.

Les participants sont organisés en groupes. Chaque groupe est dirigé par son propre responsable (chef de groupe).

Merci de bien vouloir vous comporter de manière exemplaire tant sur les lieux des JEJ qu'à l'extérieur.

Veuillez éteindre vos téléphones mobiles durant la messe, le concert, et la nuit.

Les programmes sont ouverts à tous les participants. Toutefois, certains lieux n'offrent qu'un nombre limité de places. Merci de votre compréhension, si jamais, pour cette raison, il ne vous est pas possible de participer à un événement.

#### **Sécurité**

L'accès aux JEJ n'est autorisé que sur présentation d'une carte valable. Ayez toujours sur vous vos objets de valeur, et ne les laissez pas dans les dortoirs. Il n'y a ni casiers, ni vestiaires. Nous ne saurons être tenus responsables des objets perdus.

Dans le parc des expositions, il convient de suivre les ordres du directeur de chaque salle, du service d'ordre ainsi que de la police et des pompiers.

Les voies de secours sont signalées dans toutes les salles. Informez-vous immédiatement sur le règlement d'alarme et d'évacuation, sur les points de rassemblement, les endroits où se trouvent les extincteurs ainsi que les voies de secours. Tous les escaliers, couloirs, voies de secours et sorties doivent rester dégagés.

Dans les salles du parc des expositions, ainsi que dans les dortoirs, il est interdit d'allumer des bougies ou du feu, ainsi que des appareils électriques tels que tubes chauffe-liquides, plaques de cuisson ou autres.



Interdiction absolue de fumer dans toutes les salles et dans la LTU arena, dans les WC et dans les douches, ainsi que sur le terrain de sport, dans toutes les Églises, les écoles, les salles de sport, les quartiers privés et tous les endroits publics. Dans le parc des expositions, il n'est autorisé de fumer que dans les zones fumeur extérieures indiquées.

Les boissons alcoolisées sont interdites dans l'ensemble du parc des expositions, ainsi dans les dortoirs. Ceci s'applique également à toutes les substances interdites par la loi.

Il est interdit d'apporter des armes.

Il est interdit d'apporter des animaux. Sur demande, il est possible d'amener un chien pour aveugle.

Durant les JEJ, la police et les pompiers peuvent procéder à une surveillance vidéo.

## **Hébergement**

Les Églises, quartiers privés, écoles, salles de sport et autres lieux d'hébergement sont exclusivement utilisés pour y dormir. Ceux qui dorment dans des établissements religieux sont priés de respecter la dignité des lieux.

Les Camps de Jeunesse du parc des expositions sont utilisés uniquement à des fins de repos et d'hébergement la nuit. L'accès à ces camps ne se fait que par les entrées indiquées. Pour des raisons de sécurité, seules les personnes hébergées dans une certaine salle y ont accès. Lorsque vous entrez dans le Camp qui vous a été attribué, pensez à présenter automatiquement votre carte de participant au service de sécurité. Dans tous les lieux d'hébergement, l'extinction des feux a lieu à 22h00. Une tranquillité absolue est d'ordre entre minuit et 06h00. Durant la nuit, il convient de prendre tous les égards possibles vis-à-vis des autres participants.

Dans tous les Camps de Jeunesse, il est indispensable de respecter les consignes des chefs de salle et du service d'ordre. Les chefs de groupe s'entendent avec les responsables locaux sur le respect du règlement.

# Règlement

---

## **Respect de l'environnement**

Vous veillons à ce que les JEJ 2009 respectent l'environnement. Nous demandons donc à tous les participants de respecter également l'environnement. Veuillez maintenir tous les dortoirs et les sanitaires en bon état de propreté. Jetez vos déchets dans les poubelles prévues à cet effet. Veuillez respecter les équipements des lieux. Les sinistres doivent être immédiatement signalés au service d'ordre ou aux chefs de groupe et aux responsables locaux .

## **Installations sanitaires**

A l'extérieur, 250 douches sont à disposition. Elles sont ouvertes de 06h00 à 24h00. Afin que tous les participants puissent se doucher, merci de ne pas rester sous la douche plus de 10 minutes. Des douches supplémentaires se trouvent au Rheinbad et dans les vestiaires du terrain de sport. Veuillez apporter vos serviettes de bain. L'organisateur n'a pas prévu de douches dans les dortoirs.

## **Divers**

En cas de question ou de problème, veuillez vous adresser au service d'ordre. Dans les districts servant de dortoirs, des responsables sont à votre disposition.

En cas de blessures ou de maladies, veuillez vous adresser au service des premiers secours.

Durant la messe, veuillez renoncer à faire des films et des photographies.

Chaque participant accepte de manière irrévocable que son image / sa voix soit utilisée gratuitement par la JEJ 2009 Düsseldorf GmbH ou par son personnel. Ceci s'applique à tous les enregistrements faits, dupliqués ou envoyés dans le cadre des JEJ 2009, et en particulier des photographies, des enregistrements vidéos ou sonores, de retransmissions en direct ainsi que d'émissions audio-visuelles.

Le règlement du parc des expositions Messe Düsseldorf et LTU arena, ainsi que l'utilisation du centre de caravaning fait partie du présent règlement.

En cas de violation des règlements, l'organisateur ou l'hôte peut émettre une interdiction d'accès et interdire l'accès aux différentes activités.

## Protection de l'environnement

---

Chers frères de confession, chers participants aux Journées Européennes de la Jeunesse, à l'occasion des JEJ 2009, l'Église néo-apostolique attend env. 35.000 jeunes, responsables d'encadrement et invités à Düsseldorf. Lors de la planification d'un évènement d'une telle envergure, il est nécessaire de tenir compte de nombreux points. Nous accordons une importance toute particulière à la protection de l'environnement. Cela signifie, entre autres, des mesures de réduction des émissions nuisibles, c'est à dire les nuisances au sens de la loi fédérale relative à la protection contre les émissions si celles-ci, selon leur nature, leur étendue ou leur durée, entraînent des risques, des désavantages ou des nuisances pour la communauté ou pour le voisinage. Les efforts se concentrent en particulier sur les questions de pureté de l'air, de lutte contre les nuisances sonores ainsi que d'élimination des déchets. Dieu a confié la Terre à nous, les Hommes, afin que nous la protégeons (1. Moïse 2,15) et afin que nous nous chargions du développement de la Création. En tant que Chrétiens, nous considérons la vie et le monde comme un don de Dieu, et comme une mission. C'est pourquoi nous ne devons accepter que les biens de la planète soient traités de manière irresponsable et sans égards vis-à-vis du bien-être des générations futures. Par responsabilité vis-à-vis de Dieu, de nos semblables et en particulier des défavorisés et des générations à venir, nous nous efforçons d'avoir un style de vie solidaire et durable. En veillant à la protection de l'environnement lors des Journées Européennes de la Jeunesse 2009, nous souhaitons également donner l'exemple aux autres. Nous encourageons les Églises de district européennes à organiser les futures Journées de la Jeunesse régionales dans le respect de l'environnement, et incitons les autres entreprises et organisateurs d'évènements de grande envergure à en faire autant. C'est par l'énergie spirituelle, par des conseils pratiques, par le vécu de l'exemple donné et par le travail de relations publiques que nous encourageons les jeunes participants à contribuer également chez eux, par leurs paroles et par leurs actes, à préserver la Création. En raison de l'envergure des Journées prévues, il est indispensable de tenir compte de certains points, afin de réduire à un minimum les nuisances sur l'environnement. C'est à plus forte raison en tant que Chrétiens que nous devons, lors de ces Journées bien particulières, contribuer de manière renforcée à la protection de l'environnement. De

## Protection de l'environnement

---

cette manière, nous contribuons tous aux efforts faits dans le monde entier pour protéger notre planète. Comment pouvons-nous, en tant que participants, contribuer à la protection de l'environnement ?

### **Utilisation des transports publics**

Autant que possible, merci de renoncer, durant ces quatre jours, à votre voiture, et d'utiliser en priorité les transports en public. Si l'utilisation de votre voiture s'avère indispensable, merci de faire du covoiturage.

#### **Avantages :**

- sert à réduire la consommation d'énergie !
- sert à réduire les émissions de CO<sub>2</sub> (gaz carbonique) !
- sert à réduire les émissions de particules fines !
- les transports automobiles entraînent moins de nuisances sonores !

### **Elimination des déchets**

Là où il y a beaucoup de monde, il y a beaucoup de déchets ! Durant les Journées Européennes de la Jeunesse 2009, divers objets doivent, après avoir rempli leur rôle, être éliminés comme déchets, par ex. les emballages, les articles hygiéniques et les restes alimentaires. Durant les Journées de la Jeunesse, veillez à avoir un comportement correct. Triez tous les déchets dans les récipients prévus à cet effet.

#### **Avantages :**

Cela permet de réduire les frais d'élimination et de nettoyage, ainsi que la consommation d'énergie !

### **Ne pas fumer**

Durant les Journées de la Jeunesse, veuillez renoncer à fumer. Les autres jeunes vous en seront reconnaissants. De plus, pour des raisons de sécurité, il est interdit de fumer à l'intérieur des salles !

#### **Avantages :**

Il n'est pas nécessaire de nettoyer les „clopes“ ou les emballages. Il est clair que durant les Journées Européennes de la Jeunesse, nous devons nous comporter de manière exemplaire, agréable et correcte vis-à-vis de nos frères et soeurs, de nos invités, de nos prochains et de nos familles d'accueil.

**En résumé : Les Journées Européennes de la Jeunesse 2009 laissent une impression positive !**

### **Quel est le rôle du chef de groupe lors des Journées Européennes de la Jeunesse 2009 organisées par l'Église néo-apostolique ?**

Les chefs de groupe inscrivent les jeunes aux Journées Européennes de la Jeunesse, recueillent les contributions des participants, planifient le voyage, distribuent les cartes de participation et sont les interlocuteurs pour les organisateurs : les chefs de groupe ont un rôle clé dans le cadre des Journées Européennes de la Jeunesse. Mais quelles sont leurs tâches précises, et quelle est leur responsabilité ?

C'est surtout au niveau de la responsabilité civile, de la responsabilité organisationnelle et de leur devoir de supervision des jeunes faisant partie de leur propre groupe, et en particulier des mineurs, que les organisateurs des Journées Européennes de la Jeunesse se voient poser des questions. C'est pourquoi nous avons fait contrôler en priorité l'aspect juridique de l'obligation de supervision ainsi que de la responsabilité civile.

Le point principal est le fait que l'obligation de supervision s'appliquant aux Journées Européennes de la Jeunesse est celle s'appliquant traditionnellement aux groupes de jeunes. Celle-ci correspond aux règlements habituels de supervision s'appliquant aux événements destinés aux jeunes et organisés par l'Église néo-apostolique. Des informations sur l'obligation de supervision sont disponibles sur le site internet [www.aufsichtspflicht.de](http://www.aufsichtspflicht.de).

De plus, les personnes soumises à une obligation de supervision sont assurées par une assurance de responsabilité civile signée par l'organisateur pour la durée des Journées Européennes de la Jeunesse.

Voici les autres missions des chefs de groupe :

1. Rassembler les participants en groupes, et les inscrire par le biais de EJOS ([www.lesJEJ2009.eu](http://www.lesJEJ2009.eu))
2. Collecter les contributions de participation, et les transmettre par virement bancaire au compte bancaire indiqué par l'Église de district (début 2009)
3. Recueillir les autorisations pour les mineurs auprès de leurs tuteurs
4. Planifier les voyages (train, bus, avion, voiture), éventuellement après accord avec l'Église de district ou de communauté

## Missions des chefs de groupe

---



---

„Qu’il y a-t-il à manger, et où sont les salles de restauration ?“

Les salles 3 et 4 sont prévues comme salles de restauration. Nous y servons, sous forme de buffet, petit-déjeuner, déjeuner et dîner. Ceux-ci seront ouverts en continu de 07h00 à 20h00, et le dimanche de 06h00 à 09h30, et le passage du petit-déjeuner au déjeuner et du déjeuner au dîner se feront progressivement. Ainsi, chacun peut manger et boire tout au long de la journée. Chaque participant se voit remettre un plateau lui permettant d’emporter ces repas. Dans les salles, du mobilier de camping sera installé afin de permettre, à ceux qui le souhaitent, de pouvoir manger assis. Le dimanche, après la messe, chaque participant recevra un panier repas pour le voyage.

Qu’il y aura-t-il à manger ? Nous ne souhaitons pas encore donner de détails. Toutefois, nous pouvons d’ores et déjà annoncer :

Petit-déjeuner :            petits pains, beurre, margarine, confiture,  
miel, Nutella, céréales, fromage, charcuterie,  
fruits, yaourts, etc.

Déjeuner :                le vendredi et le samedi, des repas chauds  
seront servis. Bien entendu, nous pensons  
également aux végé tariens. Le panier-  
repas du dimanche comprendra entre  
autres : sandwiches, fruits, chips, yaourt,  
barres chocolatées, etc.

Dîner: différentes sortes de pain au choix, beurre, margarine, fromage, charcuterie, salades, fruits, yaourt, etc.

Tous les repas seront accompagnés d'eau et de jus de fruits, le petit-déjeuner de café et de thé. En salle 6, des boissons seront proposées aux stands des Églises de district ainsi que dans la salle de sport.

De plus, dans les salles de restauration, se trouve un stand proposant des plats spécialement adaptés aux allergiques (par ex. sans lactose, sans gluten, aliments pour diabétiques)

La restauration des JEJ vous garantit : personne n'aura ni faim ni soif – nous avons la ferme intention, durant les Journées Européennes de la Jeunesse, de satisfaire tous les participants.



## Informations sur les évènements

---

Les salles mises à disposition ne peuvent pas toujours accueillir toutes les personnes intéressées. Mais cela n'est pas un problème, car des postes de retransmission sont installés partout, ce qui permet de suivre les évènements tout en bénéficiant d'une qualité maximale.

## Hébergement dans les dortoirs

---



### **Sept dortoirs**

A l'intérieur du parc des expositions, sept dortoirs sont mis à disposition, soit une superficie de 95.000 m<sup>2</sup> pour env. 20.000 couchettes. Chaque dortoir forme un Camp de Jeunesse et accueille jusqu'à 3.500 personnes. Les salles sont mixtes (sauf Salle 12). L'accès à un Camp précis ne sera accordé qu'aux participants y étant hébergés; merci donc de présenter votre carte de participation à l'entrée de la salle.

### **Comportement**

Afin que tout se déroule de manière harmonieuse, il est indispensable de faire preuve de compréhension et de respect.

C'est l'une des raisons pour lesquelles un règlement est nécessaire. Merci donc d'en tenir compte.

Dans les dortoirs, merci de respecter le silence à partir de 22h00. De 00h00 à 06h00, une tranquillité absolue est de rigueur.

Ceux qui le souhaitent peuvent également se reposer dans les dortoirs durant la journée, car ils sont ouverts 24h/24.

Veuillez vous adresser au service d'ordre ou à votre famille d'accueil si vous constatez des irrégularités.

### **Encadrement et supervision**

Dans chacun des sept Camps, vous êtes accompagnés par vos familles d'accueil ainsi que par un service d'ordre. Ils sont là pour vous 24h/24



et sont les personnes à qui s'adresser pour les questions de logement. Veuillez tenir compte de leurs conseils et consignes.

### Sécurité

Nous nous en chargeons en premier lieu nous-mêmes, en respectant l'interdiction de fumer et de faire des feux. Si des infractions sont constatées, merci de vous adresser immédiatement au service d'ordre / aux familles d'accueil. Important : demandez où se trouvent les extincteurs les plus proches, ainsi que les voies et les sorties de secours (voir plan des salles). En cas d'urgence, obéir immédiatement aux consignes du service d'ordre.

### Ma couchette

Chaque couchette fait 1,20 m de large sur 2,20 m de long, et est donc assez grande pour accueillir votre tapis de sol (que vous vous serez chargés d'apporter), ainsi que vos bagages. Une zone dortoir est constituée de plusieurs centaines de couchettes, et est désignée par une lettre apposée au sol dans les angles de la zone dortoir (voir les plans des dortoirs). Conseil : pour vous orienter plus facilement, notez sur votre carte de participant la lettre de votre zone dortoir personnelle. Votre couchette vous est attribuée par le service d'ordre. Les zones dortoir sont remplies en continu, ce qui signifie qu'il n'est pas possible de choisir sa couchette. Si votre groupe arrive ensemble, il sera probablement hébergé dans la même zone.

### Salle spéciale 12

Certains groupes souhaitent un hébergement séparé hommes-femmes. Pour ces groupes, la salle 12 a été séparée au milieu par une cloison. Le groupe dort certes dans la même salle, mais réparti entre hommes et femmes. Ceci est également possible pour les groupes qui n'ont pas réservé d'hébergement séparé mais qui sont logés en salle 12.

### Bagages et objets de valeur

Veuillez entreposer vos bagages à l'endroit de votre couchette. Gardez toujours sur vous les objets de valeur.



## Hébergement dans les dortoirs

---

Lors de la messe du dimanche, veuillez laisser vos bagages à l'endroit de votre couchette, et n'allez les chercher qu'avant votre départ, après la messe.

### **WC**

Tous les dortoirs disposent de WC. De plus, vous pouvez également utiliser les sanitaires se trouvant dans le parc des expositions.

### **Quatre îlots sanitaires**

Les dortoirs sont entourés de quatre îlots sanitaires. Veuillez voir sur la vue d'ensemble où ceux-ci se trouvent.

Chaque îlot sanitaire dispose de douches, de lavabos, de vestiaires et de sèche-cheveux dans les tentes, et de cabines de WC dans les préfabriqués. Merci de laisser les installations propres. Tous les WC sont ouverts 24h/24, les tentes équipées de douches, de lavabos et de sèche-cheveux sont ouvertes de 06h00 à 24h00.

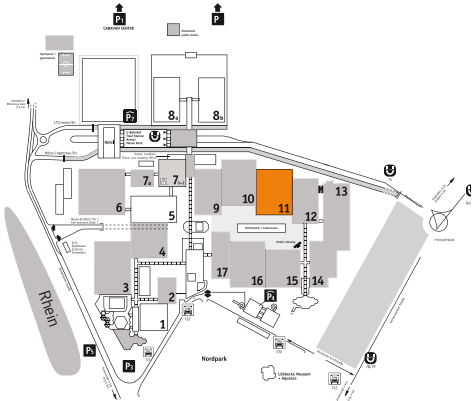
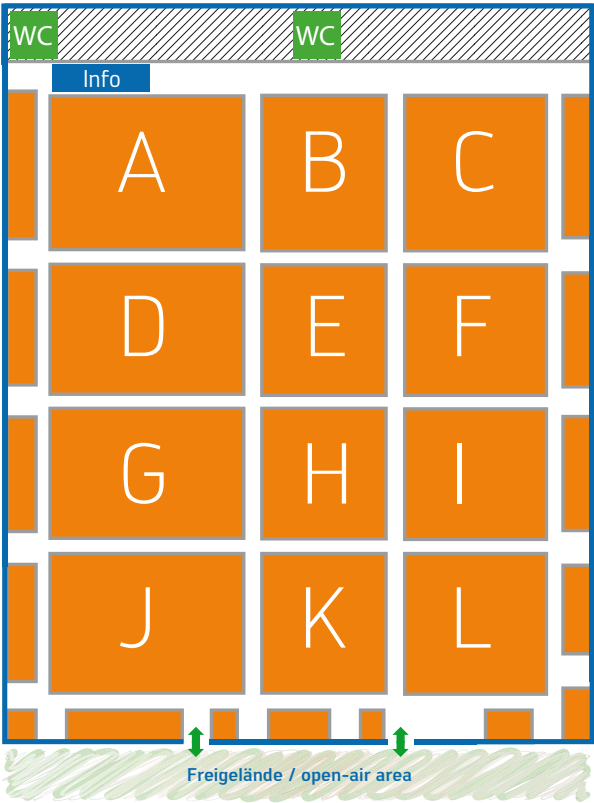
Afin que tous puissent se doucher, merci de ne pas rester sous la douche plus de 10 minutes.

### **Terrain de sport / Rheinbad**

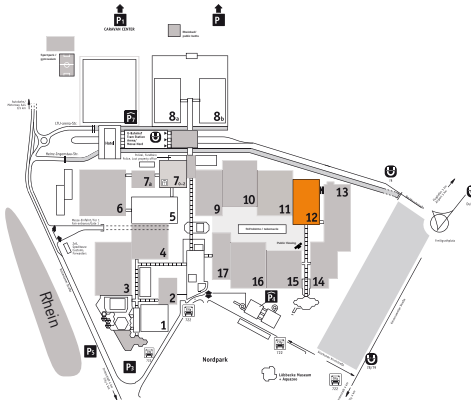
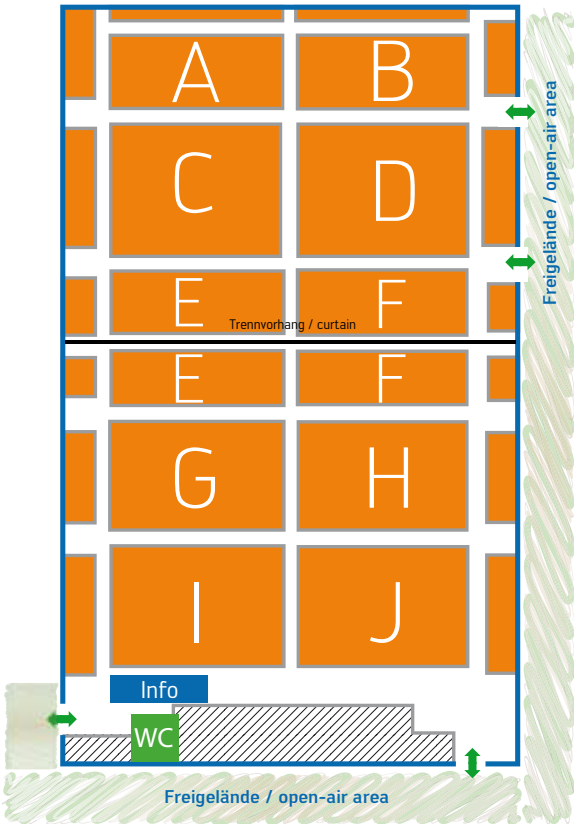
Durant les heures de sport, il est également possible d'utiliser les douches du terrain de sport (salle d'athlétisme).

De plus, tous les participants ont accès gratuit au Rheinbad, situé à proximité du parc des expositions (piscine ouverte et couverte).

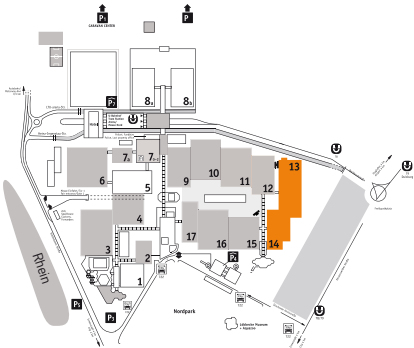
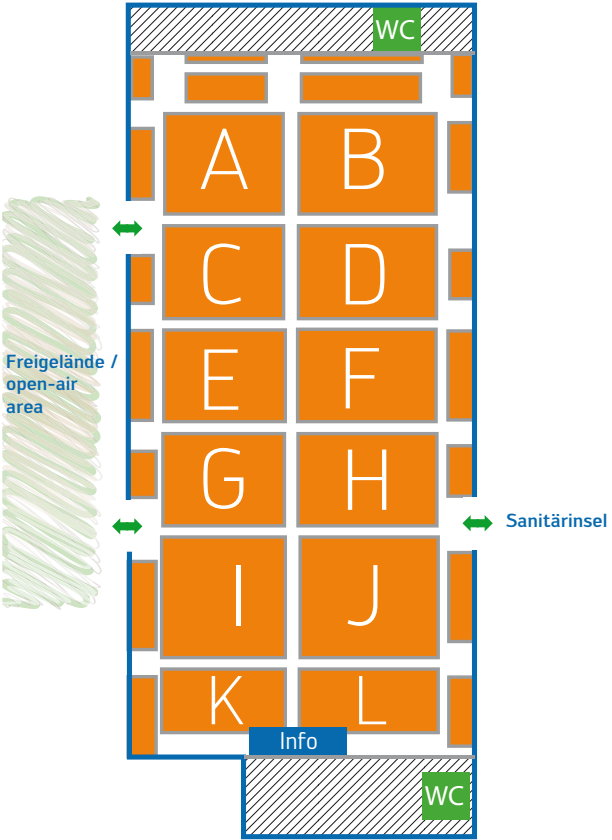
# Dortoir 11



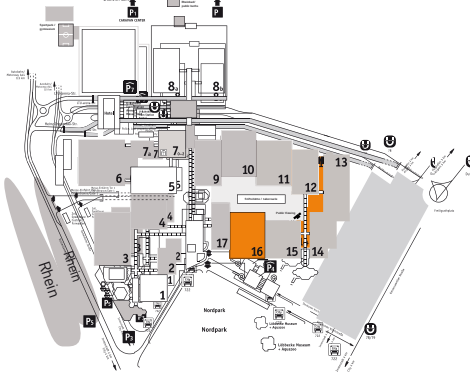
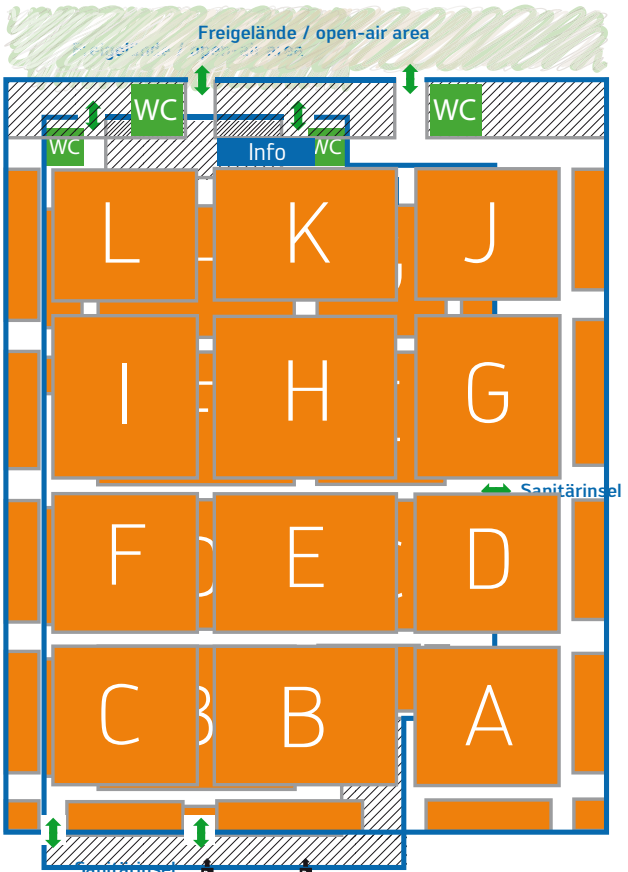
# Dortoir 12



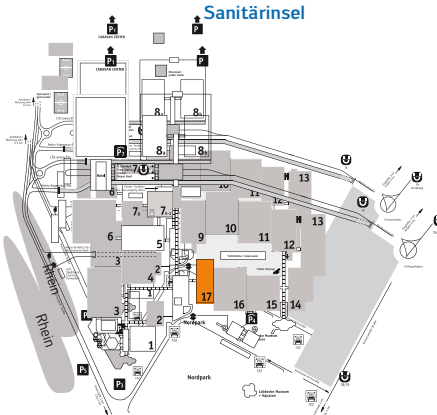
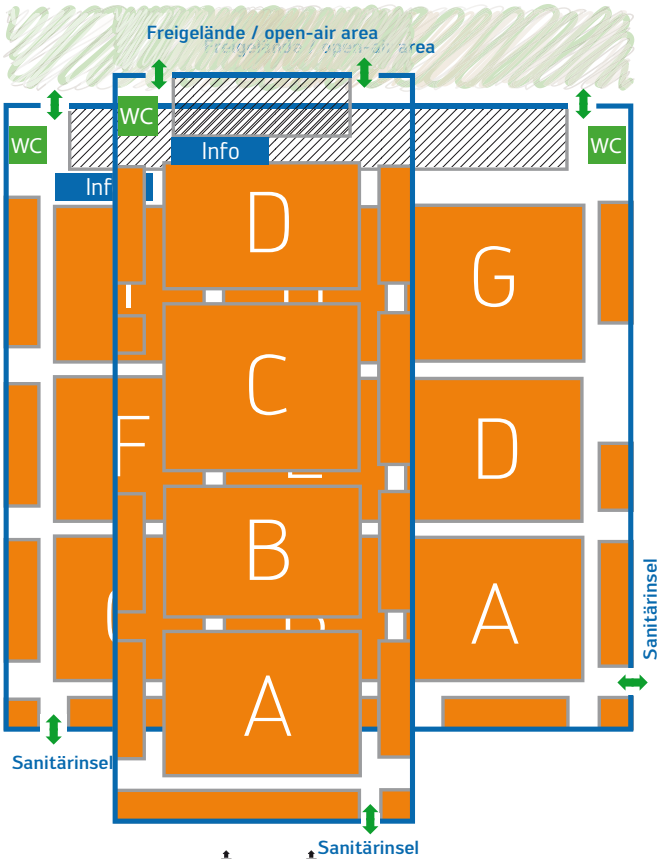
# Dortoir 13



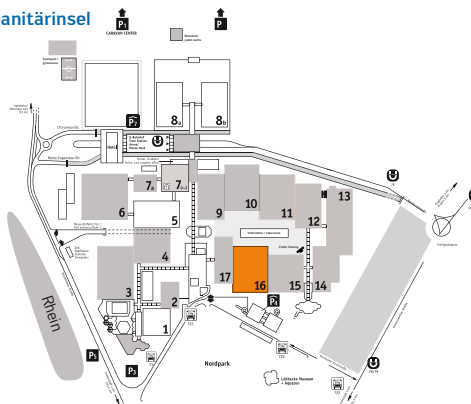
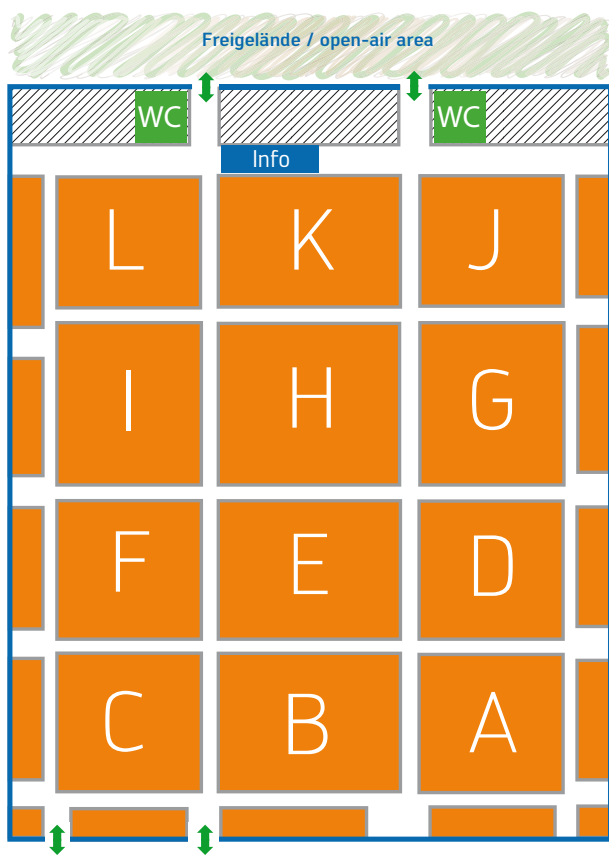
# Dortoir 14



# Dortoir 15

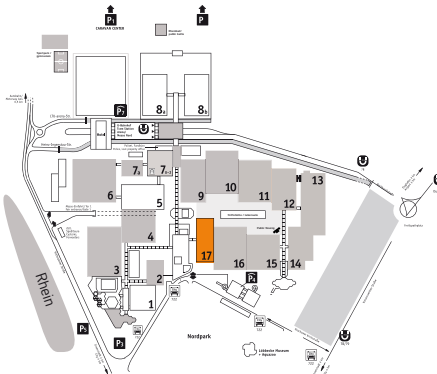
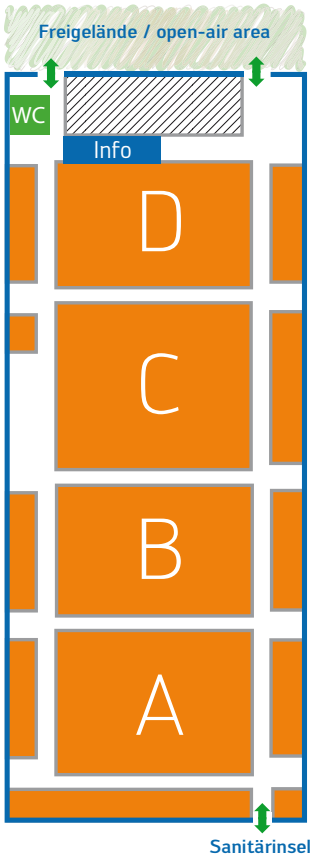


# Dortoir 16





# Dortoir 17



**09h20**

**Avant-programme**

**Titre**

**Freuet Euch in dem Herrn**

Compositeur

D. B. Towner

Par

Choeur

**9h30**

**Titre**

**Chorale St. Antoni**

Compositeur

Joseph Haydn

Par

Orchestre d'instruments à vent

**9h35**

**Titre**

**Die Kirche steht gegründet**

Compositeur

Samuel S. Wesley

Langue

1. anglais, 2. allemand, 3. français, 4. néerlandais

(toujours la 1ère strophe)

Par

Communauté, Orgue, Orchestre d'instruments à vent

Texte et mélodie : voir page 57

**9h40**

**Titre**

**Hymnus**

Compositeur

Giovanni Palestrina

Par

Orchestre d'instruments à vent

**9h46**

**Titre**

**Herr, wir bitten, komm et segne uns**

Compositeur

Peter Strauch

Langue

Strophes allemand, Refrain italienisch

Par

Choeur

**9h50**

**Titre**

**Gott ist gegenwärtig**

Compositeur

Joachim Neander

Langue

1. allemand, 2. + 3. anglais

Par Communauté, Orgue, Orchestre d'instruments à vent  
Texte et mélodie : voir page 58

### 9h50

**Titre** **Werde stille**  
Compositeur Georg Becker  
Langue allemand, anglais  
Par Duo (choeur soprano-alto africano-belge)

### Jeu d'orgue jusqu'au début de la messe

#### 10h00 **Début de la messe/Cantique d'entrée**

**Titre** **In Christ there is no East or West**  
Compositeur A. R. Reinagle  
Langue 1. anglais, 2. allemand, 3. allemand, 4. anglais  
Intermède à l'orgue après chaque strophe  
Par Communauté, Orgue, Orchestre d'instruments à vent  
Remarque Texte et mélodie : voir page 59

#### Cantique selon les paroles

**Titre** **Unity**  
Compositeur Glorraine Moone  
Langue anglais, la Communauté chante la répétition des parties 1 et 2  
Par Choeur et Communauté, Piano  
Texte et mélodie : voir page 60

#### Sermon **Apôtre-patriarche**

#### Préparation ministrant I

**Titre** **Here I Am Lord**  
Compositeur Daniel L. Schutte  
Langue anglais  
Par Choeur, Piano

#### Ministrant I

## Préparation Ministrant II

<b>Titre</b>	<b>Ein' feste Burg</b>
Compositeur	Martin Luther
Par	Orchestre d'instruments à vent

## Ministrant II

## Préparation Ministrant III

<b>Titre</b>	<b>Cantai ao Senhor</b>
Compositeur	brésilien / portugais
Langue	préliminaire à l'orgue, 1. portugais, 2. allemand, 3. anglais, 4. espagnol
Par	Intermède à l'orgue après chaque strophe Communauté, Orgue Texte et mélodie : voir page 61

## Ministrant III

## Préparation Ministrant IV selon les besoins

<b>Titre</b>	<b>Go light your world (selon les besoins)</b>
Compositeur	Chris Rice
Langue	anglais
Par	Choeur, Piano, soliste vocal

## Ministrant IV selon les besoins

## Passage à la Sainte-Cène – Apôtre-patriarche

### Avant le „Unser Vater“

<b>Titre</b>	<b>Santo, santo, santo</b>
Compositeur	John B. Dykes
Langue	1. espagnol, 2. norvégien
Par	Choeur

### Prière „Unser Vater“

### Prière Apôtre-patriarche

#### Sainte-Cène

Durant la mise en place de la Cène sur l'autel de l'apôtre de district

<b>Titre</b>	<b>Mehr lieben möcht ich dich</b>
Compositeur	unbekannt
Langue	2 Strophes
Par	Duo (Viola, Violine)

### Durant la mise en place de la Cène pour la Communauté

<b>Titre</b>	<b>Let us talents and tongues</b>
Compositeur	Doreen Potter
Langue	anglais
Par	Choeur

<b>Titre</b>	<b>Lobe den Herrn</b>
Compositeur	Joachim Neander
Langue	Préliminaire à l'orgue, 5 strophes en même temps en anglais et en allemand
Par	Communauté, Orgue Texte et mélodie : voir page 62

### selon les besoins

<b>Titre</b>	<b>Schönster Herr Jesus Du meine Seele singe Sollt' ich meinem Gott nicht singen</b>
Langue	Partie chorale instrumentale
Par	Orchestre d'instruments à vent

### Après la mise en place

<b>Titre</b>	<b>Der Herr ist mein Licht</b>
Compositeur	G. F. Root
Langue	Préliminaire à l'orgue, toutes les langues en même temps
Par	Communauté (par chœur), Orgue

### Passage à la Sainte-Cène pour les défunts – Apôtre-patriarche

<b>Titre</b>	<b>Pass me not, o gentle Saviour</b>
Compositeur	W. H. Doane
Langue	anglais
Par	Soliste vocale, Piano, Saxophone

### Allocution et Cène pour les défunts Fin de la Cène

<b>Titre</b>	<b>2ème partie (Largo) du Concerto en Si dièse</b>
Compositeur	Antonio Vivaldi
Par	Flûte, Orgue

### Prière et bénédiction finales Apôtre-patriarche

<b>Titre</b>	<b>Hallelujah</b>
Compositeur	G. Fr. Händel
Langue	anglais
Par	Chœur, Orgue

### Allocution finale et adieux

<b>Titre</b>	<b>Praise his holy name</b>
Compositeur	Keith Hampton
Langue	anglais
Par	Chœur, Piano

### Brève animation Gerrit Junge

Cantique des Journées Européennes de la Jeunesse	
Langue	anglais, allemand
Par	Soliste, Chœur, Piano, tous

# The church's one foundation

M/T: Samuel John Stone (1839-1900)

The musical score is written in 4/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It consists of six systems, each with a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The lyrics are provided in four languages: English (GB), German (D), French (F), and Dutch (NL).

**GB** The chur-ch's one foun - da - tion is Je - sus  
**D** Die Kir - che steht ge - grün - det al - lein auf  
**F** L'É - glise u - ni - ver - sel - le, fon - dée en  
**NL** De wa - re kerk des Her - ren in Hem al -

Christ, her Lord; she is his new cre - a - tion by  
Je - sus Christ, sie, die des gro - ßen Got - tes er -  
Jé - sus Christ, est la mai - son nou - vel - le vi -  
leen ge - grond, ge - schapen Hem ter e - re, de

wa - ter and the Word. From heav'n he came and  
neu - te Schöp - fung ist. Vom Him - mel kam er  
vant de son Es - prit. Du ciel il vient lui -  
bruid van zijn ver - bond, dankt aan zijn dood het

sought her to be His ho - ly bride; with his own  
nie - der und wähl - te sie zur Braut, hat sich mit  
mê - me pour ê - tre son é - poux, le Ré - demp -  
le - ven. Hij is haar Brui - de - gom. Want God, zo

blood He bought her and for her life he died.  
sei - nem Blu - te ihr e - wig an - ge - traut.  
teur su - præ - me don - nant son sang pour nous.  
staat ge - schre - ven, zag naar zijn dienst - maagd om.

## Gott ist gegenwärtig

M: J. Neander (1650–1680), T: G. Tersteegen (1697–1769)



1. Gott ist ge - gen - wär - tig! Las - set uns an -  
2. Pen - e - trate our hearts now. Let thy beau - teous  
3. Make us meek and humb - le, free from world's am -



be - ten und in Ehr - furcht vor ihn tre - ten!  
*light make clear my vi - sion, let me par - take;*  
*bi - tion, choos - ing thee from own vo - li - tion.*



Gott ist in der Mit - te; al - les in uns  
*like a ten - der flow - er from the sun takes*  
*Make us pure of heart, Lord that we see Thee*



schwei - ge und sich in - nigst vor ihm beu - ge!  
*pow - er so on me thy bles - sing show - er.*  
*clear - ly, love Thy truth and wis - dom dear - ly.*



Wer ihn kennt, wer ihn nennt, schlag die Au - gen  
*Let me close to thee, thy light me en -*  
*Let my heart hea - ven - ward, soar up like an*



nie - der; kommt, er - gebt euch wie - der!  
*fol - ding, shap - ing me and mould - ing.*  
*ea - gle, beau - ti - ful and re - gal!*



## In Christ there is no East or West

M: A. R. Reinagle 1830, T: W. A. Dunckerly 1908 / O. Brodde 1971



1. In Christ there is no East or West, in
2. Wo - her wir stam - men, fragt er nicht. Er
3. Drum kommt und bin - det fest den Bund. Was
4. In Christ now meet both east and west, in



him no south or north; but one great fel - low-  
lädt zu Brot und Wein, bringt al - le uns an  
trennt, das blei - be fern. Wer un - serm Va - ter  
him meet north and south; all christ - ly souls are



ship of love through - out the whole wide earth.  
sei - nen Tisch, läßt uns dort ei - nes sein.  
die - nen will, der ist ver - wandt dem Herrn.  
one in him Through - out the whole wide earth.

# Unity

M: Glorraine Moore / Freddy Washington, T: G. Moore (Ps. 133,1)

(Klavier)

(1. x Chor, 2. x mit Gemeinde)

Be-hold, how good and how plea-sant it is

for bre - th-ren to dwell to-geth-er in u - ni-ty!

Be-hold, how good and how plea-sant it is

for bre - th-ren to dwell to - geth-er in

1. u - ni - ty! 2. Be - hold, u - ni - ty!

(1. x Chor, 2. x mit Gemeinde)

U-ni-ty, u-ni-ty, Lord, we pray for

u - ni-ty! U - ni - ty,

u - ni-ty, Lord, we pray for 1. u - ni-ty!

Schluss *rit.*

u - ni-ty! Lord, we pray for u - ni-ty!

# Cantai ao Senhor

M: trad. aus Brasilien, T: nach Ps. 98



**POR** Can - tai ao Sen - hor um cân - ti - co  
**D** Singt Gott, un - serm Herrn, singt ihm neu - e  
**E** O sing to the Lord, o, sing God a  
**SP** Can - tad al Se - ñor un can - ti - co



no - vo, can - tai ao Sen - hor um  
Lie - der, singt Gott, un - serm Herrn, singt  
new song, O sing to the Lord, o,  
no - vo, can - tad al Se - ñor un



cân - ti - co no - vo, can - tai ao Sen -  
ihm neu - e Lie - der, singt Gott, un - serm  
sing God a new song, o sing to the  
can - ti - co no - vo, can - tad al Se -



hor um cân - ti - co no - vo, Can -  
Herrn, singt ihm neu - e Lie - der. Singt  
Lord, o, sing God a new song. O,  
ñor un can - ti - co no - vo. Can -



tai ao Sen - hor, can - tai ao Sen - hor.  
Gott, un - serm Herrn, singt Gott, un - serm Herrn.  
sing to our God, o, sing to our God.  
tad al Se - ñor, can - tad al Se - ñor.

# Lobe den Herren, den mächtigen König

M: Stralsund 1665, T: J. Neander (1650–1680)



1. Lo - be den Her-ren, den mäch-ti - gen Kö - nig der
2. Lo - be den Her-ren, der al - les so herr-lich re -
3. Lo - be den Her-ren, der künst-lich und fein dich be -
4. Lo - be den Her-ren, der dei-nen Stand-sicht-bar ge -
5. Lo - be den Her-ren, was in mir ist, lob sei-nen

1. Praise thou the Lord, the om - ni - po - tent mo-narch of
2. Praise thou the Lord who e'er rul - eth and guid - eth all
3. Praise thou the Lord who hath gra-cious - ly, won-drous - ly
4. Praise thou the Lord who thy life hath so vi - si - bly
5. Praise thou the Lord an - for - get all his be - ne - fits



Eh - ren! Mei - ne ge - lie - be - te See - le, das  
gie - ret, der dich auf A - de - lers Fit - ti - chen  
rei - tet, der dir Ge - sund - heit ver - lie - hen, dich  
seg - net, der aus dem Him - mel mit Strö - men der  
Na - men! Al - les, was O - dem hat, lo - be mit

glo - ry! Join in, my soul, with the hea - ven - ly  
sure - ly; o - ver life's path - way so dang' - rous, he  
made thee. Health has youch - saf'd and, when heat - less you  
guid - ed. Streams of free grace thro' his son for thy  
ne - ver; swell the loud cho - rus, ye cho - sen, till



ist mein Be - geh - ren. Kom - met zu Hauf! Psal - ter und  
si - cher ge - füh - ret, der dich er - hält, wie es dir  
freund - lich ge - lei - tet! In wie - viel Not hat nicht der  
Lie - be ge - re - gnet! Den - ke da - ran, was der All -  
A - bra - hams Sa - men! Er ist dein Licht, See - le, ver -

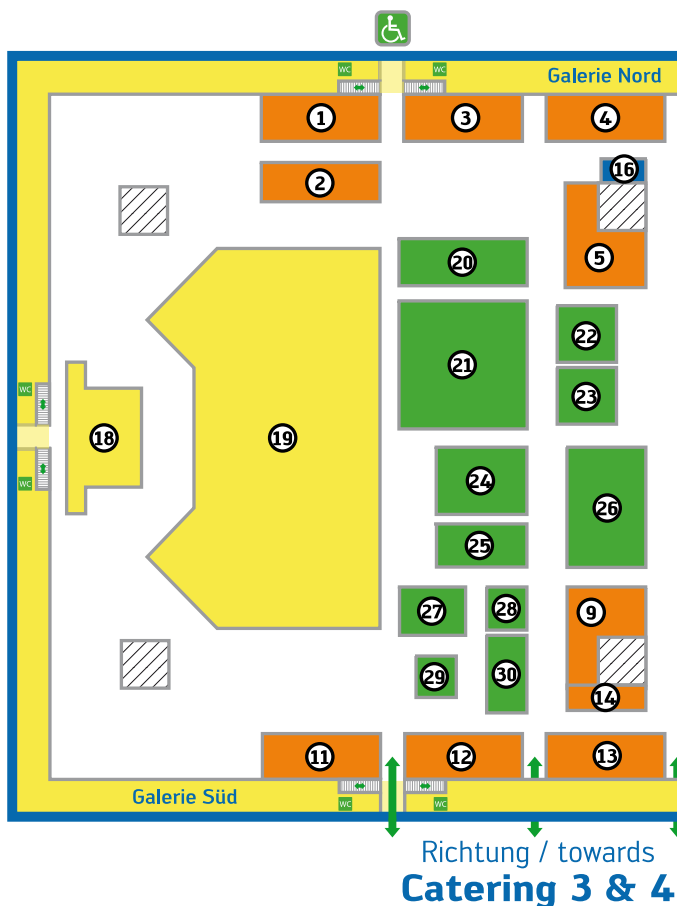
choir in their sto - ry! Come and par - take; rise from thy  
leads thee se - cure - ly. E - ver be - stows, mer - cy and  
fell, he hath stayed thee. Faint - ing and weak, when not a  
sin hath pro - vi - ded. Think of it, too, God the al -  
like a broad ri - ver, up - ward it streams; soul, o for -



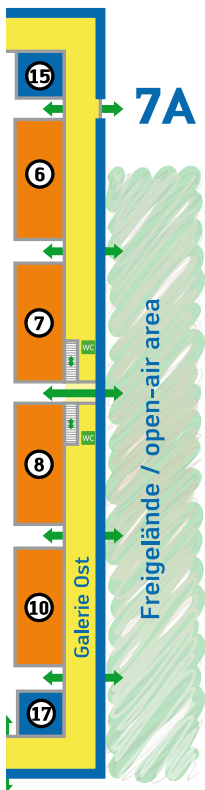
Har - fe, wacht auf! Las - set den Lob - ge - sang hö - ren!  
sel - ber ge - fällt. Hast du nicht die - ses ver - spü - ret?  
gnä - di - ge Gott ü - ber dir Flü - gel ge - brei - tet!  
mäch - ti - ge kann, der dir mit Lie - be be - ge - gnet!  
giss es ja nicht! Lo - ben - de, schlie - ße mit A - men!

slum - ber, a - wake! Sing the cre - a - tor's great glo - ry!  
health in our woes; I from my heart thank him true - ly.  
word thou couldst speak, wings of his mer - cy did shade thee.  
migh - ty and ture, with his dear child hath a - bi - ded.  
get not this theme: praise him, o praise him for e - ver!



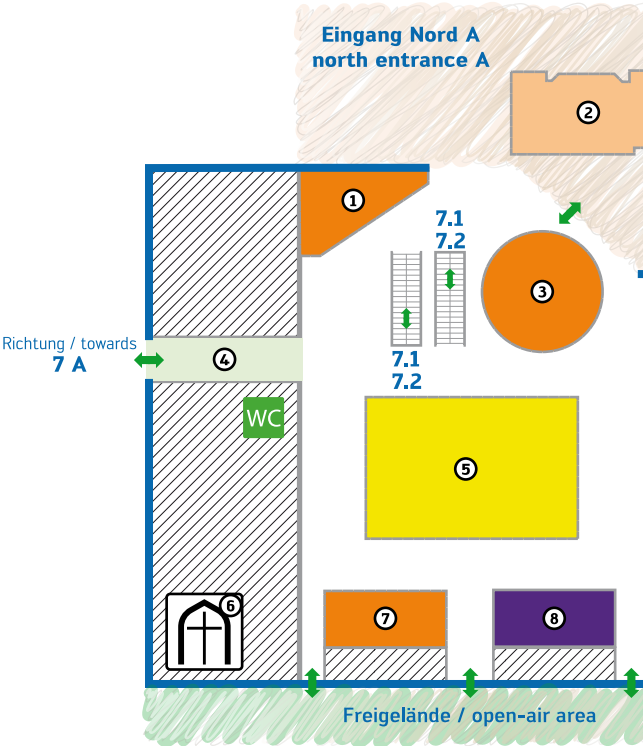


- |  |  |
|--|--|
| ① Menschen mit Behinderungen<br>handicapped people     | ⑦ NAK Süddeutschland<br>NAC South Germany                            |
| ② Menschen mit Behinderungen<br>handicapped people     | ⑧ NAK Schweiz<br>NAC Switzerland                                     |
| ③ NAK-Karitativ  | ⑨ NAK Niederlande<br>NAC Netherlands                                 |
| ④ NAK Mitteldeutschland<br>NAC Central Germany         | ⑩ NAK Berlin-Brandenburg, Russland<br>NAC Berlin-Brandenburg, Russia |
| ⑤ NAK England / Irland / USA<br>NAC UK / Ireland / USA | ⑪ NAK Norddeutschland<br>NAC Northern Germany                        |
| ⑥ NAK Nordrhein-Westfalen<br>NAC Northrhine-Westfalia  | ⑫ NAK Frankreich<br>NAC France                                       |

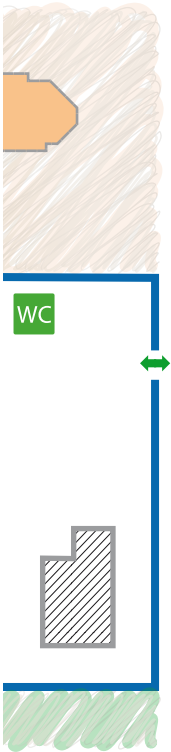


- 18 Podium stage
- 19 Sitzbereich Podium auditorium
- 20 „Werdet Millionär“ „Become a millionaire“
- 21 Handabdruckbild Touch me
- 22 Game Lounge
- 23 Menschen-Kicker Table top football - with a difference
- 24 Don't worry, be happy
- 25 Glaubensquiz quiz of faith
- 26 Bibelbox biblebox
- 27 Länder-Fünfkampf pentathlon of countries
- 28 Grenzenloses Patchworkband Patchwork ribbon without borders
- 29 Auf diese Steine kannst du bauen - NAK There are the stones to build on - NAC
- 30 Powersticks

- 13 NAK Hessen/Rheinland-Pfalz/Saarland  
NAC Hesse/Rhineland-Palatinate/Saarland
- 14 Regenbogen NAK  
rainbow-NAC
- 15 Bischoff Verlag  
Geschenkartikel / presents
- 16 Bischoff Verlag  
Zeitschrift / magazine „spirit“
- 17 Bischoff Verlag  
Lesecke / reader's corner

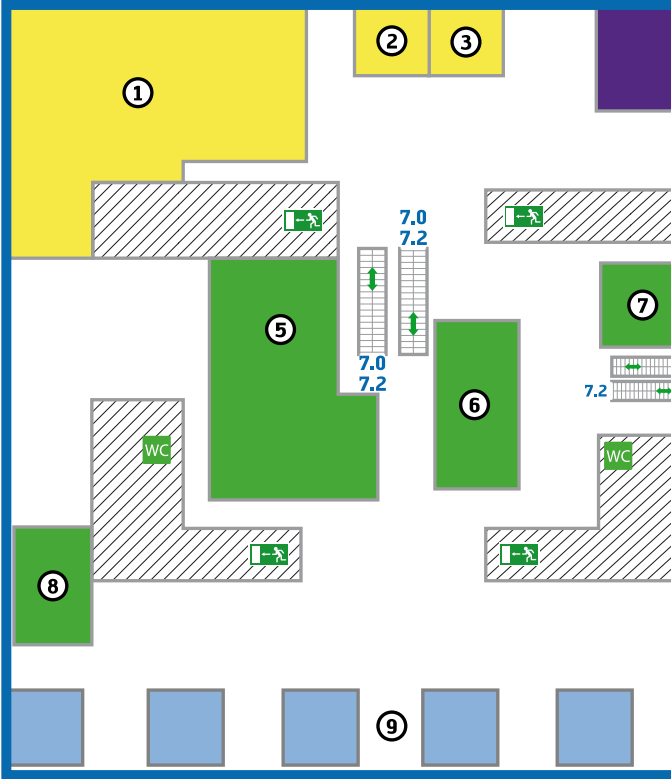


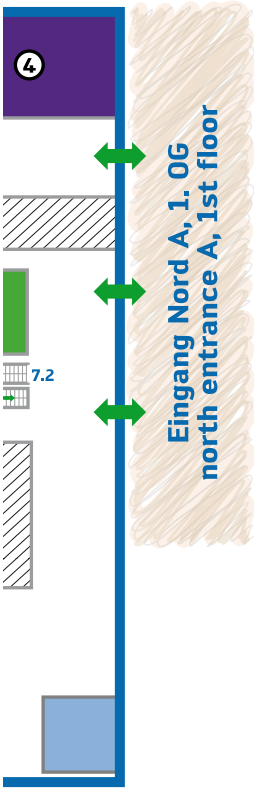




- ① Jugend-Redaktions-Dschungel  
Youth Editors Jungle
- ② i-net Café  
cybercafé
- ③ Ideen-Insel  
Island of Ideas
- ④ Passage
- ⑤ Forum
- ⑥ Kapelle  
chapel
- ⑦ „Sei aktiv!“-Workshops  
„Be active!“-Workshops
- ⑦ ELA-Raum  
Room of the ELA-Team

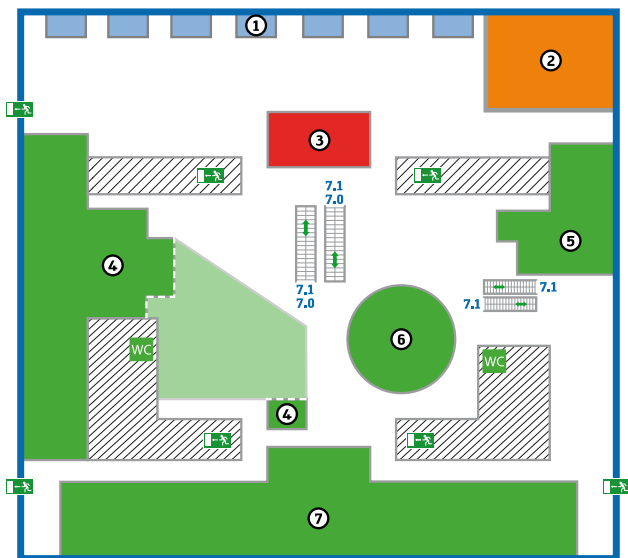
Salle 7.1



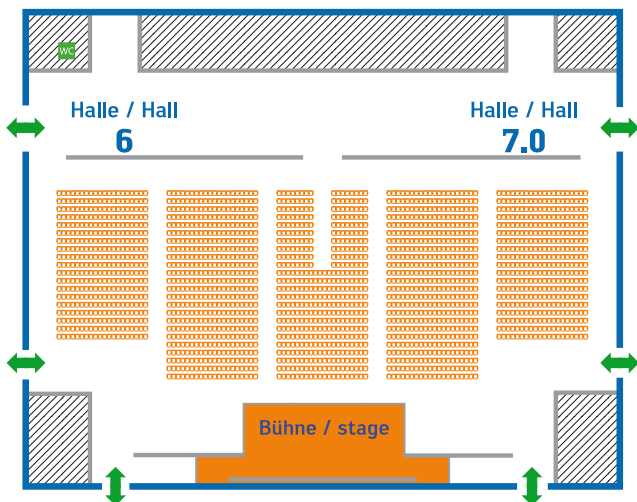


- ① Musikpavillon  
Music Hall
- ② Umkleideraum für Akteure 1  
Dressing room for actors no. 1
- ③ Umkleideraum für Akteure 2  
Dressing room for actors no. 2
- ④ Instrumentenlager  
Storage room for music instruments
- ⑤ „Lust auf Reden?“  
„Looking for a chat?“
- ⑥ Forum
- ⑦ „Jesus trägt das Kreuz - auch für dich!“  
„Jesus bears the cross - also for you!“
- ⑧ „Ich bin ...“ - Die sieben Worte Jesu  
„I am ...“ - The seven words of Jesus
- ⑨ Workshop-Bereich  
Workshop-Area

## Salle 7.2



## Salle 7A



- ① Soul Care - Help Desks
- ② „Mit Gesängen beten“  
„Singing in prayer“
- ③ Bistro
- ④ „Walk the Lord's Prayer“
- ⑤ „(D)ein Weg mit Gott“  
„Your way with God“
- ⑥ „Bitte denke an mich ...“  
„Please, pray for me ...“
- ⑦ Chill-Out Zone



### **Parc des expositions :**

Au niveau des salles, le parc des expositions se compose de salles où auront lieu des activités (6, 7A, 7.0 à 7.2), de l'Arena, des sept dortoirs, numérotés de 11 à 17, et des salles de restauration 3 et 4. La salle 2 servira de dépôt. Les salles se trouvent autour d'une cour intérieure qui est à la disposition des jeunes. C'est dans cette cour intérieure qu'aura lieu, samedi soir, une soirée en plein-air. Durant les Journées Européennes de la Jeunesse, merci de tenir compte de la reproduction d'un tabernacle.

Le parc des expositions est accessible depuis l'est par l'entrée Nord. Celle-ci est face à l'arrêt de métro et au parking, et sert de point d'information central et de point d'enregistrement.

Env. 20.000 participants ont été logés dans les sept dortoirs. Certains événements et programmes sélectionnés, ainsi que les informations importantes, seront retransmis, sur des grands écrans, dans les différentes salles, et à l'extérieur.

### **Entrée Nord :**

L'entrée Nord est le point central d'arrivée et d'information. Dans un premier temps, les participants sont enregistrés à l'un des 21 points d'enregistrement, avant d'accéder par un escalator au point d'information central (c'est également là que se trouve le stand des visites guidées de la ville), puis de continuer vers les salles d'évènements, les dortoirs et les salles de restauration. De là, il est également possible d'accéder à la cour extérieure.

### **Salle 7.0 (rez-de-chaussée) :**

La salle 7.0 est la première salle accessible depuis l'entrée Nord. C'est là que se trouve un grand forum avec scène et env. 400 places assises, la zone atelier du programme „sois actif“, la „jungle rédactionnelle“ ainsi que l'îlot aux idées. L'accès à l'Internet est possible au „i-net café“, à côté du point info.

### **Salle 7.1 (à l'étage) :**

La salle 7.1 est au-dessus de la salle 7.0 et est accessible par un escalator. Il s'y trouve un petit forum central, doté d'une scène et de 150 places assises. Les autres zones comprennent six ateliers, un pavillon musical ainsi que deux îlots de communication centraux „envie de parler“, qui invitent à la discussion. Une galerie d'images portant le titre „Je suis : les paroles de Jésus“ invite à la méditation.

### **Salle 7.2 (au 2ème étage) :**

La salle 7.2 se trouve au-dessus de la salle 7.1 et est également accessible par un escalator. Cette salle est conçue comme zone calme. Une grande partie de l'étage est occupée par la zone de détente. Les jeunes peuvent s'y reposer sur les coussins et écouter la musique calme jouée en direct sur une petite scène.

Face à ceci se trouvent plusieurs bureaux de soin et d'aide de l'âme („Soul-Care-Help-Desks“) où les jeunes peuvent s'entretenir avec les officiers en plusieurs langues. Un bistro central invite à la discussion.

Les autres stations sont le jardin des prières („Walk the Lords Prayer“), le parcours de psaumes „(D)ein Weg mit Gott“ (ton chemin avec Dieu), les voies d'intercession intitulées „Pense à moi s'il te plait“ ainsi que les ateliers „Prier par les chants“.

## Description du parc des expositions et des salles

### **Salle 7A:**

La salle 7A est équipée d'une scène d'env. 200 m<sup>2</sup>, et d'une zone spectateur d'environ 2.200 places assises. Les deux écrans installés sur la gauche et sur la droite de la scène permettent également de poursuivre ce qu'il se passe sur la scène depuis le fond de la salle.

La zone spectateur est délimitée par une cloison derrière laquelle se trouve le passage de la salle 7.0 à la salle 6. C'est dans ce passage que sont exposées les photos envoyées par les jeunes.

### **Salle 6:**

La salle 6 est la plus grande des salles d'activités et d'évènements (à l'exception de l'Arena). Sur le côté Ouest se trouve un podium d'env. 350 m<sup>2</sup>, et face à celui-ci une zone spectateur d'env. 6.700 places debout.

Sur le côté Est, ainsi que sur les murs de gauche et de droite, se trouvent les stands des Églises de prière, de la maison d'édition, des handicapés, ainsi que du groupe arc-en-ciel d'ENA-Caritative.

Les stands des Églises de district entourent un espace de jeux situé entre la zone spectateur et le mur Est.

Deux grands écrans, installés à gauche et à droite du podium, ainsi que deux autres au milieu de la salle, garantissent une bonne vue des activités dans l'ensemble de la salle.

Des zones de créativité sont installées dans la galerie, au-dessus des stands, et sont accessibles par les escalators. Au total, cette salle peut accueillir 11.000 à 12.000 personnes.

### **Salle 2:**

C'est dans la salle 2 que sont distribués les „Bandeas“. C'est également là que, le dimanche avant la messe, sont déposés les bagages des jeunes ne logeant pas dans les dortoirs. Pour des raisons de sécurité, il n'est pas possible de prendre ses bagages dans l'Arena.





**Infos générale sur la LTU arena :**  
**<http://www.LTU arena.de> und dort weiter zum**

**Service visiteurs :**

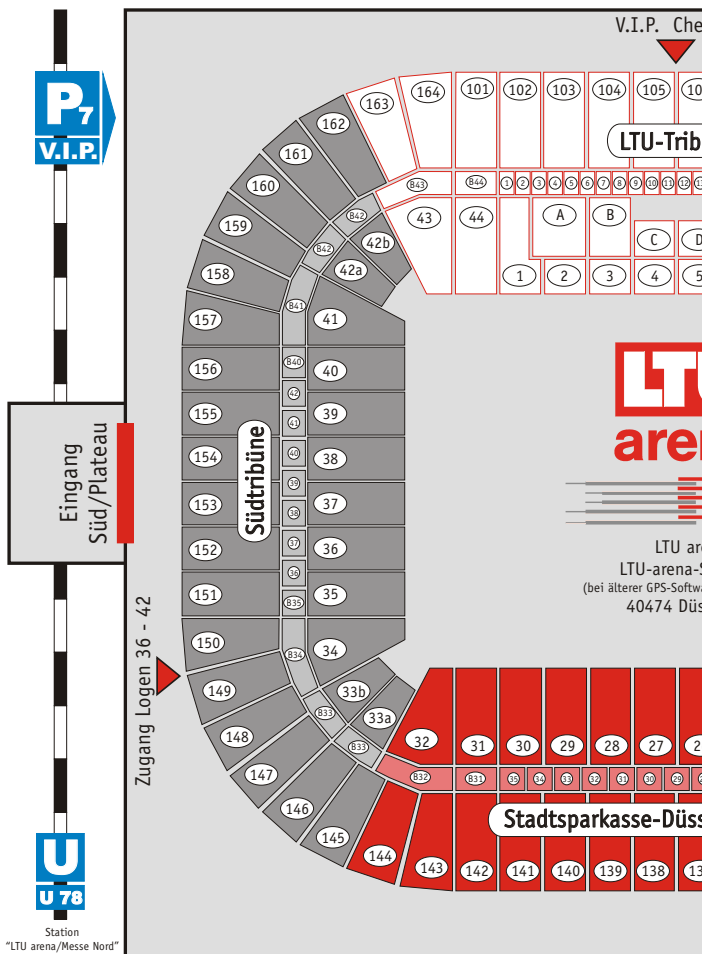
- Accès/Parking
- Informations pour les personnes handicapées
- Plan des tribunes
- Plan interactif des blocs
- Questions fréquentes, faits et chiffres
- Règlement

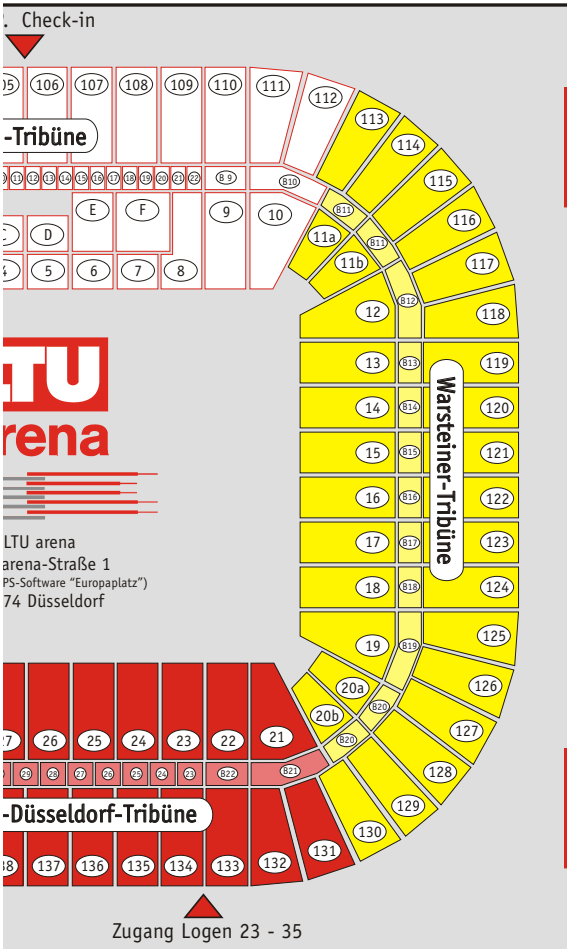
La LTU dispose de rangées supérieures et inférieures. Celles-ci sont indiquées sur les panneaux des allées de couleur

- grise (entrée principale)
- rouge
- jaune
- rouge-blanc.

La rangée supérieure est accessible par les escaliers extérieurs et par les ascenseurs.

# La LTU arena





Eingang Nord/West

Eingang Nord/Ost



### **Entrée / cartes indiquent la rangée par une couleur**

**U – rangée inférieure + couleur**

**O – rangée supérieure + couleur**

L'accès principal se trouve dans la zone de la station de métro (Süd/Plateau). Les autres entrées se trouvent sur le côté Nord de la LTU Arena.

Afin de faciliter l'orientation des visiteurs, la LTU est équipée, le long des allées, d'un système très complet de panneaux.

Sur votre carte, la zone où vous êtes placé(e) dans la rangée supérieure ou inférieure est représentée en couleur.

Merci de respecter les consignes des responsables de l'ordre, afin que tout le monde trouve rapidement sa place.

### **Ouverture des portes :**

#### **Vendredi 22 mai 2009 Festivités d'ouverture**

Ouverture des portes à 08h30

#### **Vendredi 22 mai 2009 Night of Lights**

Ouverture des portes à 19h00

#### **Dimanche, 24.05. 2009 Messe**

Ouverture des portes à 07h30

Afin d'assurer un remplissage homogène de la salle, l'entrée se fait par un tourniquet. Pour gagner du temps, il est conseillé aux participants de prendre place au moins une heure avant le début de l'évènement.

### **Personnel de service dans les allées**

Avant les évènements ayant lieu dans la LTU arena, se trouve dans les allées le personnel de service, vêtu d'habits voyants, et aide à trouver son chemin.

### **Dépôt des bagages lors de la messe finale dans la LTU arena**

Pour des raisons de sécurité, il est interdit de prendre des bagages dans la LTU arena (à l'exception des bandys des JEJ).

Il est possible de déposer les bagages (tapis de sol, sacs à dos etc.) en salle 2 (vestiaires) et d'aller les retirer après la messe.

## Réservations de places Handicapés / fauteuils roulants

Les places de parking à proximité de la LTU sont attribuées lors de l'inscription et de la remise des cartes d'entrée.

La LTU arena est adaptée aux personnes handicapées. Les personnes en fauteuil roulant, ainsi que les autres personnes à mobilité réduite, bénéficient donc d'une infrastructure adaptée. Les participants aux JEJ ayant besoin de leur fauteuil roulant se garent dans le garage P7, niveaux 1 et 2, zone K9 (= escalier central n°9, avec ascenseurs). De là, l'ascenseur mène à la „Promenade“ (rangée inférieure = niveau 00). En sortant de l'ascenseur, vous vous rendez aux blocs 24 à 29, où se trouvent suffisamment de places pour fauteuils roulants et accompagnateurs. Dans les blocs 29 et 30 sont réservées suffisamment de places pour les participants handicapés qui ne font pas partie d'un groupe de jeunesse. C'est également là qu'a lieu la traduction en langage des signes pour les malentendants et les non-entendants. De plus, un nombre limité d'écouteurs est disponible dans les blocs 29 et 30 de la LTU arena pour les malentendants. Le SV7 (Handicapés) est tout le temps joignable durant les JEJ, au n° central **0049 160-2 51 32 89**. Au niveau 02, loge 35 (en sortant de l'ascenseur, aller sur la droite), se trouve une salle de détente. Une autre possibilité de se détendre se trouve dans la zone d'accueil, également au niveau 02. Les détails sur la visite de la LTU sont disponibles sur : <http://www.LTU arena.de> (Information pour les personnes handicapées / notre service aux personnes handicapées).

Pour des raisons de sécurité, le règlement de la LTU prévoit ceci : „Pour les personnes en fauteuil roulant, des plateformes sont mises en place dans la rangée inférieure. Dans la tribune LTU, celles-ci se trouvent dans les blocs 1 à 8, et dans la tribune Stadtparkasse Düsseldorf, elles se trouvent dans les blocs 24 à 29. Les accompagnants des personnes en fauteuil roulant sont assis dans la rangée devant les personnes en fauteuil roulant.“

Les autres infos seront transmises directement aux participants selon leur inscription.



## Places pour une traduction dans le langage des signes

Pour les participants malentendants une traduction en langage des signes est prévue au bloc 28. Les participants obtiendront les informations concernant les réservations de la part de leur chef de groupe.

### **Places pour le chœur**

Les places pour le chœur sont réservées dans les blocs 28 à 25, rangées 12 à 27 (zone rouge).

### Messe

#### **Troncs**

Les troncs se trouvent, dans la LTU arena, à toutes les entrées de blocs, sur les tables de Cène

#### **Sainte-Cène**

La Sainte-Cène est servie aux participants à la messe à leurs places. Généralement, les prêtres servent deux rangées à la fois.

Si nécessaire, avant la messe, les responsables de l'ordre donnent les dernières consignes.

#### **Hosties sans gluten**

Si nécessaire, vous pouvez apporter vos hosties sans gluten, qui vous auront été remises par votre Communauté. Les personnes concernées reçoivent la Sainte-Scène du Prêtre, et l'échangent ensuite avec l'hostie sans gluten..

#### **Enfants / Enfants en bas âge**

Dans les blocs A et B de la rangée inférieure, des places sont réservées pour les parents accompagnés de leurs enfants.

Directement au-dessus des places réservées se trouve une salle VIP, qui offre une place optimale pour 200 parents accompagnés de leurs enfants en bas âge. De là, la vue sur l'intérieur de la LTU arena est parfaite. Image et son sont retransmis dans cette pièce.

Nous conseillons aux parents accompagnés d'enfants en bas âge d'utiliser cette pièce. Pour des raisons de sécurité, les poussettes ne sont pas autorisées dans les allées, dans les entrées des blocs et dans les rangées. La pièce évoquée ci-avant offre suffisamment de possibilités de rangement. L'accès y est possible par l'ascenseur dans la zone K 2 – niveau 1.

### **Les costumes noirs des prêtres distribuant la Sainte-Cène**

Dans la salle 4, se trouve un vestiaire pour les costumes des prêtres distribuant la Sainte-Cène. Il est possible d'y déposer les costumes dès votre arrivée. Il est conseillé de laisser, dans une poche du costume, un papier indiquant le nom et l'adresse de son propriétaire.

Le dimanche, avant la messe, les prêtres peuvent, s'ils le souhaitent, y repasser leur costume. Des stations de repassage sont à disposition. Il est également possible d'y passer les costumes. Cette zone ne possède pas de douches ou de lavabos séparés.

### **Distribution des écouteurs pour les langues étrangères**

Les JEJ sont traduites en 12 langues. Les participants aux JEJ se voient remettre par le stand de leur Église de district un appareil équipé d'écouteurs, qu'ils peuvent utiliser durant les JEJ.

### **Parking sous la LTU arena**

Le garage se trouvant sous la LTU arena sert aux livraisons et à l'entreposage de matériel, et n'est pas à la disposition des participants aux JEJ.

### **Prenez place**

Étant donné qu'ici et là, et surtout lors des événements principaux, il va y avoir beaucoup de monde, il est conseillé de prendre sa place le plus tôt possible, afin d'avoir une bonne vue et d'en profiter pleinement. Pour l'Arena, il est même conseillé de prendre place deux heures avant le début des animations et de la messe.

### **Salles de restaurant**

Étant donné qu'il y a trois fois plus de participants que de places assises dans les salles de restaurant, nous demandons à tous les participants de bien vouloir ne pas dépasser les 30 minutes par repas dans les salles de restauration. Ne vous inquiétez pas, il y a assez à manger pour tout le monde !

Étant donné qu'il est inévitable de faire la queue, merci de bien vouloir rester calmes et de faire preuve de discipline. Veuillez suivre les consignes du personnel d'ordre.

## Informations générales : LTU arena

---

Information pour les musiciens apportant un instrument :  
Il est possible de déposer les instruments de musique en salle 7.1.  
Important : afin de pouvoir identifier le propriétaire, merci de présenter votre carte d'identité ou tout autre document d'identité.

### **Participants venant des districts voisins**

Une station de dépôt des bagages va être mise en place pour les participants venant le dimanche des districts voisins et qui apportent leurs bagages car ils repartent par les transports publics. Son emplacement précis sera indiqué le jour même. Merci de ne déposer qu'un seul bagage par personne (même s'il est attaché par des fils). Il serait très utile de marquer votre nom sur vos bagages.

Ceux qui arrivent en voiture ou en bus sont priés de bien vouloir laisser leurs bagages dans le véhicule, et d'aller les récupérer après la messe.



### **Église de district Rhénanie-du-Nord-Westphalie – les hôtes**

Les hôtes rhénans se présentent ! Des films intéressants passent sur la Jeunesse rhénane, interviews avec les apôtres responsables de ce district, et action photo, à laquelle vous pouvez et devez participer. Venez apprécier les présentations de notre théâtre tout en savourant du popcorn. **Vous êtes les bienvenus !**

---

### **Église de district Berlin-Brandebourg**

Nous vous présentons toutes les facettes de Berlin, du Brandebourg et de la Russie. Sous la devise : „**Komm doch ma rüba**“ (viens donc faire un tour), nous vous présentons un district unique, dans lequel le soleil ne se couche jamais et est toujours en mouvement.

---

### **Église de district France**

Bienvenue en France! L'Église de France se présente et te propose de nombreuses surprises ... **Viens à notre agence de voyages (à côté de la Tour Eiffel), nous te raconterons tout sur notre histoire, nos communautés, nos zones d'activité missionnaire, les destinations de nos voyages...** Avec un peu de chance, ou si tu chantes une chanson française, tu pourras même gagner une vraie Tour Eiffel !

---

### **Églises de district Grande-Bretagne & Irlande**

vous invitent à une dégustation de l'Angleterre, de l'Écosse, d'Irlande et du pays de Galles. C'est notre Jeunesse multi-culturelle qui vous servira. Venez et détendez-vous, vous êtes entre de bonnes mains !

---

### **Église de district Hesse/Rhénanie-Palatinat/Sarre**

Utilise notre „**White Lounge**“, très confortable, pour faire des rencontres et discuter. Visite notre exposition photo des districts, et apprends-en plus sur notre Église, par le biais des vidéos tournées par les jeunes amateurs. Ou alors, savoure les spécialités turques dans notre „**Orient-Lounge**“. Fais de notre stand ton point de rendez-vous personnel !

### **Église de district Allemagne centrale - au coeur de l'Europe**

Des communautés emplies de la Vie du Christ - notre méthode de développement des communautés dynamiques est le sujet principal, sous la devise : „**Vivre avec Dieu – chaque jour. Se rapprocher du Christ - tous les jours**“. Laissez-vous inspirer !

---

### **Église de district Pays-Bas**

Le sujet de l'Église de district des Pays-Bas est „l'eau“. Cela permet de rendre visible notre identité. Tu te croiras sur la plage ou à la mer. Un pays au bord de l'eau, où les gens côtoient l'eau **au quotidien**.

---

### **Allemagne du Nord**

Présentation de l'Église de district et des districts étrangers. Zone de communication. Présentation de diverses activités de l'ENA. **Devise : détendu à la scandinave, maritime à la nordique.**

---

### **Église de district Suisse**

Devise : „**Offene Grenzen - open borders - sans frontières**“. La zone suisse comprend 12 pays, de l'Espagne à l'Ouest à la Moldavie à l'Est. De diversité linguistique et culturelle, les jeunes, unis par la même foi, font preuve d'un grand engagement et de joie, et présentent divers aspects de leurs pays et de leurs districts.

---

### **Église de district Allemagne du Sud**

Présentation de l'Église de district et des pays rattachés. Communication, discussions et programme individuel des stands, le tout coloré par l'ambiance de l'Allemagne du Sud, sous la devise : „**Prends place dans le Sud. Et passe le bonjour chez toi** .“

## **Bischoff Verlag**

**La maison d'édition :** Présentation des produits du Bischoff-Verlag. Lisez, demandez conseil, faites connaissance avec les produits et écoutez les CD : sur ce stand, tout est possible : littérature des ateliers JEJ.

**spirit:** Ouvert, varié et profond, tel est ce magazine, et c'est de cette manière que se présente spirit. Le moteur de foi *spirit et le vote de couverture t'invitent à participer*. En outre : coin lecture, auteurs et rédacteurs t'y attendent, ainsi que d'autres surprises.

**Articles cadeau :** articles cadeau aux colorations chrétiennes : instruments d'écriture, porte-clés, cartes postales, livres, bijoux. Bon marché. De plus : vente des fins de série des articles JEJ, ainsi qu'édition limitée du livre de cantiques des JEJ.

---

## **Projets sociaux**

Sur le stand, plusieurs organisations caritatives de l'ENA se présentent, actives dans le monde entier au niveau social et caritatif. Outre la charité, un dispositif de traitement des eaux est installé sur le stand, et a été financé par l'association NAK karitativ e.V. De plus, une Ford Ka va être remise par l'organisation missionnaire Missionswerk Süddeutschland à une organisation locale d'utilité publique.

---

## **ENA arc-en-ciel**

„Tu n'es pas seul !“ pancartes d'information, brochures et débats sur le thème homosexualité, bi-sexualité, transsexualité ont pour objectif de lutter contre les préjugés. Un coin salon vous invite à discuter de vos expériences personnelles.

---

## **Vivre avec un handicap**

Vivre avec un handicap : un stand où chacun peut tester la limitation de mobilité ou des sens. Vous êtes tous invités à tester une canne pour aveugles, le simulateur de fauteuil roulant et bien plus encore.

## Mur donner-prendre, salle 6

---

Des souvenirs uniques du mur donner-prendre, dans la galerie de la salle 6. Réfléchissez à ce que vous aimeriez emporter aux JEJ pour l'échanger contre un souvenir unique.

En salle 6, dans la galerie, vous trouverez une étagère avec tout plein d'objets fascinants qui nous ont été remis, entre autre, par nos apôtres. Vous pouvez alors choisir le souvenir que vous aimeriez prendre. Mais à condition que vous le remplaciez par autre chose. Demandez-vous d'abord si ce que vous déposez correspond à ce que vous prenez, et si la personne suivante s'en réjouira.

## Visites de Düsseldorf

---

### **Bienvenue à Düsseldorf!**

Étant le chef-lieu du Land de Rhénanie-du-Nord-Westphalie, Düsseldorf est une ville à voir. C'est pourquoi des visites guidées gratuites sont proposées dans la ville et ses alentours. De jeudi à samedi, les personnes intéressées pourront en apprendre plus sur „l'art et la culture“, la vieille ville et la rue „Kö“, faire une promenade au bord du Rhin („Am Rhein entlang“), voir le Japon, ou se retrouver à l'époque baroque. Toutes les visites sont proposées en allemand, en anglais, en français, en espagnol et en russe. En cas de besoin, un interprète pour le langage des signes est disponible.

De plus, nous vous aiderons volontiers lors du contact avec la société de tourisme Düsseldorf Marketing & Tourismus GmbH, qui propose également un programme varié. Vous trouverez des infos supplémentaires sur les contenus, les horaires et les inscriptions à notre stand à l'entrée Nord, niveau 0 !

**Nous avons hâte de vous accueillir !**

## EYD-TV (European Youth Day - TV)

---

Dans les salles de restauration 3 et 4, dans les salles d'animation 9 et 10, dans l'entrée de la salle 7 ainsi que dans l'espace plein-air, nous retransmettons sur des écrans géants notre „Télé petit-déjeuner“ ainsi que notre journal télévisé, qui évoquent les événements en cours depuis les endroits où ils ont lieu.

## i-net café (salle 7.0)

---

Le „i-net café“ vous propose, durant les JEJ, un accès à l'Internet quasi-permanent. Vous pouvez y consulter vos e-mails, charger des photos, et être en contact avec le reste du monde. En outre, vous pouvez également vous inscrire à la nouvelle communauté en-ligne [nacworld.net](http://nacworld.net) directement sur le stand.

### Heures d'ouverture :

Judi	16h00 – 24h00
Vendredi	09h00 – 24h00
Samedi	09h00 – 24h00

### WiFi au parc des expositions

Un réseau WiFi est à la disposition de tous les participants en salle 7.0. Il permet un accès internet aux appareils mobiles 24h/24.

De plus, des Hotspots T-Mobile sont installés sur l'ensemble du parc des expositions. Ceux-ci peuvent être utilisés aux tarifs T-Mobile normaux.

Attention : le parc des expositions n'offre pas de possibilité d'enfermer les objets de valeur (ordinateur portable, etc.). Vous apportez ces objets à vos risques et périls.

## Église de la Kalkumer Straße 60

---

Kalkumer Straße 58

Arrêt : An der Piwipp

Lignes : métro 707, 715; Bus: 807, NE1

## Académie des sciences 12

---

Palmenstraße 16

Arrêt : gare de tramway (S-Bahnhof) de Düsseldorf-Bilk (à pieds env. 10 minutes)

Lignes : tramways (S-Bahn) S8, S11, S28, métro 706, 707, 712, 713

ou : arrêt Kronprinzenstraße (à pieds env. 2 minutes)

Ligne : métro 708



---

18:00–01:00 **Stands de présentation de chacune des Églises de district, de l'ENA arc-en-ciel, du Bischoff Verlag, personnes handicapées, projets sociaux**



■ Salle 6 stands

---

18:00–01:00 **Photo souvenir**  
Votre photo souvenir créative dans la galerie „Aktif“ de [www.nak-aktiv.de](http://www.nak-aktiv.de). Les meilleures photos se verront attribuer une place d'honneur sur le site des jeunes talents.



■ Salle 7.0

Jungle rédactionnelle pour la Jeunesse

---

18:00–01:00 **Journal à participation**  
Publiez gratuitement vos salutations spontanées, vos souhaits et vos pensées dans le journal officiel des JEJ. Profitez de cette chance unique !



■ Salle 7.0

Jungle de rédaction pour la Jeunesse

---

18:00–01:00 **C'est de là que je viens, et toi ?**  
Tu peux répondre à cette question en marquant ta ville sur plusieurs cartes du monde..



■ Salle 7.0 Passage

---

18:00–01:00 **Le mur des mots**  
Fais une courte pause, sois créatif, écris ce que tu penses ! Maintenant, lors de tes JEJ !



■ Salle 7.0 Passage



18:00–01:00 **Le mur des images**



Fais une courte pause, sois créatif, dessine ce que tu penses ! Maintenant, lors de tes JEJ!



■ Salle 7.0 Passage

---

18:00–01:00 **Tabernacle**

Revis le temps des Anciens ! Le tabernacle est une reconstruction parfaite de l'original.

📖 La Jeunesse, aidée des Frères et des Soeurs du District de Bautzen, Allemagne centrale; Direction : Prêtre Karsten Reinke.

■ Extérieur

---



20:00–21:00 **Messe dans les Églises des zones d'hébergement**

■ Ville

---



20:45–22:00 **Messe**

Transmission de la messe avec l'Apôtre -patriarche depuis la salle 6

■ Scène en plein-air, Salle 7A, Salle 7.0 Forum

---



21:00–22:00 **Messe (sans Cène)**  
avec l'Apôtre-patriarche

■ Salle 6 Forum

---




22:30–22:45 **Adagio - Victoire de la lumière**  
Le dessin animé „Adagio“ aborde le sujet de la lutte contre l'impureté et de la victoire de la lumière

📖 Film de Garri Bardine  
■ Salle 6 Forum



---

22:30–23:00 **O dimanche béat –  
et le samedi précédent**  
Pratique de foi :  
Deux jeunes se préparent au  
dimanche.

 Prêtre M. Luikenga  
Jeunesse Backnang  
■ Salle 7A



---


23:00–23:30 **Reconnaître les dons de Dieu  
(allemand et anglais)**  
Reconnaître les dons de Dieu au sein  
de la Communauté, les soutenir et les  
éveiller. Beaucoup de choses qui nous  
semblent normales sont des dons de  
Dieu. Quels sont les dons concernant  
ta Communauté ? Réfléchis-y ...

 Un film de la Communauté de  
Holzminden, Allemagne centrale;  
Prêtre Werner Kessler  
■ Salle 6 Forum



---

23:15–24:00 **Tu es vigne**  
Pratique de foi : trois jeunes sont char-  
gés de faire des invitations pour une  
messe.

 Prêtre M. Luikenga;  
Jeunesse de Backnang  
■ Salle 7A



23:45–24:00 **ENA 2050 - À la recherche de la dernière Bible**

En 2050, le monde est plus dépendant que jamais des appareils électroniques. Mais qu'arrive-t-il si les systèmes électroniques deviennent subitement défaillants ?

Plus de 50 jeunes issus du district de Kassel ont contribué, par leurs idées, et en tant qu'acteurs, figurants, cameramen, metteurs en scène et autres assistants, ainsi qu'avec l'aide du district tout entier, à ce que l'idée devienne film.



- 👉 Jeunesse de Kassel
- Salle 6 Forum

---

00:30–01:15 **Vie et foi ?**

Cela dépend de toi. La pratique de la foi : la foi pratique au quotidien.



- 👉 Groupe Jeunesse Reutlingen, Sud de l'Allemagne
- Salle 7A

## Évènements le vendredi

06:30–08:00 **Échauffements par beau temps**

■ En extérieur



06:30–08:00 **Échauffements par temps de pluie**

■ Salle d'athlétisme



08:30–24:00 **Photo souvenir**

Votre photo souvenir créative dans la galerie „Actif“ de [www.nak-aktiv.de](http://www.nak-aktiv.de). Les meilleures photos se verront attribuer une place d'honneur sur le site des jeunes talents.



■ Salle 7.0

Jungle rédactionnelle pour la Jeunesse

08:30–24:00 **Journal à participation**

Publiez gratuitement vos salutations spontanées, vos souhaits et vos pensées dans le journal officiel des JEJ. Profitez de cette chance unique!



■ Salle 7.0

Jungle de rédaction pour la Jeunesse

08:30–24:00 **Le mur des images**

Fais une courte pause, sois créatif, dessine ce que tu penses ! Maintenant, lors de tes JEJ!



■ Salle 7.0 Passage

08:30–24:00 **C'est de là que je viens, et toi ?**

Tu peux répondre à cette question en marquant ta ville sur plusieurs cartes du monde..



■ Salle 7.0 Passage

08:30–24:00 **Le mur des mots**

Fais une courte pause, sois créatif, écris ce que tu penses ! Maintenant, lors de tes JEJ !



■ Salle 7.0 Passage

11:00–12:00 **Festivités d'ouverture**

Transmission

- Fanfare des JEJ
- Introduction
- Spectacle
- Discours d'ouverture par l'Apôtre-patriarche
- cantique commun : Lobe den Herren, den mächtigen König
- Discours de bienvenue
- Fanfare des JEJ
- Prière – Apôtre-patriarche
- Chanson JEJ



■ LTU arena

12:00–01:00 **Stands de présentation de chacune des Églises de district, de l'ENA arc-en-ciel, du Bischoff Verlag, personnes handicapées, projets sociaux**

■ Salle 6 stands

13:00–18:00 **JJE, parcours de lancers**

Évènement central „Jeux Européens de la Jeunesse“ Parcours de lancer



■ Extérieur

## Évènements le vendredi

---

### 13:00–19:00 **Tabernacle**

Revis le temps des Anciens ! Le tabernacle est une reconstruction parfaite de l'original.

✎ La Jeunesse, aidée des Frères et des Soeurs du District de Bautzen, Allemagne centrale; Direction : Prêtre Karsten Reinke



■ Extérieur

---

### 13:00–19:00 **Mur donner-prendre**

Il y a plus de bonheur à donner qu'à recevoir - mise en pratique.

✎ Groupe Jeunesse Gifhorn, Allemagne centrale; Direction : Prêtre Thomas Volz



### 13:00–19:00 **Mur des pensées**

Mes pensées sur : „Qu'est ce qui me touche particulièrement dans ces JEJ ?“, „Que souhaiterais-je faire de plus pour Dieu ?“, „Comment mettre en pratique la devise des JEJ au quotidien ?“

✎ Groupe Jeunesse Gifhorn, Allemagne centrale; Direction : Prêtre Thomas Volz

■ Salle 6 Galerie (Est)



### 13:00–19:00 **Comment occupons-nous notre temps ?**

Combien de temps investissons-nous par semaine dans nos diverses activités ?

✎ Évêque David Middleton, Angleterre

■ Salle 6 Galerie (Est)



13:00–19:00 **Le coin des impressions**

Merci de nous donner tes impressions sur les JEJ 2009 et sur d'autres sujets.

- ✉ Prêtre Jens Voh, Backnang
- Salle 6 Galerie (Est)

13:00–19:00 **Vécu : les messes**

Je souhaite partager avec d'autres personnes la manière dont je vis ma foi.

- ✉ A. Hetterich, Achim Decker
- Salle 6 Galerie (Est)

13:00–19:00 **Mur Wanted**

Qu'as-tu sur le coeur ? Ici, tu peux déposer tes souhaits et tes soucis.

- ✉ Groupe Jeunesse Gifhorn, Allemagne centrale;
- Direction : Prêtre Thomas Volz
- Salle 6 Galerie (Sud)

13:00–19:00 **Livre des impressions**

Tu peux y inscrire ta devise, tes souhaits.

- ✉ M. Schoenle, Friederike Schweiker
- Salle 6 Galerie (Sud)

13:00–19:00 **Créatif pour l'ENA caritative**

Faites votre propre peinture sur toile et mettez-la aux enchères sur Internet, après les JEJ 2009, au profit des activités caritatives de l'ENA.

- ✉ Diacre Thorsten Ballehr, Allemagne centrale
- Salle 6 Galerie (Nord)



## Évènements le vendredi

---

13:00–19:00 **L'urne des vœux**

Tu peux y déposer tes suggestions et souhaits quant aux activités Jeunesse.



■ Salle 6 Galerie (Nord)

---

14:00–14:15 **Spots publicitaires ENA**

16:15–16:30

17:45–18:00 ■ Salle 6 Forum



13:00–19:00 **Envie de parler ?**

Fais une pause et discute avec d'autres participants de ce que tu as vécu jusqu'à présent ! Fais attention aux drapeaux situés au-dessus des tables, afin de trouver la bonne langue“.



■ Salle 7.1

---

13:00–19:00 **JÉSUS porte la croix – pour TOI aussi**

Chacun porte sa croix. Mais es-tu vraiment le seul/la seule ? Cette exposition interactive aborde les différents aspects de la croix.



📍 Jeunes et chefs de groupe du district de Nagold, Allemagne du Sud

■ Salle 7.1

---

13:00–19:00 **„Je suis ...“ - Les sept paroles de Jésus.**

Diverses paroles de Jésus Christ („je suis ...“) sont représentées en images, et incitent à se pencher sur leur contenu. Cette exposition approfondit l'atelier „Je suis - ce que Jésus a décrit“.



📍 Groupe Jeunesse Hermsdorf, Land de Thuringe; Direction : Sylvia Scheffel, André Götel

■ Salle 7.1



13:00–19:00 **Bistro**

Besoin d'une petite pause ? Notre bistro est le bon endroit.



■ Salle 7.2

13:00–19:00 **Zone détente**

Ici, tu peux te détendre en écoutant une douce musique de fond.



■ Salle 7.2

13:00–19:00 **Pense à moi...**

Tu as certainement déjà souvent entendu ces paroles, peut-être même que tu les as prononcées toi-même. Notre exposition interactive ouvre des possibilités d'intercession.



✎ Jeunes du district de Ludwigsburg, Allemagne du Sud; Direction: Peter Krauss

■ Salle 7.2

13:00–19:00 **Bureaux d'aide - âme en détresse**

ici, tu peux parler de tes soucis personnels avec un directeur de conscience.



■ Salle 7.2

13:00–19:00 **Une voie, la tienne, avec Dieu**

Le 23ème psaume contient une des citations les plus célèbres des Écritures Saintes. Qu'est ce qui s'y cache ? Notre exposition te fait plonger dans les pensées du psaumiste.



✎ Diacre Andreas Titz, Hannover-Misburg; Diacre Timo Böttcher, Hannover-Wülfel; Pia Tabea Mattukat, Wunsdorf; avec l'appui du groupe de Jeunesse des 3 districts patriarches de Hanovre, Allemagne centrale

■ Salle 7.2

## Évènements le vendredi

### 13:00–19:00 **Walk the Lord's Prayer**

Nous prononçons le „Notre Père“ lors de chaque messe. Notre exposition t'emmène de la pensée de départ du „Notre Père“ jusqu'à l' „Amen“ et t'offre de l'espace te permettant d'approfondir les contenus de valeur.

✎ Un projet commun de la Jeunesse des districts de Bad Hombourg, Darmstadt, Francfort, Gießen, Kassel, Koblenz, Korbach, Lauterbach, Mayence, Marbourg, Offenbach, Siegen, Völklingen, Wetzlar et Wiesbaden; Égloise de district de la Hesse/Rhénanie Palatinat/Sarre

■ Salle 7.2



### 13:00–20:00 **Arbalète / „jouet“ pour le plaisir**

■ Mini-stade



### 13:00–20:00 **Parcours d'obstacles des JJE**

Évènement principal „Jeux de la Jeunesse Européenne“ parcours d'obstacles

■ Mini-stade



### 13:00–20:00 **Cageball**

Tournois spontanés de football selon les règles du cageball

■ Terrain de cageball



### 13:00–20:00 **Rodéo / Trampoline**

Rodéo „Best of“ Rodéo / Trampoline; (Pour le plaisir – pas de tournoi)

■ Face à la salle d'athlétisme, sur le goudron



13:00–20:00 **Streetball**

■ Terrains de basketball

13:30–18:00 **EJS Jeu de piste**

Évènement principal „Jeux de la Jeunesse Européenne“ Jeu de piste

■ Salle d'athlétisme

13:45 –14:20 **Vivre Dieu avec tous les sens**

(langage des signes) pratique de foi : on recherche les personnes cherchant un sens, les ambigus et les méditatifs.



📍 Jeunesse de Berlin-Sudwest

■ Salle 7A

14:00–14:45 **Vers la Terre Promise**

Sur des chansons modernes et traditionnelles, appuyés par des images animées, nous vous emmenons dans un voyage vers la Terre Promise comme elle serait aujourd'hui.

📍 Groupe Jeunesse des Pays-Bas ;  
Direction : Leo Kerseboom

■ Salle 7.1 Pavillon musical

14:00 –14:45 **Rédaction Journalistique**

Tout le monde sait écrire... Mais un bon article Journalisteique doit répondre à quelques exigences. Cette présentation expose les règles Journalisteiques de base en matière de rédaction.



📍 Heiko Johanning, Journaliste, Bielefeld, NRW

■ Salle 7.0

Ateliers „Sois actif!“

## Évènements le vendredi

---

14:00–14:45 **Prier par les chants**

17:00–17:45 Comment intensifier l'expérience de la prière ? Notre atelier donne des conseils pour les prières en commun et permet de retirer plus d'expériences des prières.



✉ Diacre Thomas Wärmpt, Allemagne centrale

■ Salle 7.2

---

14:00–15:00 **Car là où deux ou trois ...**

„Une Église où les Hommes se sentent bien“ dit une vision de l'Église néo-apostolique. Cela s'applique-t-il également à ma communauté ? A quel point mon bien-être dépend-il de la taille de la communauté, de son organisation, de sa composition ? Au cours d'un forum de discussion avec l'Apôtre-patriarche Wilhelm Leber, nous tentons de découvrir à quel niveau cette vision nous concerne, et comment nous pouvons la vivre au sein de notre communauté et de notre environnement personnel (en français).



✉ Apôtre-patriarche Wilhelm Leber

■ Salle 7.0 Forum

---

14:00–15:00 **Je suis...“ -**

15:30–16:30 **Jésus Christ se présente**

Jésus Christ - comment était-il ? Au cours de cet atelier, penche-toi sur les paroles de Jésus : „je suis...“.



✉ Évêque Rolf Ludwig, Heilbronn; Peter Münch, étudiant en théologie, Heidelberg; Prêtre Reinhard Kiefer, directeur de la rédaction de théologie, Bischof-Verlag, Frankfurt; Membre PG „Leitgedanken“ et PG „Lehre und Erkenntnis“ ■ Salle 7.1 Salle d'ateliers 3

14:00–15:00 **Que des bêtises en tête ?**

17:30–18:30 S'amuser, toujours s'amuser... Où y-a-t-il autre chose dans la vie ? Cet atelier parle du sens de la vie. (En allemand)

✉ Dr. Silke Koch (Wolfenbüttel), Prêtre Harald Karger (Bad Harzburg), Prêtre Harald Nolte, Évangéliste Henning Götz, Prêtre Lars Roland (Wolfenbüttel), Allemagne centrale

■ Salle 7.1 Salle d'ateliers 2

14:00 –15:30 **Être à l'écoute, mais écouter pour de bon !**

„Espèce de...!“ Une fois de plus, tu n'as pas écouté ce que l'on t'a dit, et la personne se sent incomprise. Es-ce nécessaire que cela finisse toujours comme cela ? Notre atelier donne des conseils afin d'éviter les conflits, et propose des solutions. (En allemand)

✉ Prêtre Ueli Glatthard, Interlaken, Suisse

■ Salle 7.1 Salle d'ateliers 6

14:00 –15:30 **Les hommes dans la Bible – Des hommes comme toi et moi...**

Qu'est ce qui était, à l'époque, plus simple? Dans cet atelier, penche-toi sur les problèmes des hommes célèbres de l'époque et trouve de cette manière des solutions à tes problèmes actuels (atelier en allemand)

✉ Évangéliste de district Wolfgang Adomeit, district Wesermünde; Lars Stitz, district Lüneburg, Allemagne du Nord

■ Salle 7.1 Salle d'ateliers 1



## Évènements le vendredi

---

14:00–15:30 **Présentation et animation**

17:30–19:00 „Mon écriture est illisible!“ C'est en forgeant que l'on devient forgeron ! Cet atelier t'indique les premières étapes permettant de bien te présenter, ainsi que comment animer les activités Jeunesse. (En allemand/anglais)

- ☞ Torsten Will, Geldern, NRW
- Salle 7.1 Salle d'ateliers 4/Salle d'ateliers 5



14:00–16:00 **Powersticks - Social**

16:00–18:00 **Concepts de compétence**

Exercices en binome permettant d'améliorer les compétences sociales.

- ☞ Markus Leipersberger
- Salle 6 Jeux



14:00–16:00 **Bible box**

16:00–18:00 En groupes, nous peignons nos impressions des JEJ.

- ☞ Groupe jeunesse district de Heilbronn, Évangéliste de district Peter Dambach, Prêtre Rolf Schweiker
- Salle 6 Jeux



14:00–16:00 **Bande patchwork sans frontières**

16:00–18:00 Nous peignons, brodons, écrivons et cousons sur des tissus pour en faire une bande infinie de patchwork.

- ☞ Groupe Jeunesse du district de Heilbronn
- Salle 6 Jeux



14:00–16:00 **Qui sera le Champion d'Europe  
parmi les groupes ?**

📍 Groupe Jeunesse district de  
Heilbronn, Prêtre Michael Riekert  
■ Salle 6 Jeux



14:00–16:00 **La plus grande empreinte de main  
DU MONDE !!!**

📍 Groupe Jeunesse District  
Schwäbisch  
■ Salle 6 Jeux



14:00–16:00 **Game Lounge**

Nous vous proposons jeux, amuse-  
ments et variété par le biais de petits  
jeux communs, qui vous rapprochent  
au-delà des frontières.

📍 Groupe Jeunesse Hildesheim,  
Allemagne centrale; Direction :  
District de Siegfried Falk  
■ Salle 6 Jeux



14:00–16:00 **Tu peux construire sur ces pavés  
– ENA**

Notre „édifice de l'âme“ est construit  
sous forme d'une maison : As-tu utilisé  
les bons matériaux ? Sais-tu résister  
aux agressions ? La Communauté de  
la Jeunesse t'y aidera !

📍 Groupe Jeunesse District de  
Albstadt  
■ Salle 6 Jeux



## Évènements le vendredi

---

14:15–15:00 **Forts contre la violence**

15:30–16:15 Sommes-nous vraiment démunis face à la violence, ou est-il possible de s'y opposer ? Notre film propose des points de départ de réflexion, ainsi que des solutions.

- ✎ Jeunes de la région de Göttingen, Allemagne centrale;
- Direction : Prêtre Sven Mönkemayer, Melanie Enghardt
- Salle 7.1, Forum



---

14:30–15:00 **Demain est la journée du Seigneur**

Une famille se présente : „Demain viendra le Seigneur“. Différents points de vue sont présentés. La différence d'âge existant dans la famille apparaît nettement.

- ✎ Des jeunes des districts de Bochum et de Ennepe-Ruhr
- Salle 7A



---

14:30–16:00 **Come, let us sing together!**

(Chant international ouvert à tous)  
En chantant tous ensemble dans des langues différentes, nous faisons connaissance plus rapidement et nous nous rapprochons plus facilement les uns des autres.

- ✎ Direction : Gerrit Junge
- Salle 6 Forum





14:45–15:30 **Atelier photo : “Je fais juste un saut à l’Autel...”** Prendre des photos lors d’évènements religieux est prétendument facile, il ne s’agit que de messes. Nos ateliers abordent la question de ce qui est admis et inadmissible pour les photos prises dans les Églises.



✉ Jessica Krämer, Offenbach, Hesse  
 ■ Salle 7.0  
 Ateliers „Sois actif !“

15:00–15:30 **La foi au quotidien (Rap)**  
 Sous forme de chant parlé, les thèmes du quotidien et de la foi sont présentés de manière originale et musicale. Au moyen de textes réalistes, les jeunes présentent leurs pensées et leurs sentiments - certaines parties sont en plusieurs langues - et sont accompagnés par un groupe, par des chanteurs de fond et par des danseurs.



✉ Groupe Jeunesse Stuttgart - Bad Cannstatt; Direction : Jens Reissing  
 ■ Salle 7.1 Pavillon musical

15:00–16:00 **Prêt pour l’île?» Rencontre entre les équipes d’organiseurs**  
 Rencontre d’autres „Actifs“ dans l’île aux idées, et partage les expériences que tu as faites lors de l’organisation et de la mise en place d’évènements pour la Jeunesse, ou alors transmets simplement tes idées.



✉ David Otten, NRW  
 ■ Salle 7.0 Île au idées

## Évènements le vendredi

15:00–16:00 **Babyfoot humain**

Babyfoot en grandeur nature : jouez au babyfoot reliés par des barres.

📍 District de Zoephel, Fribourg

■ Salle 6 Jeux



15:30–16:00 **Quiz sur la foi**

Connais-tu bien ta confession ?

J. Kieselmann, Achim Decker

■ Salle 6 Jeux



15:30–16:15 **Traitement numérique de l'image**



Une image parfaite juste avec un appareil photo ? C'est le rêve de tous les photographes. Notre cercle actif te donne des conseils pour un traitement professionnel des photos.

📍 Jessica Krämer, Offenbach, Hesse

■ Salle 7.0

Ateliers „Sois aktiv!“



15:30–16:15 **Jeunesse – Handicap – Foi**

Comment se déroule le quotidien d'une personne handicapée ? Quels sont les problèmes rencontrés, et comment les surmonter ? Cette présentation y apporte les réponses.

📍 Évêque Rainer Knigge

■ Salle 7.0 Forum



15:30–16:45 **Parler ensemble – Se rapprocher les uns des autres (oecumènes)**

Conférence sur un sujet contemporain : l'ENA et les oecumènes

✎ Intervenant : Apôtre Volker Kühnle, ENA Sud de l'Allemagne, Président du PG Ökumene; ensuite, forum de discussion entre Dr. phil. Michael Utsch, diplômé en psychologie et orateur pour les communautés chrétiennes spéciales au sein de l'Office évangélique pour les questions d'idéologie (EZW), Berlin, et l'Apôtre Volker Kühnle, sous la direction de l'Évangéliste de district, Peter Johanning, porte-parole de l'ENA International.

■ Salle 7A



15:45–16:00 **Les mains chantantes**

Est-tu toujours reconnaissant(e) du fait que tu jouisses de la vue, de l'ouïe et de la parole ? Un petit chœur t'incite à y réfléchir et te montre comment le langage des signes aide à rendre de telles chansons compréhensibles par les personnes mal-entendantes.



✎ Groupe Jeunesse Saxe-Anhalt; Direction : Kirstin Große

■ Salle 7.1 Pavillon musical

15:45–16:45 **....et me remets à Toi ...**

La plupart d'entre nous on prononcé ces paroles le jour de leur confirmation. Mais comment le mettre en pratique dans la vie ? Cet atelier te donnera certains points de départ. (En allemand)

✎ Dr. Silke Koch (Wolfenbüttel), Prêtre Harald Karger (Bad Harzburg), Prêtre Harald Nolte, Évangéliste Henning Götze, Prêtre Lars Roland (Wolfenbüttel), Allemagne centrale

■ Salle 7.1 Salle d'ateliers 2



## Évènements le vendredi

---

16:00–17:00 **Apprendre des expériences vécues**

Le vécu marque plus que ce que l'on voit ou entend ! Le travail avec les jeunes peut aussi intégrer les éléments pédagogiques sur le vécu. Cet atelier est une introduction, et donne des exemples pratiques. (En allemand/anglais)



✉ Évêque Axel Münster,  
Hesse  
■ Salle 7.1 Salle d'ateliers 5

---

16:00–17:00 **Don't worry, be happy**

En tant que pion, tu apprends à ne pas te fâcher de détails.



✉ Jeunes des Communautés de Eschwege, Hessisch Lichtenau et Katus, District de Bad Hersfeld, Land de la Hesse  
■ Salle 6 Jeux

---

16:00–17:00 **Qui a des valeurs a de la valeur**

18:00–19:00 „Chez moi c'est différent...!“

Notre comportement vis-à-vis des autres est marqué des différentes valeurs. Cet atelier t'aide à agir de manière réfléchie et sûre. (En allemand)



✉ Oliver Groß, Frankfurt-Ost, Hesse  
■ Salle 7.1 Salle d'ateliers 4 (16.00) et Salle d'ateliers 6 (18.00)

---

16:00–17:30 **Il faut qu'on parle...**

Il faut régler les conflits ! Comment avoir une discussion qui mène à une solution ? Cet atelier te donne des conseils utiles et la possibilité de les tester. (En allemand)



✉ Prêtre Ueli Glatthard, Interlaken, Suisse  
■ Salle 7.1 Salle d'ateliers 6

16:00–17:30 **Les femmes dans la Bible – Des femmes comme toi et moi...**  
 Qu'est ce qui était, à l'époque, plus simple? Dans cet atelier, penche-toi sur les problèmes des femmes célèbres de l'époque et trouve de cette manière des solutions à tes problèmes actuels (atelier en allemand)



✉ Évangéliste de district Wolfgang Adomeit, district Wesermünde; Lars Stitz, district Lüneburg, Allemagne du Nord  
 ■ Salle 7.1 Salle d'ateliers 1

16:15–16:30 **Spots publicitaires ENA**



■ Salle 6 Forum

16:15–17:00 **Interview – mais comme il faut !**  
 „Quels sont tes hobbies?“ - Qui ne connaît pas cette question ? Ici, nous apprenons comment faire une interview intéressante.



✉ Heiko Johanning, Journaliste, Bielefeld, NRW  
 ■ Salle 7.0 Ateliers „Sois actif!“

16:30–17:15 **Thanks and Praise**  
 Tu es fan de gospel et de spirituals ? Alors laisse-toi séduire. Il te suffit d'écouter, d'applaudir ou de chanter avec nous...



✉ Groupe Jeunesse de Augsburg;  
 Direction : Paul Westfall  
 ■ Salle 7.1, Pavillon musical

16:30–17:30 **Devenez millionnaires**  
 Nous jouons le célèbre jeu télévisé „Qui veut gagner des millions?“ avec des questions bibliques.



✉ Groupe Jeunesse District de Söllingen

16:30–17:30 **Remise des prix pour le concours photo „Regarde : Schau hin“**

Ce concours photo, sponsorisé par Epson Deutschland, récompense les meilleures photos dans les catégories : „Le Christ – mon avenir“, „Jeunesse, nature et environnement“ et „Les jeunes et les handicapés“.



📍 Epson Deutschland  
■ Salle 6 Forum

---

16:45–17:30 **Écouter avec les yeux**

Se comprendre sans parler ? Pas si difficile que cela – quand on sait comment s’y prendre. Cet atelier vous enseignera les bases.



📍 Évêque Rainer Knigge  
■ Salle 7.1 Forum

---

16:45–18:00 **Un amour à Babylone**

Le peuple d’Israël prisonnier des Babyloniens - mais il reste de la place pour l’amour entre deux personnes. Cette pièce de théâtre t’emmène à l’époque babylonienne tout en représentant les temps modernes.



📍 Équipe du district de Calw, Allemagne du Sud; Direction : Prêtre Werner Geßner, Prêtre Hans-Martin Bruder ■  
Salle 7.0 Forum

17:00–17:45 **Réunions de rédaction au sein de notre propre centre de conférence ? Rencontre des jeunes rédacteurs et photographes**

Pourquoi et comment les jeunes rédactions fonctionnent aussi bien : pour le savoir, il suffit de jeter un coup d'oeil dans les coulisses. Pour les personnes qui s'y intéressent et pour les jeunes talents ayant envie de nouvelles idées et de nouveaux contacts au niveau du travail de la rédaction.



✉ Alexander Uhr, Brême,  
Allemagne du Nord  
■ Salle 7.0  
Jungle rédactionnelle

17:00–18:00 **Christ – my future**

„**Le Christ – mon avenir**“ est plus qu'un simple slogan momentané. Ce titre possède une grande force et peut devenir une devise personnelle pour la vie. Le Christ doit déterminer nos actions. Dans un forum de discussion avec l'Apôtre-patriarche Wilhelm Leber, nous découvrirons comment mettre en pratique la devise des JEJ tant dans notre communauté que dans notre environnement personnel (en anglais).



✉ Apôtre-patriarche Wilhelm Leber  
■ Salle 7A

## Évènements le vendredi

---

17:00–18:30 **Le Christ dans une Europe multi-culturelle**

D'innombrables cultures et orientations religieuses autour de moi ! Comment, au milieu de cette diversité, puis-je définir ma position en tant qu'enfant de Dieu ? (débat principalement en anglais)



- ✉ Apôtre Peter Klene, Pays-Bas
  - Salle 7.1 Salle d'ateliers 3
- 

17:45–18:00 **Spots publicitaires ENA**

- Salle 6 Forum
- 



17:45–18:00 **Flamenco**

Laisse-toi entraîner par cette musique espagnole !

- ✉ Groupe Jeunesse espagnol;
  - Direction : Peter Maurer
  - Salle 7.1 Pavillon musical
- 



17:45–18:30 **Questions d'assurance.** Les grilles organisées chez le chef de groupe sont-elles un évènement officiel de l'Église néo-apostolique ? Et le tournoi de football ? Nous abordons les principes des questions de responsabilité et d'assurance lors d'évènements pour les jeunes.



- ✉ Andreas Stuffer, courtier en assurances, Hambourg, Allemagne du Nord
- Salle 7.0
- Ateliers „Sois actif“





18:00–18:30 **La voix du silence**

18:30–19:00 JOMI, un artiste sourd connu dans le monde entier, parvient à convaincre uniquement par l'expressivité de sa personnalité. Son répertoire comprend tant des scènes de critique sociale et des parodies que des thèmes bibliques.



✎ JOMI

■ Salle 7.1 Forum

18:00–19:00 **Experience of Faith –  
Impact on Life**

Every day we make experiences, great and small. Some are unseen, others are simply not recognized. When we live an experience, we want to learn from it. Experience is the best teacher!



✎ Evangelist Jan Clement, England

■ Salle 7.1 Salle d'ateliers 1

18:00–19:00 **For all the saints  
(Atelier gospel)**

Fans de gospel, c'est pour vous ! Venez, chantez et répétez avec nous les chants traditionnels des Afro-Américains.



✎ Direction : W. Lack

■ Salle 6 Forum

18:15–19:00 **La Suisse – la voir, l'entendre, la chanter.**

De jeunes choeurs te présentent la diversité culturelle et les singularités des pays appartenant au district ecclésiastique de la Suisse.



✎ Jeunesse suisse,

Direction : Peter Maurer

■ Salle 7A

## Évènements le vendredi

---

18:30–19:30 **Discussion/questions : assurances** „Suis-je assuré lors des tournois sportifs de l'ENA ?“ Ce forum t'offre la possibilité de poser des questions concernant les assurances lors des activités. S'adresse en particulier aux membres des cercles actifs.



✍ Andreas Stuffer, courtier en assurances, Hambourg, Allemagne du Nord  
■ Salle 7.0  
Ateliers „Sois actif!“

---

21:00–22:30 **Night of Lights dans l'Arena**  
Quarante mille jeunes, venus de toute l'Europe, réunis dans l'Arena – Une soirée riche en temps forts, en surprises et en émotions !  
Laissez-vous entraîner dans le monde des lumières, et appréciez pleinement ces riches présentations.  
C'est certain : cette soirée va vous passionner ! Le compte à rebours commence à 20h45. Prenez place suffisamment tôt ! Ouverture des portes : 18h30...!



■ LTU arena

---

23:30–24:00 **O dimanche béat – et le samedi précédent**  
Pratique de foi :  
Deux jeunes se préparent au dimanche.



✍ Prêtre M. Luikenga; Jeunesse de Backnang  
■ Salle 7A

23:30–02:00 **Jazz-Night**

Relax and take it easy! Après une journée riche en événements, mais aussi fatigante, nous vous invitons à une soirée détendue avec du jazz des années 1920.



📍 Direction : F. Tomusch / F. Göbel  
■ Salle 6 Forum

00:15–01:00 **Tu es vigne**

Pratique de foi : trois jeunes sont chargés de faire des invitations pour une messe.



📍 Prêtre M. Luikenga; Jeunesse de Backnang  
■ Salle 7A

## Évènements le samedi

- 
- |             |  |   |
|-------------|--|---|
| 06:00–8:00  | <b>Échauffements par beau temps</b><br>■ Extérieur   |    |
| 06:30–8:00  | <b>Échauffements par temps de pluie</b><br>■ Salle d'athlétisme  |    |
| 06:00–17:00 | <b>JJE, parcours de lancers</b><br>Évènement central „Jeux Européens de la Jeunesse“<br>Parcours de lancer<br>■ Extérieur        |    |
| 08:00–12:00 | <b>Cageball</b><br>Tournois spontanés de football selon les règles du cageball<br>■ Terrain de cageball                          |   |
| 08:00–12:00 | <b>Streetball</b><br>■ Terrains de basketball  |  |
| 08:00–17:00 | <b>JJE</b><br>Évènement central „Jeux de la Jeunesse Européenne“<br>■ Salle d'athlétisme   |  |
| 08:00–17:00 | <b>Parcours d'obstacles des JJE</b><br>Évènement principal „Jeux de la Jeunesse Européenne“, parcours de lancers<br>■ Mini-stade |  |
| 08:00–17:00 | <b>Arbalète / „jouet“ pour le plaisir</b><br>■ Mini-stade  |  |

08:30–20:00 **Bureaux d'aide -  
âme en détresse**  
ici, tu peux parler de tes soucis personnels avec un directeur de conscience



■ Salle 7.2

08:30–20:30 **„Je suis ...“ – Les sept paroles de Jésus.**

Diverses paroles de Jésus Christ („je suis ...“) sont représentées en images, et incitent à se pencher sur leur contenu. Cette exposition approfondit l'atelier „Je suis - ce que Jésus a décrit“.



☞ Groupe Jeunesse Hermsdorf, Land de Thuringe;

Direction : Sylvia Scheffel, André Götel

■ Salle 7.1

08:30–20:30 **JÉSUS porte la croix – pour TOI aussi**

Chacun porte sa croix. Mais es-tu vraiment le seul/la seule ? Cette exposition interactive aborde les différents aspects de la croix. (ouvert : vendredi de 13h00 à 19h00, samedi de 08h30 à 20h30)



☞ Jeunes et chefs de groupe du district de Nagold, Allemagne du Sud.

08:30–20:30 **Envie de parler ?**

Fais une pause et discute avec d'autres participants de ce que tu as vécu jusqu'à présent ! Fais attention aux drapeaux situés au-dessus des tables, afin de trouver la bonne langue“.



■ Salle 7.1

## Évènements le samedi

08:30–24:00 **Stands de présentation** de chacune des Églises de district, de l'ENA arc-en-ciel, du Bischoff Verlag, personnes handicapées, projets sociaux



■ Salle 6 stands

08:30–24:00 **Le mur des mots**  
Fais une courte pause, sois créatif, écris ce que tu penses ! Maintenant, lors de tes JEJ !



■ Salle 7.0 Passage

08:30–24:00 **Le mur des images**  
Fais une courte pause, sois créatif, dessine ce que tu penses ! Maintenant, lors de tes JEJ !



■ Salle 7.0 Passage

08:30–24:00 **C'est de là que je viens, et toi ?**  
Tu peux répondre à cette question en marquant ta ville sur plusieurs cartes du monde..



■ Salle 7.0 Passage

08:30–24:00 **Journal à participation**  
Publiez gratuitement vos salutations spontanées, vos souhaits et vos pensées dans le journal officiel des JEJ. Profitez de cette chance unique !



■ Salle 7.0

Jungle de rédaction pour la Jeunesse

08:30–24:00 **Photo souvenir**

Votre photo souvenir créative dans la galerie „Actif“ de [www.nak-aktiv.de](http://www.nak-aktiv.de). Les meilleures photos se verront attribuer une place d'honneur sur le site des jeunes talents



## ■ Salle 7.0

Jungle rédactionnelle pour la Jeunesse

08:30–24:00 **Walk the Lord's Prayer**

Nous prononçons le „Notre Père“ lors de chaque messe. Notre exposition t'emmène de la pensée de départ du „Notre Père“ jusqu'à l' „Amen“ et t'offre de l'espace te permettant d'approfondir les contenus de valeur.

✍ Un projet commun de la Jeunesse des districts de Bad Hombourg, Darmstadt, Francfort, Gießen, Kassel, Koblence, Korbach, Lauterbach, Mayence, Marbourg, Offenbach, Siegen, Völklingen, Wetzlar et Wiesbaden; Égloise de district de la Hesse/Rhénanie Palatinat/Sarre



## ■ Salle 7.2

08:30–24:00 **Zone détente**

Ici, tu peux te détendre en écoutant une douce musique de fond (Horaires d'ouverture : vendredi 13h00-19h00, samedi 8h30-20h00).



## ■ Salle 7.2

08:30–24:00 **Bistro**

Besoin d'une petite pause ? Notre bistro est le bon endroit



## ■ Salle 7.2

## Évènements le samedi

---

08:30–24:00 **Pense à moi...**

Tu as certainement déjà souvent entendu ces paroles, peut-être même que tu les as prononcées toi-même. Notre exposition interactive ouvre des possibilités d'intercession.



✍ Jeunes du district de Ludwigsburg, Allemagne du Sud; Direction: Peter Krauss

■ Salle 7.2

---

08:30–24:00 **Une voie, la tienne, avec Dieu**

Le 23ème psaume contient une des citations les plus célèbres des Écritures Saintes. Qu'est ce qui s'y cache ? Notre exposition te fait plonger dans les pensées du psaumiste.



✍ Diacre Andreas Titz, Hannover-Misburg; Diacre Timo Böttcher, Hannover-Wülfel; Pia Tabea Mattukat, Wunsdorf; avec l'appui du groupe de Jeunesse des 3 districts patriarches de Hanovre, Allemagne centrale

■ Salle 7.2

---

10:00–24:00 **Tabernacle**

Revis le temps des Anciens ! Le tabernacle est une reconstruction parfaite de l'original.



✍ La Jeunesse, aidée des Frères et des Soeurs du District de Bautzen, Allemagne centrale; Direction : Prêtre Karsten Reinke

■ Salle extérieur



10:00–19:00 **Créatif pour l'ENA caritative**  
Faites votre propre peinture sur toile et mettez-la aux enchères sur Internet, après les JEJ 2009, au profit des activités caritatives de l'ENA.



✉ Diacre Thorsten Ballehr,  
Allemagne centrale  
■ Salle 6 Galerie (Nord)

10:00–19:00 **L'urne des vœux**  
Tu peux y déposer tes suggestions et souhaits quant aux activités Jeunesse.



■ Salle 6 Galerie (Nord)

10:00–19:00 **Véçu : les messes**  
Je souhaite partager avec d'autres personnes la manière dont je vis ma foi.



✉ A. Hetterich, Achim Decker  
■ Salle 6 Galerie (Est)

10:00–19:00 **Le coin des impressions**  
Merci de nous donner tes impressions sur les JEJ 2009 et sur d'autres sujets.



✉ Prêtre Jens Voh, Backnang  
■ Salle 6 Galerie (Est)

10:00–19:00 **Mur donner-prendre**  
Il y a plus de bonheur à donner qu'à recevoir - mise en pratique.



✉ Groupe Jeunesse Gifhorn,  
Allemagne centrale;  
Direction : Prêtre Thomas Volz)

## Évènements le samedi

---

10:00–19:00 **Mur des pensées**

Mes pensées sur : „Qu'est ce qui me touche particulièrement dans ces JEJ ?“, „Que souhaiterais-je faire de plus pour Dieu ?“, „Comment mettre en pratique la devise des JEJ au quotidien ?“



☞ Groupe Jeunesse Gifhorn,  
Allemagne centrale;  
Direction : Prêtre Thomas Volz  
■ Salle 6 Galerie (Est)

---

10:00–19:00 **Comment occupons-nous notre temps ?**

Combien de temps investissons-nous par semaine dans nos diverses activités ?



☞ Évêque David Middleton,  
Angleterre  
■ Salle 6 Galerie (Est)

---

10:00–19:00 **Livre des impressions**

Tu peux y inscrire ta devise, tes souhaits.



☞ M. Schoenle,  
Friederike Schweiker  
■ Salle 6 Galerie (Sud)

---

10:00–19:00 **Mur Wanted**

Qu'as-tu sur le coeur ? Ici, tu peux déposer tes souhaits et tes soucis.



☞ Groupe Jeunesse Gifhorn,  
Allemagne centrale;  
Direction : Prêtre Thomas Volz  
■ Salle 6 Galerie (Sud)

10:00–11:00 **Don't worry, be happy**  
 13:00–14:00 En tant que pion, tu apprends à ne pas  
 16:00–17:00 te fâcher de détails.

✉ Jeunes des Communautés de Eschwege, Hessisch Lichtenau et Kathus, District de Bad Hersfeld, Land de la Hesse

■ Salle 6 Jeux



10:00–12:00 Qui sera le Champion d'Europe parmi  
 12:00–14:00 les groupes ?  
 16:00–18:00

✉ Groupe Jeunesse district de Heilbronn, Prêtre Michael Riekert

■ Salle 6 Jeux



10:00–12:00 **Touch me**  
 12:00–14:00 La plus grande empreinte de main DU  
 16:00–18:00 MONDE !!!

✉ Groupe Jeunesse District Schwäbisch

■ Salle 6 Jeux



10:00–12:00 **Bible box**  
 12:00–14:00 En groupes, nous peignons nos im-  
 16:00–18:00 pressions des JEJ.

✉ Groupe jeunesse district de Heilbronn, Évangéliste de district Peter Dambach, Prêtre Rolf Schweiker

■ Salle 6 Jeux



10:00–12:00 **Powersticks - Social**  
 16:00–18:00 **Concepts de compétence**  
 Exercices en binome permettant d'améliorer les compétences sociales.

✉ Markus Leipersberger

■ Salle 6 Jeux



## Évènements le samedi

---

10:00–12:00 **Bande patchwork sans frontières**  
12:00–14:00 Nous peignons, brodons, écrivons et  
16:00–18:00 cousons sur des tissus pour en faire  
une bande infinie de patchwork.

✍ Groupe Jeunesse du district de  
Heilbronn  
■ Salle 6 Jeux



10:00–10:45 **Vivre avec un handicap –  
et alors ?**  
„Être différent, c'est normal !“ Les parti-  
cipants à ce forum de discussion nous  
parlent de leur quotidien. L'assistance  
est invitée à poser des questions.

✍ Évêque Rainer Knigge  
■ Salle 7.0 Forum



10:00–10:30 **La voix du silence**  
10:30–11:00 JOMI, un artiste sourd connu dans le  
monde entier, parvient à convaincre  
uniquement par l'expressivité de sa per-  
sonnalité. Son répertoire comprend tant  
des scènes de critique sociale et des  
parodies que des thèmes bibliques.

✍ JOMI  
■ Salle 7.1 Forum



10:00–10:45 **Robert Schumann, un fils de Zwickau**

Le concours international Robert Schumann, qui a lieu une fois par an à Zwickau, est plus qu'une simple mesure de force. Il a pour objectif de maintenir en vie le souvenir d'un jeune compositeur, chef d'orchestre et homme de lettres. Les jeunes de la ville de Robert Schumann nous présentent, sur scène et en musique, et de manière très vivace, son oeuvre.



📍 Groupe Jeunesse de Zwickau; Direction : Uwe Gebelein

■ Salle 7.1 Pavillon musical

10:00–11:00 **Having Purpose**

20:00–21:00 As New Apostolic Christians we look into the Bible and see that God also has a purpose for us as individuals. We are to understand that 'purpose' is required to successfully face the challenges in our daily life and that we shall embrace the future with a sense of great purpose!



📍 Évêque David Middleton, Angleterre

■ Salle 7.1 Salle d'ateliers 1 (10:00) und Salle d'ateliers 2 (20:00)

10:00–11:00 **...et me remets à Toi ...**

17:00–18:00 La plupart d'entre nous on prononcé ces paroles le jour de leur confirmation. Mais comment le mettre en pratique dans la vie ? Cet atelier te donnera certains points de départ. (En allemand)



📍 Dr. Silke Koch (Wolfenbüttel), Prêtre Harald Karger (Bad Harzburg), Prêtre Harald Nolte, Evangeliste Henning Götz, Prêtre Lars Roland (Wolfenbüttel), Allemagne centrale

■ Salle 7.1 Salle d'ateliers 2

## Évènements le samedi

---

10:00–11:00

**„Je suis...“ -**

11:30–12:30

**Jésus Christ se présente**

Jésus Christ - comment était-il ? Au cours de cet atelier, penche-toi sur les paroles de Jésus : „je suis...“.

✉ Évêque Rolf Ludwig, Heilbronn; Peter Münch, étudiant en théologie, Heidelberg; Prêtre Reinhard Kiefer, directeur de la rédaction de théologie, Bischof-Verlag, Frankfurt; Membre PG „Leitgedanken“ et PG „Lehre und Erkenntnis“

■ Salle 7.1 Salle d'ateliers 3

---



10:00–11:30

**Dynamique de groupe**

12:00–13:30

„Pourquoi est-ce que je n'y arrive jamais ?“ Derrière cette question se cache souvent une dynamique de groupe non consciente mais qui nécessite d'en prendre conscience afin de réaliser du bon travail avec les jeunes. Cet atelier présente certaines approches. (En allemand/anglais)

✉ Priester Jörg Wollert, Hattingen, NRW

■ Salle 7.1 Salle d'ateliers 4

---



10:00–11:00

**Apprendre des expériences vécues**

Le vécu marque plus que ce que l'on voit ou entend ! Le travail avec les jeunes peut aussi intégrer les éléments pédagogiques sur le vécu. Cet atelier est une introduction, et donne des exemples pratiques. (En allemand/anglais)

✉ Évêque Axel Münster, Hesse

■ Salle 7.1 Salle d'ateliers 5



10:00–11:30  
18:00–19:30

### **Mon jugement était totalement faux !**

**Comment cela se fait-il ?** Cet atelier indique des moyens permettant d'aborder le respect de soi-même et des autres. Si nous nous respectons nous-mêmes et les autres, nous pourrions prendre conscience de nos préjugés, et les surmonter. (En allemand)



✉ Andrea Glatthard, Interlaken, Suisse

■ Salle 7.1 Salle d'ateliers 6

10:00–10:30

### **L'heure des Jeunes**

Comment, en tant que Chrétiens néo-apostoliques, vivons nous notre foi ? - théorie et pratique.



✉ Jeunesse de Leipzig, Eilenburg et Taucha, Allemagne centrale

■ Salle 7A

10:30–11:15

### **Tour du monde musical**

Tu rêves de faire le tour du monde, mais n'en n'as pas les moyens ? Alors laisse-toi entraîner par notre musique et nos images, et faisons ensemble des escales musicales. Départ samedi, 10h30, Terminal 6.



✉ Chœur Jeunesse du Nordbaden; Direction : Tobias Metz

■ Salle 6 Forum

10:45–11:00

### **Spots publicitaires ENA**

■ Salle 6 Forum




## Évènements le samedi

10:45–11:15 **Dangers de dépendance chez les jeunes**

De jeunes frères nous racontent leur expérience en matière de certaines dépendances, et décrivent les voies qui les ont aidés à en sortir.



 Jeunes concernés

 Salle 7A

11:00–12:00 **Babyfoot humain**

17:00–18:00 Babyfoot en grandeur nature : jouez au babyfoot reliés par des barres.



 District de Zoepfel, Fribourg


 Salle 6 Jeux

11:00–12:00 **Devenez millionnaires**

Nous jouons le célèbre jeu télévisé „Qui veut gagner des millions?“ avec des questions bibliques.




 Groupe Jeunesse District de Söllingen

 Salle 6 Jeux

11:00–12:00 **nacworld**

Qu'est-ce que nacworld? Et qu'advient-il de mes données une fois que je me suis inscrit ? Comment le réseau va-t-il se développer ? L'équipe nacworld répond à vos questions.



 Stephan Ludwig, fondateur de nacworld; Leonie Altehheld, directrice Promotion nacworld

 Salle 7.0

Ateliers „Sois actif!“





11:00–11:30

**Eurotrip**

Six garçons du Nord de la Hesse regardent au-delà des limites de leur région et partent en voyage à travers l'Europe. Ils décrivent leur voyage avec des morceaux des Beatles, de Freddy Mercury, Billy Joel et d'autres



☞ „Hesslich!“ - a capella, Groupe Jeunesse de la Hesse; Direction : Andreas Klippert

■ Salle 7.1 Pavillon musical

11:00–11:45

**Prier par les chants**

14:00–14:45

16:00–16:45

18:00–18:45

Comment intensifier l'expérience de la prière ? Notre atelier donne des conseils pour les prières en commun et permet de retirer plus d'expériences des prières.



☞ Diacre Thomas Wärmpt, Allemagne centrale

■ Salle 7.2

11:00–12:00

**Matinée**

Jésus Christ hier et aujourd'hui  
La jeunesse, différemment. Ce n'est ni du gospel, ni du sacropop, mais des chants religieux et des œuvres instrumentales classiques colorées d'un teint religieux. Tu es le/la bienvenu(e) !



☞ Groupe Jeunesse Sachsen/Land de Thuringe, Direction : F. Müller

■ Église de Kalkumer Straße 60

11:15–12:00

### **L'ouvrage de base**

#### **«La foi néo-apostolique»**

L'ouvrage ayant jusqu'à présent servi de base, les „Questions et réponses sur la foi néo-apostolique“ est remplacé par ce nouvel ouvrage. Cette présentation en donne les raisons, les objectifs, et cite quelques contenus choisis.



✍ L'Apôtre de district Karlheinz Schumacher, Apôtre Gert Opdenplatz, Apôtre Jens Korbien (tous PG DNG), Orateur : Apôtre Wilhelm Hoyer ■ Salle 7.0 Forum

---

11:30–12:15

### **Jésus parle**

Nous posons les questions - Jésus y répond. Cette intervention te donnera les réponses basées sur la foi et se rapportant à la Bible, depuis le point de vue de Jésus.



✍ Jeunes du district de Freudens-tadt; Direction : Évangéliste de district Thomas Frey  
■ Salle 7.1 Forum

---

11:30–12:30

### **La fin du monde**

La fin du monde est dans 24 heures, et tout le monde le sait. Que ferais-tu ? Que cesserais-tu de faire ? Et après ?



✍ Wouter Klene, Pays-Bas  
■ Salle 7A

11:45–12:00

14:15–14:30



### Les mains chantantes

Est-tu toujours reconnaissant(e) du fait que tu jouisses de la vue, de l'ouïe et de la parole ? Un petit chœur t'incite à y réfléchir et te montre comment le langage des signes aide à rendre de telles chansons compréhensibles par les personnes mal-entendantes.



- ✎ Groupe Jeunesse Saxe-Anhalt;  
Direction : Kirstin Große
- Salle 7.1 Pavillon musical

11:45–12:45

### Que des bêtises en tête ?

S'amuser, toujours s'amuser... Où y-a-t-il autre chose dans la vie ? Cet atelier parle du sens de la vie. (En anglais)



- ✎ Dr. Ralf Koch, Diacre Philip Stegmaier  
(Wolfenbüttel, Allemagne centrale)
- Salle 7.1 Salle d'ateliers 2

11:45–13:15

16:15–17:45

### L'art de la communication

„Tu ne peux pas ne pas communiquer“  
- Tu découvriras lors de cet atelier à quel point cette déclaration est vraie, et ce qu'elle signifie pour toi. (En allemand)



- ✎ Prêtre Thomas Kerp, Giengen/Brenz,  
Allemagne du Sud
- Salle 7.1 Salle d'ateliers 5

## Évènements le samedi

---

12:00–12:30

### **Le Bon Dieu au quotidien**

18:30–19:00

Vivre ta foi au quotidien : comment cela fonctionne-t-il ? Cette vidéo te donnera quelques idées.

✉ Sascha Diedrichs, Marcel Heinecke, Benjamin Hepper, Saskia Szodra, District de Berlin-Sud

■ Salle 6 Forum (1ère date)

■ Salle 7.1 Forum (2ème date)



12:00 12:45

### **Rédaction Journalistique**

Tout le monde sait écrire... Mais un bon article Journalistique doit répondre à quelques exigences. Cette présentation expose les règles Journalistiques de base en matière de rédaction.



✉ Heiko Johanning, Journaliste, Bielefeld, NRW

■ Salle 7.0 Zone

ateliers „Sois actif !“



12:00–13:30

### **Men in the Bible – Men Like You and Me**

Was life easier in former times? In our workshop you will look into the problems of famous men at that time and, by doing so, find solutions for today's problems.

✉ Sima Traue, District de Wesermünde; Nils Royeck, District Lüneburg, Nord de l'Allemagne

■ Salle 7.1 Salle d'ateliers 1



12:00–13:30 **Le oui qui se dissimule derrière  
20:00–21:30 le non**

Cet atelier apprend à voir derrière le „Non“ Ou alors : à quoi disons nous „oui“ en répondant „non“ !



✉ Andrea Glatthard, Interlaken, Suisse

■ Salle 7.1 Salle d'ateliers 6

12:30–13:15 **L'ennui de la dépendance**

Dépendance et addiction signifient-elles automatiquement un problème sans issue ? C'est la question abordée par cette présentation.



✉ Prêtre Klaus-Dieter Grosche, Mühlhausen, Land de Thuringe, conseiller en matière d'addiction auprès de la police du Nord de la Thuringe

■ Salle 7.0 Forum

12:45–13:30 **Vie et foi ?**

Cela dépend de toi. La pratique de la foi : la foi pratique au quotidien.



✉ Groupe Jeunesse Reutlingen, Sud de l'Allemagne

■ Salle 6 Forum

12:45–13:15 **Écouter avec les yeux**

Se comprendre sans parler ? Pas si difficile que cela – quand on sait comment s'y prendre. Cet atelier vous enseignera les bases.



✉ Évêque Rainer Knigge

■ Salle 7.1 Forum

## Évènements le samedi

---

12:45–13:45

### **Cellissimo**

Cinquante violoncellistes en action. Ils jouent (presque) tout et dans (presque) tous les registres, et sont capables de remplacer un orchestre à cordes (presque) tout entier

✍ Dietmar Weinmann,  
Matthias Kaufmann

■ Salle 7A



13:00–13:30

### **Quiz sur la foi**

Connais-tu bien ta confession ?

J. Kieselmann, Achim Decker

■ Salle 6 Jeux



13:00–13:45

### **Atelier photo : “Je fais juste un saut à l’Autel...”**

Prendre des photos lors d’évènements religieux est prétendument facile, il ne s’agit que de messes. Nos ateliers abordent la question de ce qui est admis et inadmissible pour les photos prises dans les Églises.

✍ Jessica Krämer, Offenbach,  
Hesse

■ Salle 7.0

Ateliers „Sois actif!“



13:00–19:00

### **Créatif pour l’ENA caritative**

Faites votre propre peinture sur toile et mettez-la aux enchères sur Internet, après les JEJ 2009, au profit des activités caritatives de l’ENA.

✍ Diacre Thorsten Ballehr, Allemagne centrale

■ Salle 6 Galerie (Nord)



- 13:00–14:30 **La bonne candidature**  
 15:00–16:30 À la recherche d'un boulot, mais aucune  
 17:00–18:30 idée comment poser ta candidature ?  
 19:30–21:00 Cet atelier est pour toi. (En allemand)

✉ Thomas Schneider,  
 Saxe-Thuringe  
 ■ Salle 7.1 Salle d'ateliers 3



- 13:30–14:00 **Mon âme, pourquoi es-tu  
 chagrinée ?**  
 Le 42ème psaume, cela te dit quelque  
 chose ? Si ce n'est pas le cas, laisse-  
 toi envahir, à la manière moderne, des  
 paroles, images et musiques.

■ Salle 7.1 Pavillon musical



- 13:30–14:30 **... and surrender myself to  
 Thee...**  
 Most of us have spoken these words on  
 their confirmation day. But how can they  
 be filled with life? In our workshop you  
 will develop some approaches.

✉ Groupe Jeunesse de Saxe-Anhalt;  
 Direction : Marco Hauffe  
 ■ Salle 7.1 Salle d'ateliers 2



- 13:45–14:30 **La lassitude de la foi –  
 un processus latent**  
 Hier, vous participiez à tout - et  
 aujourd'hui ? Cette vidéo aborde le  
 problème de la lassitude de la foi et  
 montre, au moyen d'une histoire vraie,  
 l'intervention pleine d'amour de Dieu.

✉ Jugend-Aktions-Kreis Wilhelmsha-  
 ven, Allemagne du Nord  
 ■ Salle 7.0 Forum



13:45–15:30 **Transmission du forum de discussion avec l'Apôtre-patriarche**

Notre Apôtre-patriarche discute avec des jeunes des questions de notre Église (en allemand, interprétation simultanée dans les autres langues sur les canaux audio).



■ Salle 7A

---

14:00–15:30 **Débat avec l'Apôtre-patriarche  
Vivre la foi - la recette**

La foi n'est pas due au hasard, et n'est pas toujours la même. Parfois, nous ressentons beaucoup de foi - et parfois non. De quoi dépend la foi que nous portons en nous ? Qu'est ce qui la cultive ? Qu'est ce qui pourrait l'entraver ? Dans ce forum de discussion avec l'Apôtre-patriarche Wilhelm Leber, nous tentons de découvrir ce qui influe sur notre foi, ce que nous déterminons nous-mêmes, ce que déterminent les autres, et ce qui anime notre foi.



✍ Apôtre-patriarche Wilhelm Leber

■ Salle 7A

---

14:00–15:00 **«Prêt pour l'île»? Rencontre entre les équipes d'organiseurs**

Rencontre d'autres „Actifs“ dans l'île aux idées, et partage les expériences que tu as faites lors de l'organisation et de la mise en place d'évènements pour la Jeunesse, ou alors transmets simplement tes idées



✍ David Otten, NRW

■ Salle 7.0 Île aux idées



14:00–14:45

**Traitement numérique de l'image**

Une image parfaite juste avec un appareil photo ? C'est le rêve de tous les photographes. Notre cercle actif te donne des conseils pour un traitement professionnel des photos.



✉ Jessica Krämer, Offenbach, Hesse

■ Salle 7.0 , zone ateliers „Sois actif“



14:00–14:15

**ICQ au 7ème ciel**

Le chat ICQ dans les sphères célestes ? Il existe certainement d'autres possibilités. Mais ce serait quand même pas mal si Moïse était en contact direct avec la Terre... tu vas être surpris(e) !



✉ Jeunes et frères du district de Aix-la-Chapelle, NRW

■ Salle 7.1 Forum

14:00–15:30

**Les femmes dans la Bible –  
Des femmes comme toi et moi...**

Qu'est ce qui était, à l'époque, plus simple? Dans cet atelier, penche-toi sur les problèmes des femmes célèbres de l'époque et trouve de cette manière des solutions à tes problèmes actuels (atelier en allemand)



✉ Évangéliste de district Wolfgang Adomeit, district Wesermünde; Lars Stitz, district Lüneburg, Allemagne du Nord

■ Salle 7.1 Salle d'ateliers 1

## Évènements le samedi

14:00 –15:30 **Ce qui me touche en tant qu'animateur de groupes de jeunes**  
16:00–17:30  
18:00–19:30 Sur la base de thèmes collectés au préalable sur Internet, cet atelier permet d'élaborer des solutions et de discuter des expériences vécues. (En allemand)  
20:00–21:30



Doyen de district Jörg Richter,  
Hanovre, Allemagne centrale  
■ Salle 7.1 Salle d'ateliers 4

14:00–15:30 **Reconquérir les jeunes qui ont subi des déceptions**  
18:30–20:00 Mauvaise expérience, attentes non satisfaites? Il s'ensuit souvent une grande déception, ainsi que le rejet de l'ouvrage de Dieu. Notre atelier émet des suggestions quant à la manière d'aborder les jeunes ayant subi des déceptions. (En allemand)



☞ Jörg Schwedes, Warburg, Hesse  
■ Salle 7.1 Salle d'ateliers 5

14:00–15:30 **Être à l'écoute, mais écouter pour de bon !**  
„Espèce de...!“ Une fois de plus, tu n'as pas écouté ce que l'on t'a dit, et la personne se sent incomprise. Es-ce nécessaire que cela finisse toujours comme cela ? Notre atelier donne des conseils afin d'éviter les conflits, et propose des solutions. (En allemand)



☞ Prêtre Ueli Glatthard, Interlaken, Suisse  
■ Salle 7.1 Salle d'ateliers 6

14:00–14:45 **Recueillement à l'orgue, avec lectures**  
16:00–16:45

☞ Direction : A. Därr  
■ Église de la Kalkumer Straße 60



14:45–15:00

**Si Dieu prenait des vacances**

Nous exigeons tous d'avoir le droit aux congés. Mais qu'advierait-il si Dieu avait la même idée ? (Sketch)



✍ Jeunes du district de Alsdorf, NRW

■ Salle 7.1 Forum

14:45–15:30

**Confiance en Dieu**

Des jeunes venus de France vous présentent le thème musical de la „confiance en Dieu“.



✍ Jeunesse de France ;  
Direction : N. Handschumacher

■ Salle 7.1 Pavillon musical

15:00–15:45

**La biotechnologie et notre foi**

À partir de quand un embryon a-t-il une âme ? Est-il acceptable de cloner pour soigner ? Ces questions, ainsi que d'autres, sont discutées lors de ce forum entre jeunes et spécialistes.

✍ Dr. med. Desiree Klöpfer, Neurochirurgie Ulm; Benjamin Breßler (Prêtre), étudiant en droit, Berlin; Dr. med. Raimund Schwarz (évangéliste), gynécologue et obstétricien, Rosenheim; Prof. Dr. med. Martin Wabitsch (évangéliste), pédiatre, Ulm; Harald Bias (Évêque), médecin et interniste, Charité Berlin; Prof. Dr. med. Rolf Ludwig (Évêque), pédiatre, Heilbronn; Animation : Diacre Frank Schaffer, Luxembourg



■ Salle 7.0 Forum

## Évènements le samedi

15:00–15:45

### **Interview – mais comme il faut !**

„Quels sont tes hobbies?“ – Qui ne connaît pas cette question ? Ici, nous apprenons comment faire une interview intéressante.



✉ Heiko Johanning, Journaliste,  
Bielefeld, NRW

■ Salle 7.0 Ateliers „Sois actif!“



15:15–16:15

### **Que des bêtises en tête ?**

S'amuser, toujours s'amuser... Où y-a-t-il autre chose dans la vie ? Cet atelier parle du sens de la vie. (En allemand)

✉ Dr. Silke Koch (Wolfenbüttel), Prêtre  
Harald Karger (Bad Harzburg), Prêtre  
Harald Nolte, Evangeliste Henning  
Götz, Prêtre Lars Roland (Wolfenbüttel),  
Allemagne centrale

■ Salle 7.1 Salle d'ateliers 2



15:30–17:30

### **Game Lounge**

Nous vous proposons jeux, amusements et variété par le biais de petits jeux communs, qui vous rapprochent au-delà des frontières.

✉ Groupe Jeunesse Hildesheim,  
Allemagne centrale; Direction :  
District de Siegfried Falk

■ Salle 6 Jeux



15:30–15:45

**La chambre**

Incitation à la réflexion sur soi-même, à ce que tu as entamé jusque-là dans ta vie, et à ce qu'il faudrait peut-être changer.

📖 Film préalable : Nadja Kossyk, Simone Matolat, Timo Pielage (tous les districts Dortmund Ouest, NRW);  
 Sur scène : Timo Pielage, Diacre Tobias Dehn (District Dortmund-Ouest, NRW);  
 Voix-off : Diacre Mike Bremshey (District Dortmund-Est, NRW)

■ Salle 7.1 Forum



15:45–16:00

**Spots publicitaires ENA**

■ Salle 6 Forum



15:45–16:15

**Mon petit cactus vert**

Cinq jeunes hommes, accompagnés d'une jeune femme au piano, t'entraînent habillement dans le monde mélodieux des „Comedian Harmonists“. Viens faire un tour, c'est passionnat.

📖 Les „Vocal Five“, Groupe Jeunesse de Saxe; Direction : Daniel Matthes

■ Salle 7.1 Pavillon musical



15:45–17:30

**Sortir des ténèbres, entrer dans la lumière**

Un spectacle musical passionnant en trois parties, qui raconte la vie, la mort et la résurrection du Christ.

📖 Groupe Jeunesse Stuttgart; Direction : Marco Faass

■ Salle 7A



16:00–17:30 **De Bâle à Lausanne**

La Suisse, polyglotte, n'est pas célèbre que pour le lait et le fromage, les montagnes et les vaches. Au niveau musical aussi, elle est très riche. Il y a le cor des Alpes, les cloches des vaches et le jodel - même ABBA a réussi en Suisse. Vous n'arrivez pas à vous l'imaginer ? Alors venez nous voir!



📍 Choeur NABENE Suisse; Direction: P. Maurer  
■ Salle 6 Forum

---

16:00–17:00 **Droits d'auteur au quotidien**



Ai-je le droit de télécharger de la musique sur internet ? A quoi dois-je faire attention lorsque je copie des CD ? Qu'est ce que la SACEM a à voir avec cela ? Les réponses seront fournies lors de cette présentation.



📍 Dr. Jürgen Brandhorst, Allemagne du Sud, chef de service de la GEMA (équivalent allemand de la SACEM), membre des droits d'auteur NAKI-AG

■ Salle 7.0  
Ateliers „Sois actif!“

---

16:00–17:30 **Women in the Bible –Women Like You and Me**

Was life easier in former times? In our workshop you will look into the problems of famous women at that time and, by doing so, find solutions for today's problems. (En anglais)



📍 Sima Traue, District de Wesermünde; Nils Royeck, District de Lüneburg, Allemagne du Nord

■ Salle 7.1 Salle d'ateliers 1

16:00–17:30

**Il faut qu'on parle...**

Il faut régler les conflits ! Comment avoir une discussion qui mène à une solution ? Cet atelier te donne des conseils utiles et la possibilité de les tester. (En allemand)



✉ Prêtre Ueli Glatthard, Interlaken, Suisse

■ Salle 7.1 Salle d'ateliers 6

16:15–17:00

**Néo-apostolique? Bien sûr !**

Pourquoi, comment et avec qui est-ce que je parle de ma foi ? Qu'est ce qui la distingue de celle des autres Chrétiens ? Où trouver les informations nécessaires sur la foi ? Cette présentation donne des conseils afin de représenter sa confession de manière authentique.



✉ Prêtre Reinhard Kiefer, directeur de la rédaction de théologie, Évêque Verlag, Francfort; membre AG „Leitgedanken“ et PG „Lehre und Erkenntnis“

■ Salle 7.0 Forum

16:15–16:30

**Le „Notre Père“ – une prière de routine ?**

Nous connaissons tous le „Notre Père“ - le connaissons-nous vraiment ??? Lors de cette présentation, notre prière est analysée au cours d'une discussion pratique entre trois jeunes...



✉ Groupe Jeunesse de la Communauté de Zepernick, Berlin-Brandenburg; Direction : Évangéliste Jürgen Mink

■ Salle 7.1 Forum

16:45–17:45

### **Écoute ça ! ...la diversité de la musique religieuse**

Un salon musical présentant la variété musicale de la Laponie à Lhasa, de Lahore à Alice Springs...

À la fois relaxant et stimulant, avec explications, comparaisons, tentatives d'imitation, discussions...



✉ Carsten Borkowski, Lübeck

■ Salle 7.1 Pavillon musical

17:00–17:45



### **Réunions de rédaction au sein de notre propre centre de conférence ? Rencontre des jeunes rédacteurs et photographes**

Pourquoi et comment les jeunes rédactions fonctionnent aussi bien : pour le savoir, il suffit de jeter un coup d'oeil dans les coulisses. Pour les personnes qui s'y intéressent et pour les jeunes talents ayant envie de nouvelles idées et de nouveaux contacts au niveau du travail de la rédaction.



✉ Alexander Uhr, Brême, Allemagne du Nord

■ Salle 7.0 Jungle rédactionnelle

17:00–17:45



### **Droits d'auteur au sein de L'ENA.**

Cela m'a tellement plu que je m'en suis servi...C'est ce que l'on entend souvent sur l'utilisation non autorisée d'images ou de contenus protégés par des droits d'auteur. Nous parlerons ici de l'aspect juridique.



✉ Dr. Jürgen Brandhorst, Allemagne du Sud, chef de service GEMA, membre de NAKI-AG Urheberrecht

■ Salle 7.0

Ateliers „Sois actif!“



17:00–17:20

**Vivre la foi**

Les expériences de la foi - cela existe-t-il encore ? Notre croyance est-elle adaptée au quotidien ? Notre jeu de scène incite à la réflexion.

✎ Jeunes du district de Heidenheim, Allemagne du Sud; Direction : Évangéliste Manfred Gaißer, Prêtre David Thieringer, Prêtre Peter Maier

■ Salle 7.1 Forum



17:30–18:15

**La Russie**

Ce circuit folklorique nous présente les étendues infinies de la Russie, ainsi que l'âme russe.

✎ Jeunesse de Russie centrale

■ Salle 7.0 Forum



17:45–18:00

**Spots publicitaires ENA**

■ Salle 6 Forum



17:45–18:00

**Notre Seigneur viendra certainement**

„Une fois par jour, penser à la journée du Seigneur“ - Comment mettre cela en pratique ? Cette représentation sous forme de pantomimes propose quelques points de départ de réflexion.

✎ Présentation de l'Église du district de la Suisse, District de Linz; Mise en scène : Prêtre Andreas Paukner, Diacre Martin Andersohn, Direction : Évangéliste Karl-Heinz Feihl

■ Salle 7.1 Forum



## Évènements le samedi

---

18:00–19:00 **1000 voices (Atelier)**  
Pourquoi toujours suivre les notes ?  
As-tu envie d'expérimenter les sons  
et de créer une œuvre musicale spon-  
tanée ? Alors participe à cet atelier !  
La seule chose que tu dois apporter,  
c'est ta voix.



📍 Direction : F. Tomusch  
■ Salle 6 Forum

---

18:00–18:45 **Praise His Holy Name**  
Combinaisons modernes de gospels,  
de spirituals et de nouvelles musique  
religieuse de chœur, avec env. 130  
chanteurs et 35 musiciens.



📍 Chœur 2009, orchestre et groupe,  
Groupe Jeunesse de Thuringe; direc-  
tion: Markus Weyh  
■ Salle 7A

---

18:00–19:30 **Les hommes dans la Bible –  
Des hommes comme toi et moi...**  
Qu'est ce qui était, à l'époque, plus  
simple? Dans cet atelier, penche-toi sur  
les problèmes des hommes célèbres  
de l'époque et trouve de cette manière  
des solutions à tes problèmes actuels  
(atelier en allemand)



📍 Évangéliste de district Wolfgang  
Adomeit, district Wesermünde; Lars  
Stitz, district Lüneburg, Allemagne du  
Nord  
■ Salle 7.1 Salle d'ateliers 1

18:00–19:30 **Ce qui me touche en tant qu'animateur de groupes de jeunes**  
 Sur la base de thèmes collectés au préalable sur Internet, cet atelier permet d'élaborer des solutions et de discuter des expériences vécues. (En allemand)



✉ Doyen de district Jörg Richter,  
 Hanovre, Allemagne centrale  
 ■ Salle 7.1 Salle d'ateliers 4

18:30–19:00 **Le Bon Dieu au quotidien**  
 Vivre ta foi au quotidien : comment cela fonctionne-t-il ? Cette vidéo te donnera quelques idées.



✉ Sascha Diedrichs, Marcel Heinecke,  
 Benjamin Hepper, Saskia Szodra,  
 District de Berlin-Sud  
 ■ Salle 7.1 Forum

18:30–19:30 **Experience of Faith – Impact on Life**  
 Every day we make experiences, great and small. Some are unseen, others are simply not recognized. When we live an experience, we want to learn from it. Experience is the best teacher!



✉ Evangelist Jan Clement, England  
 ■ Salle 7.1 Salle d'ateliers 2

18:45–19:30 **Un pari sur l'avenir**  
 Au lieu d'essence, du sable dans le réservoir ? Ce serait bien beau. Malheureusement, cela n'est pas si facile, mais il a des découvertes fascinantes quant à la production d'énergie au départ du sable. Tu vas être surpris(e) par notre présentation.



✉ Évêque Norbert Auner, Hesse  
 ■ Salle 7.0 Forum

19:00–19:15 **ENA 2050 - À la recherche de la**  
20:30–20:45 **dernière Bible**

En 2050, le monde est plus dépendant que jamais des appareils électroniques. Mais qu'arrive-t-il si les systèmes électroniques deviennent subitement défectueux ?

Plus de 50 jeunes issus du district de Kassel ont contribué, par leurs idées, et en tant qu'acteurs, figurants, caméramen, metteurs en scène et autres assistants, ainsi qu'avec l'aide du district tout entier, à ce que l'idée devienne film.



- 📍 Jeunesse de Kassel
- Salle 7A (1ère date)
- Salle 6 Forum (2ème date)

19:15–19:30 **Adagio - Victoire de la lumière**  
Le dessin animé „Adagio“ aborde le sujet de la lutte contre l'impureté et de la victoire de la lumière



- 📍 Film de Garri Bardine
- Salle 6 Forum

19:30–20:00 **Protégé par les puissances du bien**

Cette citation d'un poème de Dietrich Bonhoeffer est certainement connue de beaucoup. Le texte est présenté dans son intégralité, parlé et chanté.



- 📍 Choeur des jeunes du district de Tübingen, Allemagne du Sud;
- Direction : Prêtre Arndt Bayer
- Salle 7.1 Forum

19:30–20:30 **Praise of God**

Louanges et invocation de Dieu - dans des gospels et des spirituals - promettent, avec la Jeunesse de Grande-Bretagne et d'Afrique, d'être un évènement très intéressant.



🎵 Choeur africano-belge et britannico-irlandais, Direction : Sedar Koumbemba / Timothy Clement

■ Salle 7A

19:30–21:00 **J. Brahms: Ein deutsches Requiem**

Un chœur d'env. 60 jeunes choristes du Sud de l'Allemagne, ainsi qu'un orchestre de chambre, présentent cette œuvre exigeante dans cette Église exceptionnelle tant au niveau acoustique qu'au niveau architectural.



🎵 Direction : F. Ellinger

■ Église de la Kalkumer Straße 60

19:30–21:30 **Concert de chambre**

Musique de chambre de haut niveau. De jeunes musiciens nous présentent variété musicale et joie de jouer.



🎵 Ensemble de bois „Sudwind“, Munich; ensemble de cuivres „Ventilspiel“ Munich; ensemble de cordes de l'ENA Nürnberg; Direction : D. Zenker, M. Herrmann, H. Caßens

■ Académie des sciences

## Évènements le samedi

---

19:45–20:15 **Recognize the Gifts of God**  
In your congregation: appreciate, promote and awake them. A lot of things which seem self-evident to us are gifts of God. Which gifts do you have in your congregation? Think about it...



📄 Ein Film de la Communauté de Holz-  
minden, Allemagne centrale; Priester  
Werner Kessler  
■ Salle 6 Forum

---

20:00–20:45 **Jésus Christ, le point central**  
Jésus Christ toujours présent ! Com-  
ment est-ce possible que le Christ soit  
toujours au centre de toutes choses  
? Ce forum de discussion te donnera  
les réponses.



📄 Groupe Jeunesse du district de  
Trèves, Sarre; Animation: Manuela  
Kröner, Lukas Döpp ■ Salle 7.0 Fo-  
rum

---

20:30–20:45 **ENA 2050 - À la recherche de la  
dernière Bible**

En 2050, le monde est plus dépendant  
que jamais des appareils électroniques.  
Mais qu'arrive-t-il si les systèmes élec-  
troniques deviennent subitement dé-  
faillants ?

Plus de 50 jeunes issus du district de  
Kassel ont contribué, par leurs idées,  
et en tant qu'acteurs, figurants, came-  
ramen, metteurs en scène et autres  
assistants, ainsi qu'avec l'aide du district  
tout entier, à ce que l'idée devienne  
film.



📄 Jeunesse de Kassel.  
■ Salle 6 Forum

21:00–22:00 **Bande verte, travail de missionnariat en Afrique de l'Ouest– Impressions**

Regard sur l'activité de missionnariat et sur les conditions de vie des habitants du Sierra Leone et du Liberia.



✎ Évêque Bernd Dittus  
■ Salle 7A

21:00–22:30 **En plein air – „Singing in the Light of God“**

C'est le titre d'une activité de plein-air ayant lieu dans la cour intérieure. Mélange de plaisir, de moments de méditation et de beaucoup de musique. Huit cantiques sont prévus en plusieurs langues, et tu peux les chanter appuyé par un petit chœur qui se trouve sur la scène. Les notes et textes se trouvent dans le guide JEJ T. Chanter en plein air...

Un groupe et un chœur de gospel français complètent cette soirée variée. Tous ensembles, nous chantons la chanson des JEJ, composée tout spécialement pour l'occasion, et choisie sur Internet par les Jeunes. Mais ce n'est pas tout : la soirée du samedi va également nous préparer à la messe du dimanche, qui aura lieu dans la LTU Arena. A cette occasion, des invités spéciaux interviendront. Suspense !



**Jesus Christus – meine Zukunft!**

✎ Choeur des jeunes de Schleiz, Band Frithjof Tomusch & Friends, animation: Christian Köhler / Anna Grendel  
Metteur en scènes: Ev Jens Lange

■ Scène en plein air

## Évènements le samedi

---

21:00–22:30 **Transmission de „Singing in the light of God“ à l'extérieur**

■ Salle 6, Forum



22:00–23:00 **Sing and Pray - Soirée de recueillement musical**

A la fin de cette journée, les Jeunes du district de Stuttgart-Ludwigsburg vous invitent à une intense expérience de Dieu. La répétition de chansons à textes sert de cadre et permet au cœur et à l'âme de se détacher du quotidien. Des lectures de la Bible en plusieurs langues introduisent un moment de tranquillité lors duquel il est possible de réanimer et de vivre à nouveau le lien avec Dieu.

✎ Jeunesse de Stuttgart; Animation : Gunther Oesker

■ Salle 7.1 Pavillon musical



22:30–22:45 **Adagio - Victoire de la lumière**

Le dessin animé „Adagio“ aborde le sujet de la lutte contre l'impureté et de la victoire de la lumière

✎ Film de Garri Bardine

■ Salle 7A



23:00–23:30 **Reconnaître les dons de Dieu**

Reconnaître les dons de Dieu au sein de la Communauté, les soutenir et les éveiller. Beaucoup de choses qui nous semblent normales sont des dons de Dieu. Quels sont les dons concernant ta Communauté ? Réfléchis-y ...

✎ Un film de la Communauté de Holzminden, Allemagne centrale; Prêtre Werner Kessler

■ Salle 7A







## Évènements salle 6

### Inhaltsverzeichnis Galerie (Nord)

Ve 13:00– 19:00 **Créatif pour l'ENA caritative**

Sa 10:00– 19:00 Faites votre propre peinture sur toile et mettez-la aux enchères sur Internet, après les JEJ 2009, au profit des activités caritatives de l'ENA.



✍ Diacre Thorsten Ballehr,  
Allemagne centrale

Ve 13:00– 19:00 **Souhais**

Sa 10:00– 19:00 Ici, tu peux déposer tes suggestions et souhaits quant aux activités pour les jeunes.



✍ Groupe Jeunesse Nord,  
District de Bad Hersfeld,  
Land de la Hesse

### Galerie (Est)

Ve 13:00– 19:00 **Messes vécues**

Sa 10:00– 19:00 Je souhaite partager ma foi avec les autres.



✍ A. Hetterich,  
Achim Decker


Ve 13:00– 19:00 **Coin réactions**

Sa 10:00– 19:00 Ta réaction personnelle par rapport aux JEJ 2009 et à d'autres thèmes.




✍ Prêtre Jens Voh,  
Backnang

Ve 13:00– 19:00 **Mur donner-prendre**  
Sa 10:00– 19:00 Il y a plus de bonheur à donner qu'à recevoir - mise en pratique.

 Groupe Jeunesse Gifhorn,  
Allemagne centrale;  
Direction : Prêtre Thomas Volz



Ve 13:00– 19:00 **Mur des pensées**  
Sa 10:00– 19:00 Mes pensées sur : „Qu'est ce qui me touche particulièrement dans ces JEJ ?“, „Que souhaiterais-je faire de plus pour Dieu ?“, „Comment mettre en pratique la devise des JEJ au quotidien ?“

 Groupe Jeunesse Gifhorn,  
Allemagne centrale;  
Direction : Prêtre Thomas Volz




Ve 13:00– 19:00 **Comment occupons-nous notre temps ?**  
Sa 10:00– 19:00 Combien de temps investissons-nous par semaine dans nos diverses activités ?

 Évêque David Middleton,  
Angleterre



## Galerie (Sud)

Ve 13:00– 19:00 **Livre des impressions**  
Sa 10:00– 19:00 Tu peux y inscrire ta devise, tes souhaits, etc..

 M. Schoenle,  
Friederike Schweiker



## Évènements salle 6

---

Ve 13:00– 19:00 **Mur Wanted**

Sa 10:00– 19:00 Qu'as-tu sur le coeur ? Ici, tu peux déposer tes souhaits et tes soucis.



✎ Groupe Jeunesse Gifhorn,  
Allemagne centrale;  
Direction : Prêtre Thomas Volz

### Forum

---

Je 21:00– 22:00 **Messe avec l'Apôtre-patriarche**



Je 22:30– 22:45 **Adagio - Victoire de la lumière**  
Sa 19:15– 19:30 Le dessin animé „Adagio“ aborde le sujet de la lutte contre l'impureté et de la victoire de la lumière.

✎ Film de Garri Bardine  
Salle 6 Forum

Je 23:00– 23:30 **Reconnaître les dons de Dieu**  
Reconnaître les dons de Dieu au sein de la Communauté, les soutenir et les éveiller. Beaucoup de choses qui nous semblent normales sont des dons de Dieu. Quels sont les dons concernant ta Communauté ? Réfléchis-y ...



✎ Un film de la Communauté de Holzminden, Allemagne centrale;  
Prêtre Werner Kessler

Je 23:45–24:00  
Sa 20:30–20:45

### **ENA 2050 - À la recherche de la dernière Bible**

En 2050, le monde est plus dépendant que jamais des appareils électroniques. Mais qu'arrive-t-il si les systèmes électroniques deviennent subitement défectueux ?

Plus de 50 jeunes issus du district de Kassel ont contribué, par leurs idées, et en tant qu'acteurs, figurants, cameramen, metteurs en scène et autres assistants, ainsi qu'avec l'aide du district tout entier, à ce que l'idée devienne film.



 Jeunesse de Kassel

Ve 14:00–14:15  
16:15–16:30  
17:45–18:00  
Sa 10:45–11:00  
12:15–12:30  
15:45–16:00  
17:45–18:00

### **Spots publicitaires ENA**




Ve 14:30–16:00

### **Come, let us sing together!**

(Chant international ouvert à tous)  
En chantant tous ensemble dans des langues différentes, nous faisons connaissance plus rapidement et nous nous rapprochons plus facilement les uns des autres.



 Direction : Gerrit Junge

## Évènements salle 6

---

Ve 16:30–17:30 **Remise des prix pour le concours photo „Regarde : Schau hin“**

Ce concours photo, sponsorisé par Epson Deutschland, récompense les meilleures photos dans les catégories : „Le Christ – mon avenir“, „Jeunesse, nature et environnement“ et „Les jeunes et les handicapés“.



 Epson Deutschland

---

Ve 18:00–19:00 **For all the saints (Atelier gospel)**

Fans de gospel, c'est pour vous ! Venez, chantez et répétez avec nous les chants traditionnels des Afro-Américains.




 Direction : W. Lack

---

Ve 23:30–02:00 **Jazz-Night**

Relax and take it easy! Après une journée riche en événements, mais aussi fatigante, nous vous invitons à une soirée détendue avec du jazz des années 1920.




 Direction : F. Tomusch /  
F. Göbel  
■ Salle 6, Forum

---

Sa 10:30–11:15 **Tour du monde musical**

Tu rêves de faire le tour du monde, mais n'en n'as pas les moyens ? Alors laisse-toi entraîner par notre musique et nos images, et faisons ensemble des escales musicales. Départ samedi, 10h30, Terminal 6.



 Chœur Jeunesse du Nordbaden;  
Direction : Tobias Metz

---

Sa 12:00–12:30 **Le Bon Dieu au quotidien**  
Vivre ta foi au quotidien : comment cela fonctionne-t-il ? Cette vidéo te donnera quelques idées.



✎ Sascha Diedrichs, Marcel Heinecke, Benjamin Hepper, Saskia Szodra, District de Berlin-Sud

---

Sa 12:45–13:30 **Vie et foi ?**  
Cela dépend de toi. La pratique de la foi : la foi pratique au quotidien.



✎ Groupe Jeunesse Reutlingen, Sud de l'Allemagne

---

Sa 14:00–15:30 **Forum de discussion avec l'Apôtre-patriarche: Vivre la foi - la recette**  
La foi n'est pas due au hasard, et n'est pas toujours la même. Parfois, nous ressentons beaucoup de foi - et parfois non. De quoi dépend la foi que nous portons en nous ? Qu'est ce qui la cultive ? Qu'est ce qui pourrait l'entraver ? Dans ce forum de discussion avec l'Apôtre-patriarche Wilhelm Leber, nous tentons de découvrir ce qui influe sur notre foi, ce que nous déterminons nous-mêmes, ce que déterminent les autres, et ce qui anime notre foi.



✎ Apôtre-patriarche Wilhelm Leber


## Évènements salle 6

---

Sa 16:00– 17:30 **De Bâle à Lausanne**

La Suisse, polyglotte, n'est pas célèbre que pour le lait et le fromage, les montagnes et les vaches. Au niveau musical aussi, elle est très riche. Il y a le cor des Alpes, les cloches des vaches et le jodel - même ABBA a réussi en Suisse. Vous n'arrivez pas à vous l'imaginer ? Alors venez nous voir!



 Chœur NABENE Suisse;  
Direction : P. Maurer

---

Sa 18:00– 19:00 **1000 voices (Atelier)**

Pourquoi toujours suivre les notes ? As-tu envie d'expérimenter les sons et de créer une œuvre musicale spontanée ? Alors participe à cet atelier ! La seule chose que tu dois apporter, c'est ta voix.




 Direction : F. Tomusch

---

Sa 19:45– 20:15 **Recognize the Gifts of God**

In your congregation: appreciate, promote and awake them. A lot of things which seem self-evident to us are gifts of God. Which gifts do you have in your congregation? Think about it...



 Un film de la Communauté de Holzminden, Allemagne centrale;  
Prêtre Werner Kessler

---

Sa 21:00– 22:30 **Retransmission**  
Évènement en plein-air





## Évènements salle 6 – Jeux

### Jeux

- Ve 14:00–16:00 **Powersticks - Social**  
16:00–18:00 **Concepts de compétence**
- Sa 10:00–12:00 Exercices en binome permettant  
16:00–18:00 d'améliorer les compétences so-  
ciales.



✉ Markus Leipersberger

- Ve 14:00–16:00 **Bible-Box**  
16:00–18:00 Nous peignons en groupes nos  
Sa 10:00–12:00 impressions des JEJ.  
12:00–14:00  
16:00 18:00 ✉ Groupe Jeunesse district de Heil-  
bronn, Évangéliste de district Peter  
Dambach, Prêtre Rolf Schweiker



- Ve 14:00–16:00 **Bande patchwork sans fron-  
16:00–18:00 tières** Nous peignons, brodons,  
Sa 10:00–12:00 écrivons et cousons sur des tissus  
12:00–14:00 pour en faire une bande infinie de  
16:00–18:00 patchwork.



✉ Groupe Jeunesse du district de  
Heilbronn

- Ve 14:00–16:00 **Pentathlon**  
16:00–18:00 Qui sera le Champion d'Europe  
Sa 10:00–12:00 parmi les groupes ?  
12:00–14:00  
16:00–18:00 ✉ Groupe Jeunesse district de Heil-  
bronn, Prêtre Michael Riekert



- Ve 14:00–16:00 **Touch me**  
16:00–18:00 La plus grande empreinte de main  
Sa 10:00–12:00 du MONDE !!!  
12:00–14:00  
16:00–18:00 ✉ Groupe Jeunesse district de  
Schwäbisch Hall



## Évènements salle 6 – Jeux

---

Ve 14:00– 15:30 **Game Lounge**

Sa 15:30– 17:00 Nous vous proposons jeux, amusements et variété par le biais de petits jeux communs, qui vous rapprochent au-delà des frontières.

🍷 Groupe Jeunesse Hildesheim, Allemagne centrale; Direction : District de Siegfried Falk



---

Ve 14:00– 15:00 **Tu peux construire sur ces pavés - ENA**

Notre „édifice de l'âme“ est construit sous forme d'une maison : As-tu utilisé les bons matériaux ? Sais-tu résister aux agressions ? La Communauté de la Jeunesse t'y aidera !

🍷 Groupe Jeunesse District de Albstadt



---

Ve 15:00– 16:00 **Babyfoot humain**

Sa 11:00– 12:00 Babyfoot en grandeur nature : jouez  
17:00– 18:00 au babyfoot reliés par des barres.

🍷 District de Zoephel, Fribourg



---

Ve 15:30– 16:00 **Quiz sur la foi**

Sa 13:00– 13:30 Connais-tu bien ta confession ?

J. Kieselmann,  
Achim Decker



---

Ve 16:00– 17:00 **Don't worry, be happy**

Sa 10:00– 11:00 En tant que pion, tu apprends à ne  
13:00– 14:00 pas te fâcher de détails.  
17:00– 18:00

🍷 Jeunes des Communautés de Eschwege, Hessisch Lichtenau et Kathus, District de Bad Hersfeld, Land de la Hesse



Ve 16:30–17:30 **Devenez millionnaires**  
Sa 11:00–12:00 Nous jouons le célèbre jeu télévisé „Qui veut gagner des millions?“ avec des questions bibliques.



📍 Groupe Jeunesse District de Söllingen

## Stands

Je 18:00–01:00 **Stands de présentation**  
Ve 12:00–01:00 Églises, projets spéciaux, handi-  
Sa 08.30–24:00 capés, ENA arc-en-ciel, Évêquef Verlag



## Plein-air

Je 18:00–01:00 **Tabernacle**  
Ve 13:00–19:00 Revis le temps des Anciens ! Le  
Sa 10:00–24:00 tabernacle est une reconstruction parfaite de l'original.



📍 La Jeunesse, aidée des Frères et des Soeurs du District de Bautzen, Allemagne centrale; Direction : Prêtre Karsten Reinke

Ve 10:45–12:00 **Festivités d'ouverture**  
Transmission

- Fanfare des JEJ
- Introduction
- Spectacle
- Discours d'ouverture par l'Apôtre-patriarche
- cantique commun : Lobe den Herren, den mächtigen König
- Discours de bienvenue
- Fanfare des JEJ
- Prière – Apôtre-patriarche
- Chanson JEJ



## Évènements salle 6 Stands

### Musique de rue

Musique spontanée aux endroits prévus à cet effet, en plein-air

### Terrains de basketball - Plein-air

Ve 13:00–20:00 **Streetball**

Sa 08:00–12:00



### Plein-air – mini-stade

Ve 13:00–20:00 **Parcours d'obstacles des JJE**

Sa 08:00–17:00 Évènement principal „Jeux de la Jeunesse Européenne“ parcours d'obstacles



Ve 13:00–20:00 **Arbalète**

Sa 08:00–17:00 „Jouet“ pour le plaisir



### Sur le goudron, face à la salle d'athlétisme

Ve 13:00–20:00 **Rodéo / Trampoline**

Rodéo „Best of“ Rodéo / Trampoline;  
(Pour le plaisir – pas de tournoi)



### Dans la salle d'athlétisme

Ve 06:30–08:00 **Échauffements par temps de**

Sa 06:30–08:00 **pluie**



Ve 13:30–18:00 **EJS Jeu de piste**  
 Évènement principal „Jeux de la  
 Jeunesse Européenne“ Jeu de  
 piste



Sa 08:00–17:00 Évènement principal „Jeux de la  
 Jeunesse Européenne“



### Plein-air – terrain de Cageball

Ve 13:00–20:00 **Cageball**  
 Sa 08:00–12:00 Tournois spontanés de football selon  
 les règles du cageball



### Pelouses

Ve 06:30–08:00 **Échauffements**  
 Sa 06:00–08:00 par beau temps



### Plein-air – Cour intérieure

20:45– 21:00 Retransmission de la salle 6 : Messe avec  
 l'Apôtre-patriarche

Sa 21:00 – 22:30 **En plein air – „Singing in the Light of God“**

C'est le titre d'une activité de plein-air ayant lieu dans la cour intérieure. Mélange de plaisir, de moments de méditation et de beaucoup de musique. Huit cantiques sont prévus en plusieurs langues, et tu peux les chanter appuyé par un petit chœur qui se trouve sur la scène. Les notes et textes se trouvent dans le guide JEJ T. Chanter en plein air...

Un groupe et un chœur de gospel français complètent cette soirée variée. Tous ensemble, nous chantons la chanson des JEJ, composée tout spécialement pour l'occasion, et choisie sur Internet par les Jeunes. Mais ce n'est pas tout : la soirée du samedi va également nous préparer à la messe du dimanche, qui aura lieu dans la LTU Arena. A cette occasion, des invités spéciaux interviendront. Suspense !



### **Jésus Christ - mon avenir**

🎵 Chœur Jeunesse Schleiz,  
Band Frithjof Tomusch & Friends,  
Solistes, animateurs : Direction :  
Ev Jens Lange

### Académie des sciences

- Sa 19:30–21:30 **Concert de chambre**  
Musique de chambre de haut niveau. De jeunes musiciens nous présentent variété musicale



### Église de la Kalkumer Straße 60

- Sa 11:00–12:00 **Matinée**  
Jésus Christ hier et aujourd'hui  
La jeunesse, différemment. Ce n'est ni du gospel, ni du sacro-pop, mais des chants religieux et des œuvres instrumentales classiques colorées d'un teint religieux. Tu es le/la bienvenu(e) !
- ✎ Groupe Jeunesse Sachsen/Land de Thuringe, Direction : F. Müller



- Sa 14:00–14:45 **Recueillement à l'orgue**  
16:00–16:45 **Lectures**  
De jeunes organistes jouent des compositions des époques Classique et Romantique, insérées dans des textes bibliques.
- ✎ Direction : A. Därr



- Sa 19:30–21:00 **J. Brahms: Ein deutsches Requiem**  
Un chœur d'env. 60 jeunes choristes du Sud de l'Allemagne, ainsi qu'un orchestre de chambre, présentent cette œuvre exigeante dans cette Église exceptionnelle tant au niveau acoustique qu'au niveau architectural.
- ✎ Direction : F. Ellinger



Je 20:00–21:00 **Messe dans les Églises des lieux d'hébergement (www.EJT-2009.eu)**





## LTU Arena

### Ve 11:00–12:00 **Ouverture des JEJ**

- Fanfare des JEJ
- Introduction
- Spectacle
- Discours d'ouverture par l'Apôtre-patriarche
- cantique commun : Lobe den Herren, den mächtigen König
- Discours de bienvenue
- Fanfare des JEJ
- Prière – Apôtre-patriarche
- Chanson des JEJ



### Ve 21:00–22:30 **Night of Lights dans l'Arena**

Quarante mille jeunes, venus de toute l'Europe, réunis dans l'Arena – Une soirée riche en temps forts, en surprises et en émotions !

Laissez-vous entraîner dans le monde des lumières, et appréciez pleinement ces riches présentations.

C'est certain : cette soirée va vous passionner ! Le compte à rebours commence à 20h45. Prenez place suffisamment tôt ! Ouverture des portes : 18h30



## Inhaltsverzeichnis

### Salle 7A

Je 20:45–22:00 **Transmission de la messe salle 6 Forum**



Je 22:30–23:00 **O dimanche béat –**  
Ve 23:30–24:00 **et le samedi précédent**

Pratique de foi :  
Deux jeunes se préparent au dimanche.




 Prêtre M. Luikenga

Do 23:15–00:00 **Tu es vigne**

Ve 00:15–01:00 Pratique de foi : trois jeunes sont chargés de faire des invitations pour une messe.




 Prêtre M. Luikenga

Ve 00:30–01:15 **Vie et foi ?**

Cela dépend de toi. La pratique de la foi : la foi pratique au quotidien.



 Groupe Jeunesse Reutlingen, Sud de l'Allemagne

Ve 13:45–14:15 **Vivre Dieu avec tous les sens**



(langage des signes) pratique de foi : on recherche les personnes cherchant un sens, les ambigus et les méditatifs.



 Jeunesse de Berlin-Sudwest

Ve 14:30–15:00 **Demain est la journée du Seigneur**

Une famille se présente : „Demain viendra le Seigneur“. Différents points de vue sont présentés. La différence d'âge existant dans la famille apparaît nettement.



☞ Des jeunes des districts de Bochum et de Ennepe-Ruhr

Ve 15:30–16:45 **Parler ensemble – Se rapprocher les uns des autres (oecumènes)**

Conférence sur un sujet contemporain : l'ENA et les oecumènes

☞ Intervenant : Apôtre Volker Kühnle, ENA Sud de l'Allemagne, Président du PG Ökumene; ensuite, forum de discussion entre Dr. phil. Michael Utsch, diplômé en psychologie et orateur pour les communautés chrétiennes spéciales au sein de l'Office évangélique pour les questions d'idéologie (EZW), Berlin, et l'Apôtre Volker Kühnle, sous la direction de l'Évangéliste de district, Peter Johanning, porte-parole de l'ENA International.



---

Ve 17:00–18:00

**„Le Christ – mon avenir“  
„Le Christ – mon avenir“**

est plus qu'un simple slogan momentané. Ce titre possède une grande force et peut devenir une devise personnelle pour la vie. Le Christ doit déterminer nos actions. Dans un forum de discussion avec l'Apôtre-patriarche Wilhelm Leber, nous découvrirons comment mettre en pratique la devise des JEJ tant dans notre communauté que dans notre environnement personnel (en anglais).



 Apôtre-patriarche Wilhelm Leber


---

Ve 18:15–19:00

**La Suisse – la voir, l'entendre, la chanter.**

De jeunes choeurs te présentent la diversité culturelle et les singularités des pays appartenant au district ecclésiastique de la Suisse.



 Jeunesse suisse,  
Direction : Peter Maurer


---

Sa 10:00–10:30

**L'heure de la Jeunesse**

Comment vivons-nous notre foi en tant que Chrétiens néo-apostoliques - théorie et pratique.



 Jeunesse de Leipzig, Eilenburg et Taucha, Allemagne centrale

---

Sa 10:45–11:15

**Dangers de dépendance chez les jeunes**

De jeunes frères nous racontent leur expérience en matière de certaines dépendances, et décrivent les voies qui les ont aidés à en sortir.



 Jeunes concernés

Sa 11:30–12:30 **La fin du monde**

La fin du monde est dans 24 heures, et tout le monde le sait. Que ferais-tu ? Que cesserais-tu de faire ? Et après ?



✍ Wouter Klene, Pays-Bas

Sa 12:45–13:45 **Cellissimo**

Cinquante violoncellistes en action. Ils jouent (presque) tout et dans (presque) tous les registres, et sont capables de remplacer un orchestre à cordes (presque) tout entier.



✍ Dietmar Weinmann,  
Matthias Kaufmann

Sa 13:45–15:30 **Transmission du forum de discussion avec l'Apôtre-patriarche**

Notre Apôtre-patriarche discute avec des jeunes des questions de notre Église (en allemand, interprétation simultanée dans les autres langues sur les canaux audio).



Sa 15:45–17:30 **Sortir des ténèbres, entrer dans la lumière**

Un spectacle musical passionnant en trois parties, qui raconte la vie, la mort et la résurrection du Christ.



✍ Groupe Jeunesse Stuttgart;  
Direction : Marco Faass

Sa 18:00–18:45 **Praise His Holy Name**

Arrangements modernes de Gospels, de Spirituals et de nouveaux chœurs religieux, avec env. 130 chanteurs et 35 musiciens.



✍ Choeur 2009, orchestre et groupe,  
Groupe Jeunesse Land de Thuringe;  
Direction : Markus Weyh

---

Sa 19:00–19:15 **ENA 2050 - À la recherche de la dernière Bible**

En 2050, le monde est plus dépendant que jamais des appareils électroniques. Mais qu'arrive-t-il si les systèmes électroniques deviennent subitement défectueux ?

Plus de 50 jeunes issus du district de Kassel ont contribué, par leurs idées, et en tant qu'acteurs, figurants, cameramen, metteurs en scène et autres assistants, ainsi qu'avec l'aide du district tout entier, à ce que l'idée devienne film.



👉 Groupe Jeunesse de Kassel

---

Sa 19:30–20:30 **Praise of God**

Louanges et invocation de Dieu - dans des gospels et des spirituals - promettent, avec la Jeunesse de Grande-Bretagne et d'Afrique, d'être un événement très intéressant.



👉 Choeur africano-belge et britannico-irlandais, Direction : Sedar Koubemba/Timothy Clement

---

Sa 21:00–22:00 **Bande verte, travail de missionnariat en Afrique de l'Ouest- Impressions**

Regard sur l'activité de missionnariat et sur les conditions de vie des habitants du Sierra Leone et du Liberia.



👉 Évêque Bernd Dittus

---

Sa 22:30–22:45 **Adagio - Victoire de la lumière**

Le dessin animé „Adagio“ aborde le sujet de la lutte contre l'impureté et de la victoire de la lumière



👉 Film de Garri Bardine

Sa 23:00–23:30 **Reconnaître les dons de Dieu**  
 Reconnaître les dons de Dieu au sein de la Communauté, les soutenir et les éveiller. Beaucoup de choses qui nous semblent normales sont des dons de Dieu. Quels sont les dons concernant ta Communauté ? Réfléchis-y ...



🎞 Un film de la Communauté de Holz-  
 minden, Allemagne centrale;  
 Prêtre Werner Kessler

### Salle 7.0 Passage

toute la journée **Le mur des paroles**  
 Fais une courte pause, sois créatif, écris ce que tu penses ! Maintenant, aux JEJ !



toute la journée **C'est de là que je viens, et toi ?**  
 Tu peux répondre à cette question en marquant ta ville sur plusieurs cartes du monde.



toute la journée **Mur d'images**  
 Fais une courte pause, sois créatif, dessine ce que tu penses ! Maintenant, aux JEJ !



Salle 7

### Salle 7.0 Forum

Je 20:45–22:00 **Transmission de la messe Salle 6 Forum**



---

Ve 14:00–15:00 **Car là où deux ou trois...**

„Une Église où les Hommes se sentent bien“ dit une vision de l'Église néo-apostolique. Cela s'applique-t-il également à ma communauté ? A quel point mon bien-être dépend-il de la taille de la communauté, de son organisation, de sa composition ? Au cours d'un forum de discussion avec l'Apôtre-patriarche Wilhelm Leber, nous tentons de découvrir à quel niveau cette vision nous concerne, et comment nous pouvons la vivre au sein de notre communauté et de notre environnement personnel (en français).



 Apôtre-patriarche Wilhelm Leber

---

Ve 15:30–16:15 **Jeunesse – Handicap – Foi**

Comment se déroule le quotidien d'une personne handicapée ? Quels sont les problèmes rencontrés, et comment les surmonter ? Cette présentation y apporte les réponses.




 Évêque Rainer Knigge

---

Ve 16:45–18:00 **Un amour à Babylone**

Le peuple d'Israël prisonnier des Babyloniens - mais il reste de la place pour l'amour entre deux personnes. Cette pièce de théâtre t'emmène à l'époque babylonienne tout en représentant les temps modernes.



 Équipe du district de Calw, Allemagne du Sud; Direction : Prêtre Werner Geßner, Prêtre Hans-Martin Bruder



Sa 10:00–10:45 **Vivre avec un handicap – et alors ?**

„Être différent, c'est normal !“ Les participants à ce forum de discussion nous parlent de leur quotidien. L'assistance est invitée à poser des questions.



👉 Évêque Rainer Knigge

---

Sa 11:15–12:00 **L'ouvrage de base**

**«La foi néo-apostolique»**

L'ouvrage ayant jusqu'à présent servi de base, les „Questions et réponses sur la foi néo-apostolique“ est remplacé par ce nouvel ouvrage. Cette présentation en donne les raisons, les objectifs, et cite quelques contenus choisis.



👉 L'Apôtre de district Karlheinz Schumacher, Apôtre Gert Opdenplatz, Apôtre Jens Korbien (tous PG DNG), Orateur : Apôtre Wilhelm Hoyer

---

Sa 12:30–13:15 **L'ennui de la dépendance**

Dépendance et addiction signifient-elles automatiquement un problème sans issue ? C'est la question abordée par cette présentation.



👉 Prêtre Klaus-Dieter Grosche, Mühlhausen, Land de Thuringe, conseiller en matière d'addiction auprès de la police du Nord de la Thuringe

---

Sa 13:45–14:30 **La lassitude de la foi –  
un processus latent**

Hier, vous participez à tout - et aujourd'hui ? Cette vidéo aborde le problème de la lassitude de la foi et montre, au moyen d'une histoire vraie, l'intervention pleine d'amour de Dieu.



📎 Jugend-Aktions-Kreis Wilhelms-  
haven, Allemagne du Nord

---

Sa 15:00–15:45 **La biotechnologie et notre foi**

À partir de quand un embryon a-t-il une âme ? Est-il acceptable de cloner pour soigner ? Ces questions, ainsi que d'autres, sont discutées lors de ce forum entre jeunes et spécialistes.

📎 Dr. med. Desiree Klöpfer, Neurochirurgie Ulm; Benjamin Breßler (Prêtre), étudiant en droit, Berlin; Dr. med. Raimund Schwarz (évangéliste), gynécologue et obstétricien, Rosenheim; Prof. Dr. med. Martin Wabitsch (évangéliste), pédiatre, Ulm; Harald Bias (Évêque), médecin et interniste, Charité Berlin; Prof. Dr. med. Rolf Ludwig (Évêque), pédiatre, Heilbronn; Animation : Diacre Frank Schaffer, Luxembourg



■ Salle 7.0 Forum

Sa 16:15–17:00 **Néo-apostolique? Bien sûr !**

Pourquoi, comment et avec qui est-ce que je parle de ma foi ? Qu'est-ce qui la distingue de celle des autres Chrétiens ? Où trouver les informations nécessaires sur la foi ? Cette présentation donne des conseils afin de représenter sa confession de manière authentique.



 Prêtre Reinhard Kiefer, directeur de la rédaction de théologie, Évêque Verlag, Francfort; membre AG „Leitgedanken“ et PG „Lehre und Erkenntnis“

Sa 17:30–18:15 **La Russie**

Ce circuit folklorique nous présente les étendues infinies de la Russie, ainsi que l'âme russe.




 Jeunesse de Russie centrale

Sa 18:45–19:30 **Un pari sur l'avenir**

Au lieu d'essence, du sable dans le réservoir ? Ce serait bien beau. Malheureusement, cela n'est pas si facile, mais il a des découvertes fascinantes quant à la production d'énergie au départ du sable. Tu vas être surpris(e) par notre présentation.




 Évêque Norbert Auner, Hesse

Sa 20:00–20:45

### **Jésus Christ, le point central**

Jésus Christ toujours présent ! Comment est-ce possible que le Christ soit toujours au centre de toutes choses ? Ce forum de discussion te donnera les réponses.



 Groupe Jeunesse du district de Trèves, Sarre; Animation: Manuela Kröner, Lukas Döpp

## **Salle 7.0 Île aux idées**

Ve 15:00–16:00

### **«Prêt pour l'île»? Rencontre entre**

Sa 14:00–15:00

### **les équipes d'organiseurs**

Rencontre d'autres „Actifs“ dans l'île aux idées, et partage les expériences que tu as faites lors de l'organisation et de la mise en place d'évènements pour la Jeunesse, ou alors transmets simplement tes idées.



## **Salle 7.0 Jungle de la rédaction**

toute la journée

### **Photo souvenir**

Votre photo souvenir créative dans la galerie „Actif“ de [www.nak-aktiv.de](http://www.nak-aktiv.de). Les meilleures photos se verront attribuer une place d'honneur sur le site des jeunes talents.



toute la journée

### **Journal à participation**

Il publie gratuitement vos salutations spontanées, vos souhaits et vos pensées dans le journal officiel des JEJ. Saisissez cette chance unique !




## 7.0 – Île aux idées + Jungle de la rédaction

Ve 17:00 – 17:45 **Réunions de rédaction au sein de  
Sa 17:00 – 17:45 notre propre centre de conférence  
? Rencontre des jeunes rédacteurs  
et photographes**



Pourquoi et comment les jeunes rédactions fonctionnent aussi bien : pour le savoir, il suffit de jeter un coup d'oeil dans les coulisses. Pour les personnes qui s'y intéressent et pour les jeunes talents ayant envie de nouvelles idées et de nouveaux contacts au niveau du travail de la rédaction.



 Alexander Uhr, Brême,  
Allemagne du Nord

### Salle 7.0 Zone atelier „Sois actif !“

Ve 14:00 –14:45 **Rédaction Journalistique**  
Sa 12:00 –12:45 Tout le monde sait écrire... Mais un bon article Journalisteique doit répondre à quelques exigences. Cette présentation expose les règles Journalisteiques de base en matière de rédaction.




 Heiko Johanning, Journaliste,  
Bielefeld, NRW

Ve 14:45 –15:30 **Atelier photo : “Je fais juste un  
Sa 13:00 –13:45 saut à l’Autel...”**



Prendre des photos lors d'évènements religieux est prétendument facile, il ne s'agit que de messes. Nos ateliers abordent la question de ce qui est admis et inadmissible pour les photos prises dans les Églises.



 Jessica Krämer, Offenbach,  
Hesse

Ve 15:30 – 16:15 **Traitement numérique de l'image**  
Sa 14:00 – 14:45




Une image parfaite juste avec un appareil photo ? C'est le rêve de tous les photographes. Notre cercle actif te donne des conseils pour un traitement professionnel des photos.



 Jessica Krämer, Offenbach, Hesse

Ve 16:15–17:00 **Interview – mais comme il faut !**  
Sa 15:00–15:45 „Quels sont tes hobbies?“ - Qui ne connaît pas cette question ? Ici, nous apprenons comment faire une interview intéressante.




 Heiko Johanning, Journaliste, Bielefeld, NRW

Ve 17:45–18:30 **Questions d'assurance.**



Les grillades organisées chez le chef de groupe sont-elles un événement officiel de l'Église néo-apostolique ? Et le tournoi de football ? Nous abordons les principes des questions de responsabilité et d'assurance lors d'événements pour les jeunes.



 Andreas Stuffer, courtier en assurances, Hambourg, Allemagne du Nord

## 7.0 Zone atelier „Sois actif!“

### Ve 18:30 – 19:30 **Discussion/questions : assurances**



„Suis-je assuré lors des tournois sportifs de l'ENA ?“ Ce forum t'offre la possibilité de poser des questions concernant les assurances lors des activités. S'adresse en particulier aux membres des cercles actifs.



✍ Andreas Stuffer, courtier en assurances, Hambourg, Allemagne du Nord

---

### Sa 11:00–12:00 **nacworld**



Qu'est-ce que nacworld? Et qu'advient-il de mes données une fois que je me suis inscrit ? Comment le réseau va-t-il se développer ? L'équipe nacworld répond à vos questions.



✍ Stephan Ludwig, fondateur de nacworld; Leonie Alteheld, directrice Promotion nacworld

---

### Sa 16:00–17:00 **Droits d'auteur au quotidien**



Ai-je le droit de télécharger de la musique sur internet ? A quoi dois-je faire attention lorsque je copie des CD ? Qu'est ce que la SACEM a à voir avec cela ? Les réponses seront fournies lors de cette présentation.




✍ Dr. Jürgen Brandhorst, Allemagne du Sud, chef de service de la GEMA (équivalent allemand de la SACEM), membre des droits d'auteur NAKI-AG

Sa 17:00–17:45 **Droits d’auteur au sein de L’ENA.**



Cela m’a tellement plu que je m’en suis servi...




 Dr. Jürgen Brandhorst, Allemagne du Sud, chef de service GEMA, membre de NAKI-AG Urheberrecht

**Salle 7.1**

Ve 13:00–19:00 **„Je suis ...“ - Les sept paroles de Jésus.**  
Sa 08:30–20:30

Diverses paroles de Jésus Christ („je suis ...“) sont représentées en images, et incitent à se pencher sur leur contenu. Cette exposition approfondit l’atelier „Je suis - ce que Jésus a décrit“.



 Groupe Jeunesse Hermsdorf, Land de Thuringe;  
Direction : Sylvia Scheffel, André Götel

Ve 13:00–19:00 **Envie de parler ?**  
Sa 08:30–20:30

Fais une pause et discute avec d’autres participants de ce que tu as vécu jusqu’à présent ! Fais attention aux drapeaux situés au-dessus des tables, afin de trouver la bonne langue.



Ve 13:00–19:00 **JÉSUS porte la croix – pour TOI aussi**  
Sa 08:30–20:30

Chacun porte sa croix. Mais es-tu vraiment le seul/la seule ? Cette exposition interactive aborde les différents aspects de la croix.



 Jeunes et chefs de groupe du district de Nagold, Allemagne du Sud




## Salle 7.1 Salle d'ateliers 1

Ve 14:00–15:30 **Les hommes dans la Bible –**  
 Sa 18:00–19:30 **Des hommes comme toi et moi...**

Qu'est ce qui était, à l'époque, plus simple? Dans cet atelier, penche-toi sur les problèmes des hommes célèbres de l'époque et trouve de cette manière des solutions à tes problèmes actuels (atelier en allemand)




 Évangéliste de district Wolfgang Adomeit, district Wesermünde; Lars Stitz, district Lüneburg, Allemagne du Nord

Ve 16:00–17:30 **Les femmes dans la Bible –**  
 Sa 14:00–15:30 **Des femmes comme toi et moi...**

Qu'est ce qui était, à l'époque, plus simple? Dans cet atelier, penche-toi sur les problèmes des femmes célèbres de l'époque et trouve de cette manière des solutions à tes problèmes actuels (atelier en allemand)



 Évangéliste de district Wolfgang Adomeit, district Wesermünde; Lars Stitz, district Lüneburg, Allemagne du Nord

Ve 18:00–19:00 **Experiences of Faith –**  
**Impact on Life**

Every day we make experiences, great and small. Some are unseen, others are simply not recognized. When we live an experience, we want to learn from it. Experience is the best teacher!



 Evangelist Jan Clement, England

---

Sa 10:00–11:00 **Having Purpose**

As New Apostolic Christians we look into the Bible and see that God also has a purpose for us as individuals. We are to understand that ‘purpose’ is required to successfully face the challenges in our daily life and that we shall embrace the future with a sense of great purpose!




 Évêque David Middleton,  
England

---

Sa 12:00–13:30 **Men in the Bible – Men Like You and Me**

Was life easier in former times? In our workshop you will look into the problems of famous men at that time and, by doing so, find solutions for today's problems.




 Sima Traue, District de Wesermünde; Nils Royeck, District de Lüneburg, Allemagne du Nord

---

Sa 16:00–17:30 **Women in the Bible – Women Like You and Me**

Was life easier in former times? In our workshop you will look into the problems of famous women at that time and, by doing so, find solutions for today's problems. (Workshop will be conducted in English).



 Sima Traue, District de Wesermünde; Nils Royeck, District de Lüneburg, Allemagne du Nord

## Salle 7.1 Salle d'ateliers 2

- Ve 14:00–15:00 **Que des bêtises en tête ?**  
 17:30–18:30 S'amuser, toujours s'amuser... Où  
 Sa 15:15–16:15 y-a-t-il autre chose dans la vie ? Cet  
 atelier parle du sens de la vie. (En  
 allemand)

✉ Dr. Silke Koch (Wolfenbüttel), Prêtre  
 Harald Karger (Bad Harzburg), Prêtre  
 Harald Nolte, Evangéliste Henning  
 Götz, Prêtre Lars Roland (Wolfenbüttel),  
 Allemagne centrale



- Ve 15:45–16:45 **...et me remets à Toi ...**  
 Sa 10:00–11:00 La plupart d'entre nous on prononcé  
 17:00–18:00 ces paroles le jour de leur confirma-  
 tion. Mais comment le mettre en  
 pratique dans la vie ? Cet atelier te  
 donnera certains points de départ.  
 (En allemand)

✉ Dr. Silke Koch (Wolfenbüttel), Prêtre  
 Harald Karger (Bad Harzburg), Prêtre  
 Harald Nolte, Evangéliste Henning  
 Götz, Prêtre Lars Roland (Wolfenbüttel),  
 Allemagne centrale



- Sa 11:45–12:45 **Que des bêtises en tête ?**  
 S'amuser, toujours s'amuser... Où  
 y-a-t-il autre chose dans la vie ? Cet  
 atelier parle du sens de la vie. (En  
 anglais)

✉ Dr. Ralf Koch, Diacre Philip Steg-  
 maier (Wolfenbüttel, Allemagne  
 centrale)

■ Salle 7.1 Salle d'ateliers)



---

Sa 13:30–14:30 **... and surrender myself to Thee...**

Most of us have spoken these words on their confirmation day. But how can they be filled with life? In our workshop you will develop some approaches.



📍 Groupe Jeunesse Sachsen-Anhalt;  
Direction : Marco Hauffe

---

Sa 18:30–19:30 **Experiences of Faith – Impact on Life**

Every day we make experiences, great and small. Some are unseen, others are simply not recognized. When we live an experience, we want to learn from it. Experience is the best teacher!



📍 Evangelist Jan Clement,  
England

---

Sa 20:00–21:00 **Having Purpose**


As New Apostolic Christians we look into the Bible and see that God also has a purpose for us as individuals. We are to understand that ‘purpose’ is required to successfully face the challenges in our daily life and that we shall embrace the future with a sense of great purpose!



📍 Évêque David Middleton,  
England

### Salle 7.1 Salle d'ateliers 3

- Ve 14:00–15:00 **„Je suis...“ -**  
 15:30–16:30 **Jésus Christ se présente**  
 Sa 10:00–11:00 Jésus Christ - comment était-il ? Au  
 11:30–12:30 cours de cet atelier, penche-toi sur les  
 paroles de Jésus : „je suis...“.

 Évêque Rolf Ludwig, Heilbronn;  
 Peter Münch, étudiant en théologie,  
 Heidelberg; Prêtre Reinhard Kiefer,  
 directeur de la rédaction de théologie,  
 Bischof-Verlag, Frankfurt; Membre  
 PG "Leitgedanken" et PG "Lehre und  
 Erkenntnis"

■ Salle 7.1

- Ve 17:00–18:30 **Le Christ dans une Europe multi-  
 culturelle**

D'innombrables cultures et orientations  
 religieuses autour de moi ! Comment,  
 au milieu de cette diversité, puis-je  
 définir ma position en tant qu'enfant  
 de Dieu ? (présentation suivie d'un  
 débat)



 Apôtre Peter Klene, Pays-Bas

- Sa 13:00–14:30 **La bonne candidature**  
 15:00–16:30 À la recherche d'un boulot, mais  
 17:00–18:30 aucune idée comment poser ta can-  
 19:30–21:00 didature ? Cet atelier est pour toi. (En  
 allemand)




 Thomas Schneider,  
 Saxe-Thuringe

## Inhaltsverzeichnis

### Salle 7.1 Salle d'ateliers 4


- Ve 14:00–15:30 **Présentation et animation**  
17:30–19:00 „Mon écriture est illisible!“ C'est en forgeant que l'on devient forgeron ! Cet atelier t'indique les premières étapes permettant de bien te présenter, ainsi que comment animer les activités Jeunesse. (En allemand/anglais)



 Torsten Will, Geldern, NRW


- Ve 16:00–17:00 **Qui a des valeurs a de la valeur**  
„Chez moi c'est différent...!“ Notre comportement vis-à-vis des autres est marqué des différentes valeurs. Cet atelier t'aide à agir de manière réfléchie et sûre. (En allemand)



 Oliver Groß, Frankfurt-Ost, Hesse

- Sa 10:00–11:30 **Dynamique de groupe**  
12:00–13:30 „Pourquoi est-ce que je n'y arrive jamais ?“ Derrière cette question se cache souvent une dynamique de groupe non consciente mais qui nécessite d'en prendre conscience afin de réaliser du bon travail avec les jeunes. Cet atelier présente certaines approches. (En allemand/anglais)



 Prêtre Jörg Wollert, Hattingen, NRW

- Sa 14:00–15:30 **Ce qui me touche en tant qu'animateur de groupes de jeunes**  
 16:00–17:30  
 18:00–19:30  
 20:00–21:30 Sur la base de thèmes collectés au préalable sur Internet, cet atelier permet d'élaborer des solutions et de discuter des expériences vécues. (En allemand)




Doyen de district Jörg Richter,  
 Hanovre, Allemagne centrale

### Salle 7.1 Salle d'ateliers 5

- Ve 14:00–15:30 **Présentation et animation**  
 17:30–19:00 „Mon écriture est illisible!“ C'est en forgeant que l'on devient forgeron ! Cet atelier t'indique les premières étapes permettant de bien te présenter, ainsi que comment animer les activités Jeunesse. (En allemand/anglais)



 Torsten Will, Geldern, NRW

- Ve 16:00–17:00 **Apprendre des expériences vécues**  
 Sa 10:00–11:00 Le vécu marque plus que ce que l'on voit ou entend ! Le travail avec les jeunes peut aussi intégrer les éléments pédagogiques sur le vécu. Cet atelier est une introduction, et donne des exemples pratiques. (En allemand/anglais)



 Évêque Axel Münster,  
 Hesse

---

Sa 11:45–13:15 **L'art de la communication**  
16:15–17:45 „Tu ne peux pas ne pas communi-  
quer“ – Tu découvriras lors de cet  
atelier à quel point cette déclaration  
est vraie, et ce qu'elle signifie pour  
toi. (En allemand)



✍ Prêtre Thomas Kerp, Giengen/  
Brenz, Allemagne du Sud

---

Sa 14:00–15:30 **Reconquérir les jeunes qui ont**  
18:30–20:00 **subi des déceptions**  
Mauvaise expérience, attentes non  
satisfaites? Il s'ensuit souvent une  
grande déception, ainsi que le rejet de  
l'ouvrage de Dieu. Notre atelier émet  
des suggestions quant à la manière  
d'aborder les jeunes ayant subi des  
déceptions. (En allemand)



✍ Jörg Schwedes, Warburg,  
Hesse

## Salle 7.1 Salle d'ateliers 6

Ve 14:00–15:30 **Être à l'écoute, mais écouter pour**  
Sa 14:00–15:30 **de bon !**  
„Espèce de...!“ Une fois de plus, tu  
n'as pas écouté ce que l'on t'a dit,  
et la personne se sent incomprise.  
Es-ce nécessaire que cela finisse  
toujours comme cela ? Notre atelier  
donne des conseils afin d'éviter les  
conflits, et propose des solutions.  
(En allemand)



✍ Prêtre Ueli Glatthard, Interlaken,  
Suisse



Ve 16:00–17:30 **Il faut qu'on parle...**

Sa 16:00–17:30 Il faut régler les conflits ! Comment avoir une discussion qui mène à une solution ? Cet atelier te donne des conseils utiles et la possibilité de les tester. (En allemand)




 Prêtre Ueli Glatthard, Interlaken, Suisse

Ve 18:00–19:00 **Qui a des valeurs a de la valeur**

„Chez moi c'est différent...!“  
Notre comportement vis-à-vis des autres est marqué des différentes valeurs. Cet atelier t'aide à agir de manière réfléchie et sûre. (En allemand)



 Oliver Groß, Frankfurt-Ost, Hesse

Sa 10:00–11:30 **Mon jugement était totalement faux !**

18:00–19:30

Comment cela se fait-il ? Cet atelier indique des moyens permettant d'aborder le respect de soi-même et des autres. Si nous nous respectons nous-mêmes et les autres, nous pourrions prendre conscience de nos préjugés, et les surmonter. (En allemand)



 Andrea Glatthard, Interlaken, Suisse

Sa 12:00–13:30 **Le oui qui se dissimule derrière le non**

20:00–21:30

Cet atelier apprend à voir derrière le „Non“ Ou alors : à quoi disons nous „oui“ en répondant „non“ !



 Andrea Glatthard, Interlaken, Suisse

## Inhaltsverzeichnis

### Salle 7.1 Forum

Ve 14:15–15:00 **Forts contre la violence**  
15:30–16:15 Sommes-nous vraiment démunis face à la violence, ou est-il possible de s'y opposer ? Notre film propose des points de départ de réflexion, ainsi que des solutions.



✎ Jeunes de la région de Göttingen, Allemagne centrale;  
Direction : Prêtre Sven Mönkemayer, Melanie Enhardt

Ve 16:45–17:30 **Écouter avec les yeux**  
Sa 12:45–13:15 Se comprendre sans parler ? Pas si difficile que cela – quand on sait comment s'y prendre. Cet atelier vous enseignera les bases.



✎ Évêque Rainer Knigge

Ve 18:00–18:30 **La voix du silence**  
18:30–19:00 JOMI, un artiste sourd connu dans le monde entier, parvient à convaincre  
Sa 10:00–10:30 uniquement par l'expressivité de sa personnalité. Son répertoire comprend tant des scènes de critique sociale et des parodies que des thèmes bibliques.  
10:30–11:00



✎ JOMI

Sa 11:30–12:15 **Jésus parle**  
Nous posons les questions - Jésus y répond. Cette intervention te donnera les réponses basées sur la foi et se rapportant à la Bible, depuis le point de vue de Jésus.



✎ Jeunes du district de Freudens-  
tadt; Direction : Évangéliste de district  
Thomas Frey

Sa 14:00–14:15 **ICQ au 7ème ciel**

Le chat ICQ dans les sphères célestes ? Il existe certainement d'autres possibilités. Mais ce serait quand même pas mal si Moïse était en contact direct avec la Terre... tu vas être surpris(e) !




 Jeunes et frères du district de Aix-la-Chapelle, NRW

---

Sa 14:45–15:00 **Si Dieu prenait des vacances**

Nous exigeons tous d'avoir le droit aux congés. Mais qu'advierait-il si Dieu avait la même idée ? (Sketch)




 Jeunes du district de Alsdorf, NRW

---

Sa 15:30–15:45 **La chambre**

Incitation à la réflexion sur soi-même, à ce que tu as entamé jusque-là dans ta vie, et à ce qu'il faudrait peut-être changer.

 Film préalable : Nadja Kossyk, Simone Matolat, Timo Pielage (tous les districts Dortmund Ouest, NRW);  
Sur scène : Timo Pielage, Diacre Tobias Dehn (District Dortmund-Ouest, NRW);  
Voix-off : Diacre Mike Bremshey (District Dortmund-Est, NRW)



---

Sa 16:15–16:30 **Le „Notre Père“ – une prière de routine ?**

Nous connaissons tous le „Notre Père“ - le connaissons-nous vraiment ???  
Lors de cette présentation, notre prière est analysée au cours d'une discussion pratique entre trois jeunes...



📍 Groupe Jeunesse de la Communauté de Zepernick, Berlin-Brandenburg;  
Direction : Évangéliste Jürgen Mink

---

Sa 17:00–17:20 **Vivre la foi**

Les expériences de la foi - cela existe-t-il encore ? Notre croyance est-elle adaptée au quotidien ? Notre jeu de scène incite à la réflexion.



📍 Jeunes du district de Heidenheim, Allemagne du Sud; Direction : Évangéliste Manfred Gaißer, Prêtre David Thieringer, Prêtre Peter Maier

---

Sa 17:45–18:00 **Notre Seigneur viendra certainement**


„Une fois par jour, penser à la journée du Seigneur“ - Comment mettre cela en pratique ? Cette représentation sous forme de pantomimes propose quelques points de départ de réflexion.



📍 Présentation de l'Église du district de la Suisse, District de Linz; Mise en scène : Prêtre Andreas Paukner, Diacre Martin Andersohn, Direction : Évangéliste Karl-Heinz Feihl


Sa 18:30–19:00 **Le Bon Dieu au quotidien**  
 Vivre ta foi au quotidien : comment cela fonctionne-t-il ? Cette vidéo te donnera quelques idées.



 Sascha Diedrichs, Marcel Heinecke, Benjamin Hepper, Saskia Szodra, District de Berlin-Sud

Sa 19:30–20:00 **Protégé par les puissances du bien**  
 Cette citation d'un poème de Dietrich Bonhoeffer est certainement connue de beaucoup. Le texte est présenté dans son intégralité, parlé et chanté.



 Choeur des jeunes du district de Tübingen, Allemagne du Sud;  
 Direction : Prêtre Arndt Bayer

### Salle 7.1 Pavillon musical

Ve 14:00–14:45 **Vers la Terre Promise**  
 Sur des chansons modernes et traditionnelles, appuyés par des images animées, nous vous emmenons dans un voyage vers la Terre Promise comme elle serait aujourd'hui.




 Groupe Jeunesse des Pays-Bas  
 Direction : Leo Kerseboom

---

Ve 15:00–15:30 **La foi au quotidien (Rap)**

Sous forme de chant parlé, les thèmes du quotidien et de la foi sont présentés de manière originale et musicale. Au moyen de textes réalistes, les jeunes présentent leurs pensées et leurs sentiments - certaines parties sont en plusieurs langues - et sont accompagnés par un groupe, par des chanteurs de fond et par des danseurs.




 Groupe Jeunesse Stuttgart - Bad Cannstatt; Direction : Jens Reissing

---

Ve 15:45–16:00 **Les mains chantantes**

Sa 11:45–12:00  
14:15–14:30 Est-tu toujours reconnaissant(e) du fait que tu jouisses de la vue, de l'ouïe et de la parole ? Un petit chœur t'incite à y réfléchir et te montre comment le langage des signes aide à rendre de telles chansons compréhensibles par les personnes mal-entendantes.




 Groupe Jeunesse Saxe-Anhalt; Direction : Kirstin Große

---

Ve 16:30–17:15 **Thanks and Praise**

Tu es fan de gospel et de spirituals ? Alors laisse-toi séduire. Il te suffit d'écouter, d'applaudir ou de chanter avec nous...




 Groupe Jeunesse de Augsburg; Direction : Paul Westfall  
■ Salle 7.1, Pavillon musical

---

Ve 17:45–18:00 **Flamenco**

Laisse-toi entraîner par cette musique espagnole !



 Groupe Jeunesse espagnol; Direction : Peter Maurer

Sa 10:00–10:45 **Robert Schumann, un fils de Zwickau**

Le concours international Robert Schumann, qui a lieu une fois par an à Zwickau, est plus qu'une simple mesure de force. Il a pour objectif de maintenir en vie le souvenir d'un jeune compositeur, chef d'orchestre et homme de lettres. Les jeunes de la ville de Robert Schumann nous présentent, sur scène et en musique, et de manière très vivace, sa vie et son oeuvre.



🎵 Groupe Jeunesse de Zwickau;  
Direction: Uwe Gebelein

---

Sa 11:00–11:30 **Eurotrip**

Six garçons du Nord de la Hesse regardent au-delà des limites de leur région et partent en voyage à travers l'Europe. Ils décrivent leur voyage avec des morceaux des Beatles, de Freddy Mercury, Billy Joel et d'autres...



🎵 „Hesslich!“ – a capella, Groupe Jeunesse Hesse;  
Direction : Andreas Klippert

---

Sa 13:30–14:00 **Mon âme, pourquoi es-tu chagrinée ?**

Le 42ème psaume, cela te dit quelque chose ? Si ce n'est pas le cas, laisse-toi envahir, à la manière moderne, des paroles, images et musiques.



🎵 Groupe Jeunesse de Saxe-Anhalt;  
Direction : Marco Hauffe  
■ Salle 7.1 Pavillon musical

---

Sa 14:45–15:30 **Confiance en Dieu**

Des jeunes venus de France vous présentent le thème musical de la „confiance en Dieu“.


 Jeunesse de France ;  
Direction : N. Handschumacher  
■ Salle 7.1 Pavillon musical



---

Sa 15:45–16:15 **Mon petit cactus vert**

Cinq jeunes hommes, accompagnés d'une jeune femme au piano, t'entraînent habilement dans le monde mélodieux des „Comedian Harmonists“. Viens faire un tour, c'est passionnant.

 Les „Vocal Five“, Groupe Jeunesse de Saxe; Direction : Daniel Matthes  
■ Salle 7.1 Pavillon musical



---

Sa 16:45–17:45 **Écoute ça !  
...la diversité de la musique religieuse**

Un salon musical présentant la variété musicale de la Laponie à Lhasa, de Lahore à Alice Springs...  
À la fois relaxant et stimulant, avec explications, comparaisons, tentatives d'imitation, discussions...

 Carsten Borkowski, Lübeck





Sa 22:00–23:00 **Sing and Pray - Soirée de recueillement musical**

A la fin de cette journée, les Jeunes du district de Stuttgart-Ludwigsburg vous invitent à une intense expérience de Dieu. La répétition de chansons à textes sert de cadre et permet au coeur et à l'âme de se détacher du quotidien. Des lectures de la Bible en plusieurs langues introduisent un moment de tranquillité lors duquel il est possible de réanimer et de vivre à nouveau le lien avec Dieu.



 Jeunesse de Stuttgart; Animation : Gunther Oesker

## Salle 7.2

Ve 13:00–19:00 **Walk the Lord's Prayer**

Sa 8:30–00:00 Nous prononçons le „Notre Père“ lors de chaque messe. Notre exposition t'emmène de la pensée de départ du „Notre Père“ jusqu'à l' „Amen“ et t'offre de l'espace te permettant d'approfondir les contenus de valeur.

 Un projet commun de la Jeunesse des districts de Bad Hombourg, Darmstadt, Francfort, Gießen, Kassel, Koblenz, Korbach, Lauterbach, Mayence, Marbourg, Offenbach, Siegen, Völklingen, Wetzlar et Wiesbaden; Égloise de district de la Hesse/Rhénanie Palatinat/Sarre



---

Ve 13:00–19:00 **Une voie, la tienne, avec Dieu**  
Sa 08:30–24:00 Le 23ème psaume contient une des citations les plus célèbres des Écritures Saintes. Qu'est ce qui s'y cache ? Notre exposition te fait plonger dans les pensées du psaumiste.



✎ Diacre Andreas Titz, Hannover-Misburg; Dlace Timo Böttcher, Hannover-Wülfel; Pia Tabea Mattukat, Wunsdorf; avec l'appui du groupe de Jeunesse des 3 districts patriarches de Hanovre, Allemagne centrale

---

Ve 13:00–19:00 **Pense à moi...**  
Sa 08:30–24:00 Tu as certainement déjà souvent entendu ces paroles, peut-être même que tu les as prononcées toi-même. Notre exposition interactive ouvre des possibilités d'intercession.



✎ Jeunes du district de Ludwigsburg, Allemagne du Sud; Direction: Peter Krauss

---

Ve 13:00– 19:00 **Zone détente**  
Sa 08:30– 24:00 Ici, tu peux te détendre en écoutant une douce musique de fond



---

Ve 13:00– 19:00 **Bistro**  
Sa 08:30– 20:00 Besoin d'une petite pause ? Notre bistro est le bon endroit



---

Ve 13:00– 19:00 **Bureaux d'aide - âme en détresse**  
Sa 08:30– 20:00 ici, tu peux parler de tes soucis personnels avec un directeur de conscience.



Ve 13:00 –19:00 **Accompagnement du deuil**  
Sa 08:30–20:30 Si tu es en deuil lors des JEJ et que tu as besoin de parler, ou si tu souhaites en apprendre plus sur l'accompagnement du deuil, tu es alors au bon endroit.



Ve 14:00–14:45 **Prier par les chants**  
Sa 17:00–17:45 Comment intensifier l'expérience de  
11:00–11:45 la prière ? Notre atelier donne des  
14:00–14:45 conseils pour les prières en commun  
16:00–16:45 et permet de retirer plus d'expériences  
18:00–18:45 des prières.



☞ Diacre Thomas Wärmpt, Allemagne centrale



## Expositions visitées

Ve 16:30–17:30 **Remise des prix pour le concours photo „Regarde : Schau hin“**  
Ce concours photo, sponsorisé par Epson Deutschland, récompense les meilleures photos dans les catégories : „Le Christ – mon avenir“, „Jeunesse, nature et environnement“ et „Les jeunes et les handicapés“.

 Epson Deutschland

■ Salle 6 Forum

Je 18:00–22:00 **Stands de présentation de chacune des Églises de district, de l'ENA arc-en-ciel, du Bischoff-Verlag, personnes handicapées, projets sociaux**

Ve 12:00–16:00

Sa 08:30–24:00

■ Salle 6 stands

Ve 13:00–19:00 **L'urne des vœux**  
Sa 10:00–19:00 Tu peux y déposer tes suggestions et souhaits quant aux activités Jeunesse.

■ Salle 6 Galerie (Nord)

Ve 13:00–16:00 **Créatif pour l'ENA caritative**  
16:00–19:00 Faites votre propre peinture sur toile et mettez-la aux enchères sur Internet, après les  
Sa 10:00–13:00 JEJ 2009, au profit des activités caritatives de l'ENA.  
13:00–16:00  
16:00–19:00

 Diacre Thorsten Ballehr, Allemagne centrale

■ Salle 6 Galerie (Nord)



- Ve 13:00–16:00 **Le coin des impressions**  
16:00–19:00 Merci de nous donner tes impressions sur les  
Sa 13:00–16:00 JEJ 2009 et sur d'autres sujets.  
16:00–19:00

✉ Prêtre Jens Voh, Backnang  
■ Salle 6 Galerie (Est)

---

- Ve 13:00–16:00 **Vécu : les messes**  
16:00–19:00 Je souhaite partager avec d'autres personnes  
Sa 10:00–13:00 la manière dont je vis ma foi.  
13:00–16:00  
16:00–19:00

✉ A. Hetterich, Achim Decker  
■ Salle 6 Galerie (Est)

---

- Ve 13:00–16:00 **Mur donner-prendre**  
16:00–19:00 Il y a plus de bonheur à donner qu'à recevoir  
Sa 13:00–16:00 - mise en pratique.  
16:00–19:00

✉ Groupe Jeunesse Gifhorn, Allemagne  
centrale ; Direction : Prêtre Thomas Volz  
■ Salle 6 Galerie (Est)

---

- Ve 13:00–16:00 **Mur des pensées**  
16:00–19:00 Mes pensées sur : „Qu'est ce qui me tou-  
Sa 13:00–16:00 che particulièrement dans ces JEJ ?“, „Que  
16:00–19:00 souhaiterais-je faire de plus pour Dieu ?“,  
„Comment mettre en pratique la devise des  
JEJ au quotidien ?“

✉ Groupe Jeunesse Gifhorn, Allemagne  
centrale ; Direction : Prêtre Thomas Volz  
■ Salle 6 Galerie (Est)

---

- Ve 13:00–16:00 **Comment occupons-nous notre temps ?**  
16:00–19:00 Combien de temps investissons-nous par  
Sa 10:00–13:00 semaine dans nos diverses activités ?  
13:00–16:00  
16:00–19:00

✉ Évêque David Middleton, Angleterre  
■ Salle 6 Galerie (Est)

---

- Ve 13:00–16:00 **Livre des impressions**  
16:00–19:00 Tu peux y inscrire ta devise, tes souhaits.  
Sa 10:00–13:00  
13:00–16:00  
16:00–19:00

✉ M. Schoenle, Friederike Schweiker  
■ Salle 6 Galerie (Sud)

---

Ve 13:00–16:00 **Mur Wanted**  
16:00–19:00 Qu'as-tu sur le coeur ? Ici, tu peux déposer  
Sa 10:00–13:00 tes souhaits et tes soucis.  
13:00–16:00  
16:00–19:00 📍 Groupe Jeunesse Gifhorn,  
Allemagne centrale ;  
Direction : Prêtre Thomas Volz  
■ Salle 6 Galerie (Sud)

---

Sa 11:30–12:30 **La fin du monde**  
La fin du monde est dans 24 heures, et tout le  
monde le sait. Que ferais-tu ? Que cesserais-  
tu de faire ? Et après ?  
  
📍 Wouter Klene, Pays-Bas  
■ Salle 7A

---

toute la journée **C'est de là que je viens, et toi ?**  
Tu peux répondre à cette question en marquant  
ta ville sur plusieurs cartes du monde..  
  
■ Salle 7.0 Passage

---

Je 18:00–01:00 **Le mur des mots**  
Ve 08:30–00:00 Fais une courte pause, sois créatif, écris ce que  
Sa 08:30–00:00 tu penses ! Maintenant, lors de tes JEJ !  
  
■ Salle 7.0 Passage

---

Je 18:00–01:00 **Le mur des images**  
Ve 08:30–00:00 Fais une courte pause, sois créatif, dessine  
Sa 08:30–00:00 ce que tu penses ! Maintenant, lors de tes  
JEJ !  
  
■ Salle 7.0 Passage

---

Ve 13:00–19:00 **JÉSUS porte la croix –**  
Sa 08:30–20:30 **pour TOI aussi**  
Chacun porte sa croix. Mais es-tu vraiment  
le seul/la seule ? Cette exposition interactive  
aborde les différents aspects de la croix.  
  
📍 Jeunes et chefs de groupe du district de  
Nagold, Allemagne du Sud  
■ Salle 7.1



Ve 13:00–19:00 **„Je suis ...“ -**

Sa 08:30–20:30 Diverses citations de Jésus Christ („Je suis ...“) sont présentées de manière imagée et incitent à se confronter à leurs contenus. Cette exposition approfondit l'atelier „Je suis - ce que Jésus a décrit“, qui traite du même sujet.

✎ Groupe Jeunesse Hermsdorf, Thüringen ;  
Direction : Sylvia Scheffel, André Götel

■ Salle 7.1

---

Ve 13:00–19:00 **Walk the Lord's Prayer**

Sa 08:30–24:00 Nous prononçons le „Notre Père“ lors de chaque messe. Notre exposition t'emmène de la pensée de départ du „Notre Père“ jusqu'à l'„Amen“ et t'offre de l'espace te permettant d'approfondir les contenus de valeur.

✎ Un projet commun de la Jeunesse des districts de Bad Hombourg, Darmstadt, Francfort, Gießen, Kassel, Koblenz, Korbach, Lauterbach, Mayence, Marbourg, Offenbach, Siegen, Völklingen, Wetzlar et Wiesbaden ; Égloise de district de la Hesse/Rhénanie Palatinat/Sarre

■ Salle 7.2

---

Ve 13:00–19:00 **Une voie, la tienne, avec Dieu**

Sa 08:30–00:00 Le 23ème psaume contient une des citations les plus célèbres des Écritures Saintes. Qu'est ce qui s'y cache ? Notre exposition te fait plonger dans les pensées du psaumiste.

✎ Diacre Andreas Titz, Hannover-Misburg ; Diacre Timo Böttcher, Hannover-Wülfel ; Pia Tabea Mattukat, Wunsdorf ; avec l'appui du groupe de Jeunesse des 3 districts patriarches de Hanovre, Allemagne centrale

■ Salle 7.2

---

Fr 13:00–19:00 **Pense à moi...**

Sa 08:30–00:00 Tu as certainement déjà souvent entendu ces paroles, peut-être même que tu les as prononcées toi-même. Notre exposition interactive ouvre des possibilités d'intercession.

✍ Jeunes du district de Ludwigsburg, Allemagne du Sud ; Direction : Peter Krauss

■ Salle 7.2

---

Je 22:00–01:00 **Tabernacle**

Ve 13:00–16:00 Revis le temps des Anciens ! Le tabernacle est une reconstruction parfaite de l'original.

Sa 10:00–13:00

13:00–16:00 ✍ La Jeunesse, aidée des Frères et des Soeurs du District de Bautzen, Allemagne centrale ; Direction : Prêtre Karsten Reinke

■ extérieur

---

Sa 11:15–12:00 **L'ouvrage de base**

**«La foi néo-apostolique»**

L'ouvrage ayant jusqu'à présent servi de base, les „Questions et réponses sur la foi néo-apostolique“ est remplacé par ce nouvel ouvrage. Cette présentation en donne les raisons, les objectifs, et cite quelques contenus choisis.

✍ L'Apôtre de district Karlheinz Schumacher, Apôtre Gert Opdenplatz, Apôtre Jens Korbien (tous PG DNG), Orateur : Apôtre Wilhelm Hoyer

■ Salle 7.0 Forum





## Méditation, calme

Je 20:00–21:00 **Messe dans les Églises des zones d'hébergement**

■ Ville

Je 20:45–22:00 **Messe**  
Visualisation publique depuis la salle 6  
Transmission de la messe

■ Extérieur, Salle 7A, Salle 7.0 Forum

Je 21:00–22:00 **Messe (sans Cène)**  
Transmission de la messe

■ Salle 6 Forum



## Débat, Discussion, Forum

Ve 14:00–15:00 **«Car la où deux ou trois...»**  
„Une Église où les Hommes se sentent bien“ dit une vision de l'Église néo-apostolique. Cela s'applique-t-il également à ma communauté ? A quel point mon bien-être dépend-il de la taille de la communauté, de son organisation, de sa composition ? Au cours d'un forum de discussion avec l'Apôtre-patriarche Wilhelm Leber, nous tentons de découvrir à quel niveau cette vision nous concerne, et comment nous pouvons la vivre au sein de notre communauté et de notre environnement personnel (en français).

👤 Apôtre-patriarche Wilhelm Leber

■ Salle 7.0 Forum

---

Ve 15:00–14:00  
Sa 14:00–15:00



« **Prêt pour l'île** » ? **Rencontre entre les équipes d'organisateur**s

Rencontre d'autres „Actifs“ dans l'île aux idées, et partage les expériences que tu as faites lors de l'organisation et de la mise en place d'évènements pour la Jeunesse, ou alors transmets simplement tes idées

David Otten, NRW  
■ Salle 7.0 île aux idées

---

Ve 17:00–18:00

„**Christ – my future**“  
„**Le Christ – mon avenir**“

est plus qu'un simple slogan momentané. Ce titre possède une grande force et peut devenir une devise personnelle pour la vie. Le Christ doit déterminer nos actions. Dans un forum de discussion avec l'Apôtre-patriarche Wilhelm Leber, nous découvrirons comment mettre en pratique la devise des JEJ tant dans notre communauté que dans notre environnement personnel (en anglais).

Apôtre-patriarche Wilhelm Leber  
■ Salle 7A

---

Ve 17:00–17:45  
Sa 17:00–17:45

**Réunions de rédaction au sein de notre propre centre de conférence ?**

Rencontre des jeunes rédacteurs et photographes  
Pourquoi et comment les jeunes rédactions fonctionnent aussi bien : pour le savoir, il suffit de jeter un coup d'oeil dans les coulisses. Pour les personnes qui s'y intéressent et pour les jeunes talents ayant envie de nouvelles idées et de nouveaux contacts au niveau du travail de la rédaction.

Alexander Uhr, Brême,  
Allemagne du Nord  
■ Salle 7.0 NJ Jungle rédactionnelle



Ve 18:30– 19:30



### **Discussion/questions : assurances**

„Suis-je assuré lors des tournois sportifs de l'ENA ?“ Ce forum t'offre la possibilité de poser des questions concernant les assurances lors des activités. S'adresse en particulier aux membres des cercles actifs.

✍ Andreas Stuffer, courtier en assurances, Hambourg, Allemagne du Nord

■ Salle 7.0

Espace ateliers "Sois actif !"

---

Sa 10:00–10:45

### **Vivre avec un handicap – et alors ?**

„Être différent, c'est normal !“ Les participants à ce forum de discussion nous parlent de leur quotidien. L'assistance est invitée à poser des questions.

✍ Évêque Rainer Knigge

■ Salle 7.0 Forum

---

Sa 10:45–11:15

### **Dangers de dépendance chez les jeunes**

De jeunes frères nous racontent leur expérience en matière de certaines dépendances, et décrivent les voies qui les ont aidés à en sortir.

✍ Jeunes concernés

■ Salle 7A

---

Sa 14:00–15:30 **Vivre la foi - la recette**

La foi n'est pas due au hasard, et n'est pas toujours la même. Parfois, nous ressentons beaucoup de foi - et parfois non. De quoi dépend la foi que nous portons en nous ? Qu'est ce qui la cultive ? Qu'est ce qui pourrait l'entraver ? Dans ce forum de discussion avec l'Apôtre-patriarche Wilhelm Leber, nous tentons de découvrir ce qui influe sur notre foi, ce que nous déterminons nous-mêmes, ce que déterminent les autres, et ce qui anime notre foi.

✍ Apôtre-patriarche  
Wilhelm Leber  
■ Salle 6 Forum

---

Sa 14:00–15:30 **Transmission du forum de discussion avec l'Apôtre-patriarche**

Notre Apôtre-patriarche discute avec des jeunes des questions de notre Église (en allemand, interprétation simultanée dans les autres langues sur les canaux audio).

■ Salle 7A

---

Sa 20:00–20:45 **Jésus Christ, le point central**


Jésus Christ toujours présent ! Comment est-ce possible que le Christ soit toujours au centre de toutes choses ? Ce forum de discussion te donnera les réponses.

✍ Groupe Jeunesse du district de Trèves, Sarre ; Animation : Manuela Kröner, Lukas Döpp  
■ Salle 7.0 Forum



Sa 15:00–15:45 **La biotechnologie et notre foi**

À partir de quand un embryon a-t-il une âme ? Est-il acceptable de cloner pour soigner ? Ces questions, ainsi que d'autres, sont discutées lors de ce forum entre jeunes et spécialistes.

 Dr. med. Desiree Klöpfer, Neurochirurgie Ulm ; Benjamin Breßler (Prêtre), étudiant en droit, Berlin ; Dr. med. Raimund Schwarz (évangéliste), gynécologue et obstétricien, Rosenheim ; Prof. Dr. med. Martin Wabitsch (évangéliste), pédiatre, Ulm ; Harald Bias (Évêque), médecin et interniste, Charité Berlin ; Prof. Dr. med. Rolf Ludwig (Évêque), pédiatre, Heilbronn ; Animation : Diacre Frank Schaffer, Luxembourg

■ Salle 7.0 Forum



**Détente**

Ve 13:00–19:00 **Zone détente**

Sa 08:30–24:00 Ici, tu peux te détendre en écoutant une douce musique de fond

■ Salle 7.2



## Film

Je 22:30–22:45 **Adagio - Victoire de la lumière**  
Sa 19:15–19:30 Le dessin animé „Adagio“ aborde le sujet  
22:30–22:45 de la lutte contre l'impureté et de la victoire  
de la lumière

Film de Garri Bardine

■ Salle 6 Forum

■ Salle 7A (Sa 22:30)

Je 23:45–24:00 **ENA 2050 - À la recherche de la der-**  
Sa 19:00–19:15 **nière Bible**  
20:30–20:45 En 2050, le monde est plus dépendant que  
jamais des appareils électroniques. Mais  
qu'arrive-t-il si les systèmes électroniques  
deviennent subitement défaillants ?

Jeunesse de Kassel

■ Salle 6 Forum (Je 23:45 et Sa 20:30)

■ Salle 7A (19:00)

Je 23:00–23:00 **Reconnaître les dons de Dieu**  
Sa 23:00–23:30 Reconnaître les dons de Dieu au sein de  
la Communauté, les soutenir et les éveiller.  
Beaucoup de choses qui nous semblent  
normales sont des dons de Dieu. Quels  
sont les dons concernant ta Communauté ?  
Réfléchis-y ...

Un film de la Communauté de Holzminden,  
Allemagne centrale ;

Prêtre Werner Kessler


■ Salle 6 Forum (1ère date)

■ Salle 7A (2ème date)



Je 00:30–01:15 **Vie et foi ?**

Sa 12:45–13:30 Cela dépend de toi. La pratique de la foi : la foi pratique au quotidien.

 Groupe Jeunesse Reutlingen,  
Sud de l'Allemagne

■ Salle 7A (Je)

■ Salle 6 Forum (Sa)

---

Je 22:30–23:00 **O dimanche béat –**

Fr 23:30–24:00 **et le samedi précédent**

Pratique de foi :

Deux jeunes se préparent au dimanche.

 Prêtre M. Luikenga

■ Salle 7A

---

Je 23:15–24:00 **Tu es vigne**

Fr 00:15–01:00 Pratique de foi : trois jeunes sont chargés de faire des invitations pour une messe.

 Prêtre M. Luikenga ;

■ Salle 7A

---

Ve 14:15–15:00 **Forts contre la violence**

15:30–16:15 Sommes-nous vraiment démunis face à la violence, ou est-il possible de s'y opposer ? Notre film propose des points de départ de réflexion, ainsi que des solutions.

 Jeunes de la région de Göttingen, Allemagne centrale ;

Direction : Prêtre Sven Mönkemayer, Melanie Enghardt

■ Salle 7A

---

Ve 14:00–14:15 **Spots publicitaires ENA**

16:15–16:30

17:45–18:00

Sa 10:45–11:00

12:15–12:30

15:45–16:00

17:45–18:00 ■ Salle 6 Forum

---

Sa 13:45–14:30 **La lassitude de la foi –  
un processus latent**

Hier, vous participiez à tout - et aujourd'hui ?  
Cette vidéo aborde le problème de la lassitude  
de la foi et montre, au moyen d'une histoire  
vraie, l'intervention pleine d'amour de Dieu.

✍ Jugend-Aktions-Kreis Wilhelmshaven,  
Allemagne du Nord

■ Salle 7.0 Forum

---

Sa 19:45–20:15 **Recognize the Gifts of God**

In your congregation, appreciate promote and  
awake them. A lot of things which seem self-  
evident to us are gifts of God. Which gifts do you  
have in your congregation? Think about it...

✍ Ein Film der Gemeinde Holzminden,  
Allemagne centrale ; Prêtre Werner  
Kessler

■ Salle 6 Forum

---

Sa 21:00–22:00 **Bande verte, travail de missionariat en  
Afrique de l'Ouest- Impressions**

Regard sur l'activité de missionariat et sur  
les conditions de vie des habitants du Sierra  
Leone et du Liberia.


✍ Évêque Bernd Dittus

■ Salle 7A





Sa 12:00–12:30 **Le Bon Dieu au quotidien**  
18:30–19:00 Vivre ta foi au quotidien : comment cela fonctionne-t-il ? Cette vidéo te donnera quelques idées.

 Sascha Diedrichs, Marcel Heinecke, Benjamin Hepper, Saskia Szodra, District de Berlin-Sud  
Salle 6 Forum (1ère date)  
■ Salle 7.1 Forum (2ème date)



## Communauté

Toute la journée **Journal à participation**  
Publiez gratuitement vos salutations spontanées, vos souhaits et vos pensées dans le journal officiel des JEJ. Profitez de cette chance unique !

■ Salle 7.0 – Jungle de rédaction pour la Jeunesse

---

Je 18:00–01:00 **Photo souvenir**  
Ve 08:30–24:00 Votre photo souvenir créative dans la galerie  
Sa 08:30–24:00 „Actif“ de [www.nak-aktiv.de](http://www.nak-aktiv.de). Les meilleures photos se verront attribuer une place d'honneur sur le site des jeunes talents.

■ Salle 7.0 – Jungle de rédaction pour la Jeunesse

---

Ve 13:00–19:00 **Envie de parler ?**  
Sa 08:30–20:30 Fais une pause et discute avec d'autres participants de ce que tu as vécu jusqu'à présent ! Fais attention aux drapeaux situés au-dessus des tables, afin de trouver la bonne langue“.

■ Salle 7.0

---

Ve 13:00–19:00 **Bistro**  
Sa 08:30–20:00 Besoin d'une petite pause ? Notre bistro est le bon endroit.

■ Salle 7.2

---

Ve 13:00–19:00 **Bureaux d'aide - âme en détresse**  
Sa 08:30–20:00 ici, tu peux parler de tes soucis personnels avec un directeur de conscience.

■ Salle 7.2

---

Ve 13:00–19:00 **Accompagnement du deuil**  
Sa 08:30–20:30 Si tu es en deuil lors des JEJ et que tu as besoin de parler, ou si tu souhaites en apprendre plus sur l'accompagnement du deuil, tu es alors au bon endroit.

■ Salle 7.2

---

Ve 14:00–14:45 **Prier par les chants**  
17:00–17:45 Comment intensifier l'expérience de la prière ?  
Sa 11:00–11:45 Notre atelier donne des conseils pour les  
14:00–14:45 prières en commun et permet de retirer plus  
16:00–16:45 d'expériences des prières.  
18:00–18:45

✎ Diacre Thomas Wärmpt, Allemagne centrale

■ Salle 7.2




## Musique

- Ve 14:00–14:45 **Vers la Terre Promise**  
Sur des chansons modernes et traditionnelles, appuyés par des images animées, nous vous emmenons dans un voyage vers la Terre Promise comme elle serait aujourd'hui.
-  Groupe Jeunesse des Pays-Bas ;  
Direction : Leo Kerseboom  
■ Salle 7.1 Pavillon musical
- 
- Ve 14:30–16:00 **Come, let us sing together!**  
(Chant international ouvert à tous) En chantant tous ensemble dans des langues différentes, nous faisons connaissance plus rapidement et nous nous rapprochons plus facilement les uns des autres.
-  Direction : Gerrit Junge  
■ Salle 6 Forum
- 
- Ve 15:00–15:30 **La foi au quotidien (Rap)**  
Sous forme de chant parlé, les thèmes du quotidien et de la foi sont présentés de manière originale et musicale. Au moyen de textes réalistes, les jeunes présentent leurs pensées et leurs sentiments - certaines parties sont en plusieurs langues - et sont accompagnés par un groupe, par des chanteurs de fond et par des danseurs.
-  Groupe Jeunesse Stuttgart - Bad Cannstatt ;  
Direction : Jens Reissing  
■ Salle 7.1 Pavillon musical

---


Ve 15:45 – 16:00 **Les mains chantantes**  
Sa 11:45 – 12:00 Est-tu toujours reconnaissant(e) du fait que tu  
14:15 – 14:30 jouisses de la vue, de l'ouïe et de la parole ? Un  
petit chœur t'incite à y réfléchir et te montre  
comment le langage des signes aide à rendre  
de telles chansons compréhensibles par les  
personnes mal-entendantes.



 Groupe Jeunesse Saxe-Anhalt ;  
Direction : Kirstin Große  
■ Salle 7.1 Pavillon musical

---

Ve 16:30–17:15 **Thanks and Praise**  
Tu es fan de gospel et de spirituals ? Alors  
laisse-toi séduire. Il te suffit d'écouter, d'ap-  
plaudir ou de chanter avec nous...

 Groupe Jeunesse de Augsburg ;  
Direction : Paul Westfall  
■ Salle 7.1, Pavillon musical


---

Ve 17:45–18:00 **Flamenco**  
Laisse-toi entraîner par cette musique  
espagnole !

 Groupe Jeunesse espagnol ;  
Direction : Peter Maurer  
■ Salle 7.1 Pavillon musical

---


Ve 18:00–19:00 **For all the saints (Atelier gospel)**  
Fans de gospel, c'est pour vous ! Venez,  
chantez et répétez avec nous les chants tra-  
ditionnels des Afro-Américains.

 Direction : W. Lack  
■ Salle 6 Forum



Ve 18:15–19:00 **La Suisse – la voir, l’entendre, la chanter.**

De jeunes choeurs te présentent la diversité culturelle et les singularités des pays appartenant au district ecclésiastique de la Suisse.

 Jeunesse suisse,  
Direction : Peter Maurer  
■ Salle 7A

---

Ve 21:00–22:30 **Night of Lights dans l’Arena**

Quarante mille jeunes, venus de toute l’Europe, réunis dans l’Arena – Une soirée riche en temps forts, en surprises et en émotions !

Laissez-vous entraîner dans le monde des lumières, et appréciez pleinement ces riches présentations.


C’est certain : cette soirée va vous passionner !  
Le compte à rebours commence à 20h45.  
Prenez place suffisamment tôt ! Ouverture des portes : 18h30...!

■ LTU arena

---

Ve 23:30–02:00 **Jazz-Night**

Relax and take it easy! Après une journée riche en événements, mais aussi fatigante, nous vous invitons à une soirée détendue avec du jazz des années 1920.

 Direction : F. Tomusch/F. Göbel  
■ Salle 6, Forum

---

Sa 10:00–10:45 **Robert Schumann, un fils de Zwickau**  
Le concours international Robert Schumann, qui a lieu une fois par an à Zwickau, est plus qu'une simple mesure de force. Il a pour objectif de maintenir en vie le souvenir d'un jeune compositeur, chef d'orchestre et homme de lettres. Les jeunes de la ville de Robert Schumann nous présentent, sur scène et en musique, et de manière très vivace, savieet son oeuvre.

🎵 Groupe Jeunesse de Zwickau ;  
Direction : Uwe Gebelein  
■ Salle 7.1 Pavillon musical

---

Sa 10:30–11:15 **Tour du monde musical**  
Tu rêves de faire le tour du monde, mais n'en n'as pas les moyens ? Alors laisse-toi entraîner par notre musique et nos images, et faisons ensemble des escales musicales. Départ samedi, 10h30, Terminal 6.

🎵 Chœur Jeunesse du Nordbaden ; Direction : Tobias Metz  
■ Salle 6 Forum

---


Sa 11:00–12:00 **Matinée**  
Jésus Christ hier et aujourd'hui  
La jeunesse, différemment. Ce n'est ni du gospel, ni du sacropop, mais des chants religieux et des œuvres instrumentales classiques colorées d'un teint religieux. Tu es le/la bienvenu(e) !

🎵 Groupe Jeunesse Sachsen/Land de Thuringe, Direction : F. Müller  
■ Église de Kalkumer Straße 60



Sa 11:00–11:30 **Eurotrip**


Six garçons du Nord de la Hesse regardent au-delà des limites de leur région et partent en voyage à travers l'Europe. Ils décrivent leur voyage avec des morceaux des Beatles, de Freddy Mercury, Billy Joel et d'autres...

 „Hesslich!“ - a capella, Groupe Jeunesse Hesse ; Direction : Andreas Klippert  
■ Salle 7.1 Pavillon musical

---

Sa 12:45–13:45 **Cellissimo**


Cinquante violoncellistes en action. Ils jouent (presque) tout et dans (presque) tous les registres, et sont capables de remplacer un orchestre à cordes (presque) tout entier.

 Dietmar Weinmann,  
Matthias Kaufmann  
■ Salle 7A

---

Sa 13:30–14:00 **Mon âme, pourquoi es-tu chagrinée ?**


Le 42ème psaume, cela te dit quelque chose ? Si ce n'est pas le cas, laisse-toi envahir, à la manière moderne, des paroles, images et musiques.

 Groupe Jeunesse de Saxe-Anhalt ;  
Direction : Marco Hauffe  
■ Salle 7.1 Pavillon musical

---

Sa 14:00–14:45 **Recueillement à l'orgue Lectures**

16:00–16:45 De jeunes organistes jouent des compositions des époques Classique et Romantique, insérées dans des textes bibliques.

 Direction : A. Därr  
■ Église de la Kalkumer Straße 60

---

Sa 14:45–15:30 **Confiance en Dieu**  
Des jeunes venus de France vous présentent le thème musical de la „confiance en Dieu“.

✎ Jeunesse de France ;  
Direction : N. Handschumacher  
■ Salle 7.1 Pavillon musical

---

Sa 15:45–17:30 **Sortir des ténèbres, entrer dans la lumière**  
Un spectacle musical passionnant en trois parties, qui raconte la vie, la mort et la résurrection du Christ.

✎ Groupe Jeunesse Stuttgart ;  
Direction : Marco Faass  
■ Salle 7A

---

Sa 15:45–16:15 **Mon petit cactus vert**  
Cinq jeunes hommes, accompagnés d'une jeune femme au piano, t'entraînent habilement dans le monde mélodieux des „Comedian Harmonists“. Viens faire un tour, c'est passionnant.

✎ Les „Vocal Five“, Groupe Jeunesse de Saxe ;  
Direction : Daniel Matthes  
■ Salle 7.1 Pavillon musical

---

Sa 16:00–17:30 **De Bâle à Lausanne**  
La Suisse, polyglotte, n'est pas célèbre que pour le lait et le fromage, les montagnes et les vaches. Au niveau musical aussi, elle est très riche. Il y a le cor des Alpes, les cloches des vaches et le jodel - même ABBA a réussi en Suisse. Vous n'arrivez pas à vous l'imaginer ? Alors venez nous voir !

✎ NABENE-Chor Suisse ;  
Direction : P. Maurer  
■ Salle 6 Forum





- Sa 16:45–17:45 **Écoute ça !**  
**...la diversité de la musique religieuse**  
Un salon musical présentant la variété musicale de la Laponie à Lhasa, de Lahore à Alice Springs...  
À la fois relaxant et stimulant, avec explications, comparaisons, tentatives d'imitation, discussions  
📍 Carsten Borkowski, Lübeck  
■ Salle 7.1 Pavillon musical
- 
- Sa 17:30–18:15 **La Russie**  
Ce circuit folklorique nous présente les étendues infinies de la Russie, ainsi que l'âme russe.  
  
📍 Jeunesse de Russie centrale  
■ Salle 7.0 Forum
- 
- Sa 18:00–19:00 **1000 voices (Atelier)**  
Pourquoi toujours suivre les notes ? As-tu envie d'expérimenter les sons et de créer une œuvre musicale spontanée ? Alors participe à cet atelier ! La seule chose que tu dois apporter, c'est ta voix.  
  
📍 Direction : F. Tomusch  
■ Salle 6 Forum
- 
- Sa 18:00–18:45 **Praise His Holy Name**  
Combinaisons modernes de gospels, de spirituals et de nouvelles musique religieuse de chœur, avec env. 130 chanteurs et 35 musiciens.  
  
📍 Chœur 2009, orchestre et groupe, Groupe Jeunesse de Thuringe ; Direction: Markus Weyh  
■ Salle 7A

---

Sa 19:30–20:30 **Praise of God**

Louanges et invocation de Dieu - dans des gospels et des spirituals - promettent, avec la Jeunesse de Grande-Bretagne et d'Afrique, d'être un événement très intéressant.

✎ Choeur africano-belge et britannico-irlandais, Direction : Sedar Koubemba/Timothy Clement

■ Salle 7A

---

Sa 19:30–21:30 **Concert de chambre**

Musique de chambre de haut niveau. De jeunes musiciens nous présentent variété musicale et joie de jouer.

✎ Ensemble de bois "Sudwind", Munich ; ensemble de cuivres „Ventilspiel“ Munich ; ensemble de cordes de l'ENA Nürnberg ; Direction : D. Zenker, M. Herrmann, H. Caßens

■ Académie des sciences

---

Sa 19:30–21:00 **J. Brahms : Un allemandes Requiem**

Un chœur d'env. 60 jeunes choristes du Sud de l'Allemagne, ainsi qu'un orchestre de chambre, présentent cette œuvre exigeante dans cette Église exceptionnelle tant au niveau acoustique qu'au niveau architectural.

✎ Direction : F. Ellinger

■ Église de la Kalkumer Straße 60

---

Sa 21:00– 22:30 **Plein-air : "Singing in the light of God"**

Transmission



Sa 21:00–22:30 **En plein air –**

### **„Singing in the Light of God“**

C'est le titre d'une activité de plein-air ayant lieu dans la cour intérieure. Mélange de plaisir, de moments de méditation et de beaucoup de musique. Huit cantiques sont prévus en plusieurs langues, et tu peux les chanter appuyé par un petit chœur qui se trouve sur la scène. Les notes et textes se trouvent dans le guide JEJ T. Chanter en plein air...

Un groupe et un chœur de gospel français complètent cette soirée variée. Tous ensemble, nous chantons la chanson des JEJ, composée tout spécialement pour l'occasion, et choisie sur Internet par les Jeunes. Mais ce n'est pas tout : la soirée du samedi va également nous préparer à la messe du dimanche, qui aura lieu dans la LTU Arena. A cette occasion, des invités spéciaux interviendront. Suspense !

### **Jésus Christ - mon avenir**

 Chœur Jeunesse Schleiz, Band Frithjof Tomusch & Friends, Solistes, animateurs :  
Direction : Ev Jens Lange  
■ Scène en plein-air

---


### **Musique de rue**

Musique spontanée aux endroits prévus à cet effet, en plein-air

---

Sa 22:00–23:00 **Sing and Pray - Soirée de recueillement musical**

À la fin de cette journée, les Jeunes du district de Stuttgart-Ludwigsburg vous invitent à une intense expérience de Dieu. La répétition de chansons à textes sert de cadre et permet au cœur et à l'âme de se détacher du quotidien. Des lectures de la Bible en plusieurs langues introduisent un moment de tranquillité lors duquel il est possible de réanimer et de vivre à nouveau le lien avec Dieu.

 Jeunesse de Stuttgart ;  
Animation : Gunther Oesker  
■ Salle 7.1 Pavillon musical



## Spiel, Sport

---

Ve 06:30–08:00 **Échauffements par beau temps**

Sa 06:00–08:00

■ Extérieur

---

Ve 06:30–08:00 **Échauffements par temps de pluie**

Sa 06:30–08:00

■ Salle d'athlétisme

---

Ve 13:00–18:00 **JJE, parcours de lancers**

Sa 06:00–16:00 Évènement central „Jeux Européens de la Jeunesse“ Parcours de lancer

■ Extérieur

---

Sa 08:00–17:00 **JJE**

Évènement central „Jeux de la Jeunesse Européenne“

■ Salle d'athlétisme



Ve 13:30–18:00 **EJS Jeu de piste**  
Évènement principal „Jeux de la Jeunesse  
Européenne“ Jeu de piste

■ Salle d'athlétisme

---

Ve 13:00–20:00 **Rodéo/Trampoline**  
Rodéo „Best of“ Rodéo / Trampoline ;  
(Pour le plaisir – pas de tournoi)

■ sur le goudron fac à la salle d'athlétisme

---

Ve 13:00–20:00 **Streetball**  
Sa 08:00–12:00

■ Terrains de basketball

---

Ve 13:00–20:00 **Cageball**  
Sa 08:00–12:00 Tournois spontanés de football selon les règles  
du cageball

■ Terrain de cageball

---

Ve 13:00–20:00 **Parcours d'obstacles des JJE**  
Sa 08:00–17:00 Évènement principal „Jeux de la Jeunesse  
Européenne“ parcours d'obstacles

■ mini-stade

---

Ve 13:00–20:00 **Arbalète/„jouet“ pour le plaisir**  
Sa 08:00–17:00

■ mini-stade

---

Ve 14:30–16:00 **Come, let us sing together!**  
(Chant international ouvert à tous)  
En chantant tous ensemble dans des langues  
différentes, nous faisons connaissance plus  
rapidement et nous nous rapprochons plus  
facilement les uns des autres.

📄 Direction : Gerrit Junge

■ Salle 6 Forum

- 
- Ve 14:00–16:00 **Bande patchwork sans frontières**  
16:00–18:00 Nous peignons, brodons, écrivons et cousons  
Sa 10:00–12:00 sur des tissus pour en faire une bande infinie  
12:00–14:00 de patchwork.  
16:00–18:00

✂ Groupe Jeunesse du district de  
Heilbronn  
■ Salle 6 Jeux

---

- Ve 14:00–16:00 **Qui sera le Champion d'Europe parmi**  
16:00–18:00 **les groupes ?**  
Sa 10:00–12:00  
12:00–14:00 ✂ Groupe Jeunesse district de Heilbronn,  
16:00–18:00 Prêtre Michael Riekert

■ Salle 6 Jeux

---

- Ve 14:00–16:00 **Touch me**  
16:00–18:00 La plus grande empreinte de main  
Sa 10:00–12:00 DU MONDE !!!  
12:00–14:00  
16:00–18:00 ✂ Groupe Jeunesse District Schwäbisch  
16:00–18:00 Hall

■ Salle 6 Jeux

---

- Ve 14:00–16:00 **Game Lounge**  
Sa 15:30–17:30 Nous vous proposons jeux, amusements et  
variété par le biais de petits jeux communs, qui  
vous rapprochent au-delà des frontières.

✂ Groupe Jeunesse Hildesheim, Allemag-  
ne centrale ; Direction : District de Siegfried  
Falk  
■ Salle 6 Jeux

---

- Ve 14:00–16:00 **Cette âme est solide comme du béton**  
**- ENA**  
Notre âme est construite de la forme d'une  
maison : as-tu utilisé le bon matériel ? Sauras-  
tu résister aux agressions ? La communauté  
de la Jeunesse t'aide!

✂ Groupe Jeunesse District de  
Albstadt  
■ Salle 6 Jeux



- Ve 15:00–16:00 **Babyfoot humain**  
Sa 11:00–12:00 Babyfoot en grandeur nature : jouez au  
17:00–18:00 babyfoot reliés par des barres.

👉 District de Zoepfel, Fribourg  
■ Salle 6 Jeux

---

- Ve 15:30–16:00 **Quiz sur la foi**  
Sa 13:00–13:30 Connais-tu bien ta confession ?

J. Kieselmann, Achim Decker  
■ Salle 6 Jeux

---

- Ve 16:00–16:45 **Don't worry, be happy**  
Sa 10:00–10:45 En tant que pion, tu apprends à ne pas te  
13:00–13:45 fâcher de détails.  
17:00–17:45

👉 Jeunes des Communautés de Eschwege,  
Hessisch Lichtenau et Kathus, District de Bad  
Hersfeld, Land de la Hesse  
■ Salle 6 Jeux

---

- Ve 14:00–16:00 **Powersticks - Social Concepts de**  
Sa 16:00–18:00 **compétence**  
10:00–12:00 Exercices en binome permettant d'améliorer  
16:00–18:00 les compétences sociales.


👉 Markus Leipersberger  
■ Salle 6 Jeux

---

- Ve 14:00–16:00 **Bibelbox**  
Sa 16:00–18:00 En groupes, nous peignons nos impressions  
10:00–12:00 des JEJ.  
12:00–14:00  
16:00–18:00


👉 Groupe jeunesse district de Heilbronn,  
Évangéliste de district Peter Dambach,  
Prêtre Rolf Schweiker  
■ Salle 6 Jeux

- 
- Ve 16:30–17:30 **Devenez millionnaires**  
Sa 11:00–12:00 Nous jouons le célèbre jeu télévisé „Qui veut gagner des millions ?“ avec des questions bibliques.

 Groupe Jeunesse District de Söllingen  
■ Salle 6 Jeux




### **Théâtre, sketches**


- Ve 13:45– 14:15 **Vivre Dieu avec tous les sens**  
 (langage des signes) pratique de foi : on recherche les personnes cherchant un sens, les ambigus et les méditatifs.

 Jeunesse de Berlin-Sudwest  
■ Salle 7A

- 
- Ve 14:30–15:00 **Demain est la journée du Seigneur**  
Une famille se présente : „Demain viendra le Seigneur.“ Différents points de vue sont présentés. La différence d'âge existant dans la famille apparaît nettement.

 Des jeunes des districts de Bochum et de Ennepe-Ruhr  
■ Salle 7A

- 
- Ve 16:45–18:00 **Un amour à Babylone**  
Le peuple d'Israël prisonnier des Babyloniens – mais il reste de la place pour l'amour entre deux personnes. Cette pièce de théâtre t'emmène à l'époque babylonienne tout en représentant les temps modernes.

 Équipe du district de Calw, Allemagne du Sud ; Direction : Prêtre Werner Geßner, Prêtre Hans-Martin Bruder ■ Salle 7.0  
Forum





- Ve 18:00–18:30 **La voix du silence**  
18:30–19:00 JOMI, un artiste sourd connu dans le monde  
Sa 10:00–10:30 entier, parvient à convaincre uniquement par  
10:30–11:00 l'expressivité de sa personnalité. Son répertoire  
comprend tant des scènes de critique sociale  
et des parodies que des thèmes bibliques.

✉ JOMI

■ Salle 7.1 Forum

---

- Sa 10:00–10:30 **L'heure des Jeunes**  
Comment, en tant que Chrétiens néo-apos-  
toliques, vivons nous notre foi ? – théorie et  
pratique.

✉ Jeunesse de Leipzig, Eilenburg et Taucha,  
Allemagne centrale

■ Salle 7A

■ Salle 7A

---

- Sa 11:30–12:15 **Jésus parle**  
Nous posons les questions - Jésus y répond.  
Cette intervention te donnera les réponses  
basées sur la foi et se rapportant à la Bible,  
depuis le point de vue de Jésus.

✉ Jeunes du district de Freudenstadt ;

Direction : Évangéliste de district Thomas  
Frey

■ Salle 7.1 Forum

---

- Sa 14:00–14:15 **ICQ au 7ème ciel**  
Le chat ICQ dans les sphères célestes ? Il  
existe certainement d'autres possibilités. Mais  
ce serait quand même pas mal si Moïse était  
en contact direct avec la Terre... tu vas être  
surpris(e) !

✉ Jeunes et frères du district de Aix-la-  
Chapelle, NRW

■ Salle 7.1 Forum

---

Sa 14:45–15:00 **Si Dieu prenait des vacances**  
Nous exigeons tous d'avoir le droit aux congés.  
Mais qu'advierait-il si Dieu avait la même  
idée ? (Sketch)

✍ Jeunes du district de Alsdorf, NRW

■ Salle 7.1 Forum

---

Sa 15:30–15:45 **La chambre**  
Incitation à la réflexion sur soi-même, à ce  
que tu as entamé jusque-là dans ta vie, et à  
ce qu'il faudrait peut-être changer.

✍ Film préalable : Nadja Kossyk, Simone  
Matolat, Timo Pielage (tous les districts Dort-  
mund Ouest, NRW) ;

Sur scène : Timo Pielage, Diacre Tobias Dehn  
(District Dortmund-Ouest, NRW) ;

Voix-off : Diacre Mike Bremshey (District Dort-  
mund-Est, NRW)

■ Salle 7.1 Forum

---

Sa 16:15–16:30 **Le „Notre Père“ – une prière de  
routine ?**  
Nous connaissons tous le „Notre Père“ - le  
connaissons-nous vraiment ??? Lors de cette  
présentation, notre prière est analysée au  
cours d'une discussion pratique entre trois  
jeunes...

✍ Groupe Jeunesse de la Communauté de  
Zepernick, Berlin-Brandenburg ;

Direction : Évangéliste Jürgen Mink

■ Salle 7.1 Forum



Sa 17:00–17:15 **Vivre la foi**


Les expériences de la foi - cela existe-t-il encore ? Notre croyance est-elle adaptée au quotidien ? Notre jeu de scène incite à la réflexion.

 Jeunes du district de Heidenheim, Allemagne du Sud ; Direction : Évangéliste Manfred Gaißer, Prêtre David Thieringer, Prêtre Peter Maier

■ Salle 7.1 Forum

Sa 17:45–18:00 **Notre Seigneur viendra certainement**

„Une fois par jour, penser à la journée du Seigneur“ - Comment mettre cela en pratique ? Cette représentation sous forme de pantomimes propose quelques points de départ de réflexion.

 Présentation de l'Église du district de la Suisse, District de Linz ; Mise en scène : Prêtre Andreas Paukner, Diacre Martin Andersohn, Direction : Évangéliste Karl-Heinz Feihl

■ Salle 7.1 Forum



## Présentations

Ve 14:00–14:45 **Rédaction Journalistique**

Sa 12:00–12:45 Tout le monde sait écrire... Mais un bon article Journalistique doit répondre à quelques exigences. Cette présentation expose les règles Journalistiques de base en matière de rédaction.



 Heiko Johanning, Journaliste, Bielefeld, NRW

■ Salle 7.0 Espace ateliers "Sois actif"

---

Ve 15:30–16:45 **Parler ensemble – Se rapprocher les uns des autres (oecumènes)**

Conférence sur un sujet contemporain : l'ENA et les oecumènes

✎ Intervenant : Apôtre Volker Kühnle, ENA Sud de l'Allemagne, Président du PG Ökumene ; ensuite, forum de discussion entre Dr. phil. Michael Utsch, diplômé en psychologie et orateur pour les communautés chrétiennes spéciales au sein de l'Office évangélique pour les questions d'idéologie (EZW), Berlin, et l'Apôtre Volker Kühnle, sous la direction de l'Évangéliste de district, Peter Johanning, porte-parole de l'ENA International.

■ Salle 7A

---

Ve 15:30–16:15 **Jeunesse – Handicap – Foi**

Comment se déroule le quotidien d'une personne handicapée ? Quels sont les problèmes rencontrés, et comment les surmonter ? Cette présentation y apporte les réponses.

✎ Évêque Rainer Knigge

■ Salle 7.0 Forum

---

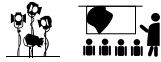
Ve 17:45–18:30 **Questions d'assurance.**



Les grillades organisées chez le chef de groupe sont-elles un évènement officiel de l'Église néo-apostolique ? Et le tournoi de football ? Nous abordons les principes des questions de responsabilité et d'assurance lors d'évènements pour les jeunes.

✎ Andreas Stuffer, courtier en assurances, Hambourg, Allemagne du Nord

■ Salle 7.0



Sa 12:30–13:15 **L'ennui de la dépendance**

Dépendance et addiction signifient-elles automatiquement un problème sans issue ? C'est la question abordée par cette présentation.

✍ Prêtre Klaus-Dieter Grosche, Mühlhausen, Land de Thuringe, conseiller en matière d'addiction auprès de la police du Nord de la Thuringe

■ Salle 7.0

---

Sa 16:15–17:00 **Néo-apostolique ? Bien sûr !**

Pourquoi, comment et avec qui est-ce que je parle de ma foi ? Qu'est ce qui la distingue de celle des autres Chrétiens ? Où trouver les informations nécessaires sur la foi ? Cette présentation donne des conseils afin de représenter sa confession de manière authentique.

✍ Prêtre Reinhard Kiefer, directeur de la rédaction de théologie, Évêque Verlag, Francfort ; membre AG „Leitgedanken“ et PG „Lehre und Erkenntnis“

■ Salle 7.0 Forum

---

Sa 18:45–19:30 **Un pari sur l'avenir**

Au lieu d'essence, du sable dans le réservoir ? Ce serait bien beau. Malheureusement, cela n'est pas si facile, mais il a des découvertes fascinantes quant à la production d'énergie au départ du sable. Tu vas être surpris(e) par notre présentation.

✍ Évêque Norbert Auner, Hesse

■ Salle 7.0 Forum

---

Sa 19:30–20:00 **Protégé par les puissances du bien**  
Cette citation d'un poème de Dietrich Bonhoeffer est certainement connue de beaucoup. Le texte est présenté dans son intégralité, parlé et chanté.

✍ Choeur des jeunes du district de Tübingen, Allemagne du Sud ;

Direction : Prêtre Arndt Bayer

■ Salle 7.1 Forum

---

Sa 20:00–20:45 **Jésus Christ, le point central**  
Jésus Christ toujours présent ! Comment est-ce possible que le Christ soit toujours au centre de toutes choses ? Ce forum de discussion te donnera les réponses.

✍ Groupe Jeunesse du district de Trèves, Sarre ; Animation : Manuela Kröner, Lukas Döpp

■ Salle 7.0 Forum



## Ateliers

Ve 14:00–15:00 **„Je suis...“ -**  
15:30–16:30 **Jésus Christ se présente**  
Sa 10:00–11:00 Jésus Christ - comment était-il ? Au cours  
11:30–12:30 de cet atelier, penche-toi sur les paroles de  
Jésus : „je suis...“.

✍ Évêque Rolf Ludwig, Heilbronn ; Peter Münch, étudiant en théologie, Heidelberg ; Prêtre Reinhard Kiefer, directeur de la rédaction de théologie, Bischof-Verlag, Frankfurt ; Membre PG "Leitgedanken" et PG "Lehre und Erkenntnis"

■ Salle 7.1 Salle de atelier 3



- Ve 14:00–15:30 **Présentation et animation**  
17:30–19:00 „Mon écriture est illisible!“ C’est en forgeant que l’on devient forgeron ! Cet atelier t’indique les premières étapes permettant de bien te présenter, ainsi que comment animer les activités Jeunesse. (En allemand/anglais)

✍ Torsten Will, Geldern, NRW

■ Salle 7.1 Salle de atelier 4/  
Salle de atelier 5

---

- Ve 14:00–15:30 **Être à l’écoute, mais écouter pour de bon !**  
Sa 14:00–15:30

„Espèce de...!“ Une fois de plus, tu n’as pas écouté ce que l’on t’a dit, et la personne se sent incomprise. Es-ce nécessaire que cela finisse toujours comme cela ? Notre atelier donne des conseils afin d’éviter les conflits, et propose des solutions. (En allemand)

✍ Prêtre Ueli Glatthard, Interlaken, Suisse

■ Salle 7.1 Salle de atelier 6

---

- Ve 14:00–15:00 **Que des bêtises en tête ?**  
17:30–18:30 S’amuser, toujours s’amuser... Où y-a-t-il  
Sa 15:15–16:15 autre chose dans la vie ? Cet atelier parle du sens de la vie. (En allemand)

✍ Dr. Silke Koch (Wolfenbüttel), Prêtre Harald Karger (Bad Harzburg), Prêtre Harald Nolte, Evangéliste Henning Götz, Prêtre Lars Roland (Wolfenbüttel), Allemagne centrale

■ Salle 7.1 Salle de atelier 2

---

Ve 14:00–15:30 **Les hommes dans la Bible –**

Sa 18:00–19:30 **Des hommes comme toi et moi...**

Qu'est ce qui était, à l'époque, plus simple ? Dans cet atelier, penche-toi sur les problèmes des hommes célèbres de l'époque et trouve de cette manière des solutions à tes problèmes actuels (atelier en allemand)

✍ Évangéliste de district Wolfgang Adomeit, district Wesermünde ; Lars Stitz, district Lüneburg, Allemagne du Nord

■ Salle 7.1 Salle d'ateliers 1

---

Ve 14:45–15:30 **Atelier photo : "Je fais juste un saut à l'Autel..."**

Sa 13:00–13:45



Prendre des photos lors d'évènements religieux est prétendument facile, il ne s'agit que de messes. Nos ateliers abordent la question de ce qui est admis et inadmissible pour les photos prises dans les Églises.

✍ Jessica Krämer, Offenbach, Hesse.

■ Salle 7.0 "Sois actif!" Espace atelier

---

Ve 15:30–16:15 **Traitement numérique de l'image**

Sa 14:00–14:45 Une image parfaite juste avec un appareil photo ? C'est le rêve de tous les photographes. Notre cercle actif te donne des conseils pour un traitement professionnel des photos.

✍ Jessica Krämer, Offenbach, Hesse

■ Salle 7.0 Espace ateliers "Sois actif!"





Fr 15:45–16:45 **...et me remets à Toi ...**  
Sa 10:00–11:00 La plupart d'entre nous on prononcé ces  
17:00–18:00 paroles le jour de leur confirmation. Mais comment le mettre en pratique dans la vie ? Cet atelier te donnera certains points de départ. (En allemand)

✎ Dr. Silke Koch (Wolfenbüttel), Prêtre Harald Karger (Bad Harzburg), Prêtre Harald Nolte, Évangéliste Henning Götz, Prêtre Lars Roland (Wolfenbüttel), Allemagne centrale

■ Salle 7.1 Salle de atelier 2

---

Fr 16:00–17:30 **Les femmes dans la Bible –**  
Sa 14:00–15:30 **Des femmes comme toi et moi...**  
Qu'est ce qui était, à l'époque, plus simple? Dans cet atelier, penche-toi sur les problèmes des femmes célèbres de l'époque et trouve de cette manière des solutions à tes problèmes actuels (atelier en allemand)

✎ Évangéliste de district Wolfgang Adomeit, district Wesermünde ; Lars Stitz, district Lüneburg, Allemagne du Nord

■ Salle 7.1 Salle d'atelier 1

---

Fr 16:00–17:00 **Apprendre des expériences vécues**  
Sa 10:00–11:00 Le vécu marque plus que ce que l'on voit ou entend ! Le travail avec les jeunes peut aussi intégrer les éléments pédagogiques sur le vécu. Cet atelier est une introduction, et donne des exemples pratiques. (En allemand/anglais)

✎ Évêque Axel Münster, Hesse ■ Salle 7.1 Salle d'atelier 5

---

Fr 16:00–17:00 **Qui a des valeurs a de la valeur**  
18:00–19:00 „Chez moi c'est différent...!“  
Notre comportement vis-à-vis des autres est marqué des différentes valeurs. Cet atelier t'aide à agir de manière réfléchie et sûre.  
(En allemand)

✍ Oliver Groß, Frankfurt-Ost, Hesse  
■ Salle 7.1 Salle de atelier 4 (16.00) und 6 (18.00)


---

Fr 16:00–17:30 **Il faut qu'on parle...**  
Sa 16:00–17:30 Il faut régler les conflits ! Comment avoir une discussion qui mène à une solution ? Cet atelier te donne des conseils utiles et la possibilité de les tester. (En allemand)

✍ Prêtre Ueli Glatthard, Interlaken, Suisse  
■ Salle 7.1 Salle de atelier 6

---

Fr 16:15 – 17:00 **Interview – mais comme il faut !**  
Sa 15:00 – 15:45 „Quels sont tes hobbies ?“ - Qui ne connaît pas cette question ? Ici, nous apprenons comment faire une interview intéressante.



✍ Heiko Johanning, Journaliste, Bielefeld, NRW  
■ Salle 7.0 Espace atelier "Sois actif"

---

Ve 16:45–17:30 **Écouter avec les yeux**  
Sa 12:45–13:15 Se comprendre sans parler ? Pas si difficile que cela – quand on sait comment s'y prendre. Cet atelier vous enseignera les bases.

✍ Évêque Rainer Knigge



Ve 17:00–18:30 **Le Christ dans une Europe multi-culturelle**

D'innombrables cultures et orientations religieuses autour de moi ! Comment, au milieu de cette diversité, puis-je définir ma position en tant qu'enfant de Dieu ?  
(présentation suivie d'un débat)

✍ Apôtre Peter Klene, Pays-Bas  
■ Salle 7.1 Salle de atelier 3

---

Ve 18:00–19:00 **Experiences of Faith – Impact on Life**

18:30–19:30 Every day we make experiences, great and small. Some are unseen, others are simply not recognized. When we live an experience, we want to learn from it. Experience is the best teacher!

✍ Evangelist Jan Clement, England  
■ Salle 7.1 Salle de atelier 1 (Fr)  
und 2 (Sa)

---

Sa 10:00–11:30 **Dynamique de groupe**

12:00–13:30 „Pourquoi est-ce que je n'y arrive jamais ?“  
Derrière cette question se cache souvent une dynamique de groupe non consciente mais qui nécessite d'en prendre conscience afin de réaliser du bon travail avec les jeunes. Cet atelier présente certaines approches. (En allemand/anglais)

✍ Prêtre Jörg Wollert, Hattingen, NRW  
■ Salle 7.1

---

Sa 10:00–11:30 **Mon jugement était totalement faux !**

18:00–19:30 **Comment cela se fait-il ?** Cet atelier indique des moyens permettant d'aborder le respect de soi-même et des autres. Si nous nous respectons nous-mêmes et les autres, nous pourrions prendre conscience de nos préjugés, et les surmonter. (En allemand)

✍ Andrea Glatthard, Interlaken, Suisse  
■ Salle 7.1

---

Sa 10:00–11:00 **Having Purpose**  
20:00–21:00 As New Apostolic Christians we look into the Bible and see that God also has a purpose for us as individuals. We are to understand that ‘purpose’ is required to successfully face the challenges in our daily life and that we shall embrace the future with a sense of great purpose!

✍ Évêque David Middleton, Angleterre  
■ Salle 7.1 Salle de atelier 1 (10:00) und 2 (20:00)

---

Sa 11:00–12:00 **nacworld**  
Qu'est-ce que nacworld ? Et qu'advient-il de mes données une fois que je me suis inscrit ? Comment le réseau va-t-il se développer ? L'équipe nacworld répond à vos questions.



✍ Stephan Ludwig, fondateur de nacworld ; Leonie Alteheld, directrice Promotion nacworld  
■ Salle 7.0

---

Sa 11:45–13:15 **L'art de la communication**  
16:15–17:45 „Tu ne peux pas ne pas communiquer“ – Tu découvriras lors de cet atelier à quel point cette déclaration est vraie, et ce qu'elle signifie pour toi. (En allemand)

✍ Prêtre Thomas Kerp, Giengen/Brenz, Allemagne du Sud  
■ Salle 7.1

---

Sa 11:45–12:45 **Que des bêtises en tête ?**  
S'amuser, toujours s'amuser... Où y-a-t-il autre chose dans la vie ? Cet atelier parle du sens de la vie. (En anglais)

✍ Dr. Ralf Koch, Diacre Philip Stegmaier (Wolfenbüttel, Allemagne centrale)  
■ Salle 7.1 Salle d'ateliers 2



- Sa 12:00–13:30 **Men in the Bible – Men Like You and Me**  
Was life easier in former times? In our atelier you will look into the problems of famous men at that time and, by doing so, find solutions for today's problems.
-  Sima Traue, District de Wesermünde ; Nils Royeck, District de Lüneburg, Allemagne du Nord
- Salle 7.1 Salle de atelier 1
- 
- Sa 12:00–13:30 **Le oui qui se dissimule derrière le non**  
20:00–21:30 Cet atelier apprend à voir derrière le „Non“ Ou alors : à quoi disons nous „oui“ en répondant „non“ ! (en allemand)
-  Andrea Glatthard, Interlaken, Suisse
- Salle 7.1
- 
- Sa 13:00–14:30 **La bonne candidature**  
15:00–16:30 À la recherche d'un boulot, mais aucune idée  
17:00–18:30 comment poser ta candidature ? Cet atelier  
19:30–21:00 est pour toi. (En allemand)
-  Thomas Schneider, Saxe-Thuringe
- Salle 7.1
- 
- Sa 13:30–14:30 **... and surrender myself to Thee...**  
Most of us have spoken these words on their confirmation day. But how can they be filled with life? In our atelier you will develop some approaches.
-  Groupe Jeunesse Sachsen-Anhalt ;  
Direction : Marco Hauffe
- Salle 7.1 Salle de atelier 2

---

Sa 14:00–15:30 **Ce qui me touche en tant qu'animateur de groupes de jeunes**

16:00–17:30  
18:00–19:30 Sur la base de thèmes collectés au préalable sur Internet, cet atelier permet d'élaborer des solutions et de discuter des expériences vécues. (En allemand)  
20:00–21:30

Doyen de district Jörg Richter,  
Hanovre, Allemagne centrale  
■ Salle 7.1

---

Sa 14:00–15:30 **Reconquérir les jeunes qui ont subi des déceptions**

18:30–20:00 Mauvaise expérience, attentes non satisfaites ? Il s'ensuit souvent une grande déception, ainsi que le rejet de l'ouvrage de Dieu. Notre atelier émet des suggestions quant à la manière d'aborder les jeunes ayant subi des déceptions. (En allemand)

✍ Jörg Schwedes, Warburg, Hesse  
■ Salle 7.1

---

Sa 16:00–17:30 **Women in the Bible – Women Like You and Me**

Was life easier in former times? In our atelier you will look into the problems of famous women at that time and, by doing so, find solutions for today's problems. (en anglais)

✍ Sima Traue, district de Wesermünde ; Nils Royeck, District de Lüneburg, Allemagne du Nord  
■ Salle 7.1 Salle de atelier 1



Sa 17:00 – 17:45



**Droits d'auteur au sein de L'ENA.  
Cela m'a tellement plu que je m'en suis servi..**

C'est ce que l'on entend souvent sur l'utilisation non autorisée d'images ou de contenus protégés par des droits d'auteur. Nous parlerons ici de l'aspect juridique.

✉ Dr. Jürgen Brandhorst, Allemagne du Sud, chef de service GEMA, membre de NAKI-AG Urheberrecht

■ Salle 7.0

Sa 16:00 – 17:00



**Droits d'auteur au quotidien**

Ai-je le droit de télécharger de la musique sur internet ? A quoi dois-je faire attention lorsque je copie des CD ? Qu'est ce que la SACEM a à voir avec cela ? Les réponses seront fournies lors de cette présentation.

✉ Dr. Jürgen Brandhorst, Allemagne du Sud, chef de service de la GEMA (équivalent allemand de la SACEM), membre des droits d'auteur NAKI-AG

■ Salle 7.0

Ve 18:00 – 19:00

**Experiences of Faith – Impact on Life**

Sa 18:30 – 19:30

Every day we make experiences, great and small. Some are unseen, others are simply not recognized. When we live an experience, we want to learn from it. Experience is the best teacher!

✉ Evangelist Jan Clement, England

■ Salle 7.1 Salle de atelier 1 (Fr),  
Salle de atelier 2 (Sa)

## Meine Hoffnung und meine Freude

M/T: Jaques Berthier (1923-1994)

**D** Mei-ne Hoff-nung und mei-ne Freu-de, mei-ne  
**E** In the Lord I'll be ev-er thank-ful, in the  
**F** O ma joie et mon es-pé-ran-ce, le Sei-

Stär-ke, mein Licht: Chris-tus, mei-ne Zu-ver-  
Lord I will re-joice! Trust in God, do not be a-  
gneur et mon chant. C'est de lui que vient le par-

sicht, auf dich ver-trau ich und fürcht mich nicht, auf  
fraid. Our hearts un-trou-bled, the Lord is near. Our  
don. En lui j'es-pè-re, je ne crains rien. En

dich ver-trau ich und fürcht mich nicht.  
hearts un-trou-bled, the Lord is near.  
lui j'es-pè-re, je ne crains rien.



## For all the saints

M: Ralph V. Williams (1872–1958), T: William W. How (1823–1897)

1. For all the saints, who from their la-bors rest,  
4. O blest com - mu - nion, fel - low-ship di - vine!  
6. The gol - den ev' - ning brigh - tens in the west;

Who Thee by faith be - fore the world con - fessed,  
We fee - bly stru - ggle, they in glo - ry shine;  
Soon, soon to faith - ful warr - iors comes their rest;

Thy Name, O Je - sus, be for - e - ver blessed.  
yet all are one in Thee, for all are Thine.  
Sweet is the calm of pa - ra - dise the blessed.

Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia!

# The Lord's my Shepherd

M: Jessie Irvine (1836-1883), T: Ps. 23

**E** The Lord's my shep - herd, I'll not  
**D** Der Herr ist mein ge - treu - er  
**F** Le Tout - puis - sant est mon ber -  
**NL** Mijn her - der is de Herr in

want. He makes me down to lie  
 Hirt, nichts fehlt mir, er ist gut.  
 ger. Qu'au rais - je á re - dou - ter?  
 wie ik al - les heb en ben:

— in pas - tures green; he lea - deth  
 — Weil er mich lei - tet und mich  
 — Il me con - duit pour mon re -  
 — in groe - ne wei - den leidt Hej

me the qui - et wa - ters by.  
 führt, bleib ich in gu - ter Hut.  
 pos vers l'her - be et les eaux.  
 mij, aan stil - le wa - ter en.

# Precious Lord, take my Hand

M: Thomas A. Dorsey (1899–1993) / Horace C. Boyer, T: T. A. Dorsey

1. Pre - cious Lord, take my hand, Lead me  
2. When my way grows— drear, pre - cious  
3. When the dark - ness ap - pears and the

on, let me stand, I am tired, I am  
Lord, lin - ger near, when my life is—  
night draws— near, and the day is—

weak, I am worn;— through the storm,  
al - most— gone,— Hear my cry,  
past and— gone,— at the ri -

through the night, lead me on to the light:  
hear my call, Hold my hand lest I fall:  
ver I stand, guide my feet, hold my hand:

1.-3. take my hand, pre - cious Lord, lead me on. —

## Dona nobis pacem

M: Kanon, mündlich überliefert, T: altkirchlich aus dem "Agnus Dei"

1.




Do - na no - bis pa - cem, pa-cem,

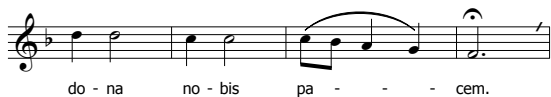


do - na no - bis pa - - cem.

2.



Do - na no - bis pa - cem,



do - na no - bis pa - - - cem.

3.



Do - na no - bis pa - cem,



do - na no - bis pa - - - - cem.

## Alta Trinità beata

M: anonymus (15 Jhdt.), Text: Lauda, altkirchlich

Al - ta Tri - ni - ta be - a - ta,

The first system of music consists of a vocal line in the treble clef and a lute line in the bass clef. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is common time (C). The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, Bb4, and C5. The lute line provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

da noi semp - re a - do - ra - ta.

The second system continues the melody. The vocal line has quarter notes D5, E5, F5, and G5. The lute line continues with a steady accompaniment.

Tri - ni - ta glo - ri - o - sa

The third system features a vocal line with quarter notes G5, A5, Bb5, and C6. The lute line continues with a similar accompaniment.

u - ni - ta ma - ra - vi - glio - sa.

The fourth system has a vocal line with quarter notes D6, E6, F6, and G6. The lute line continues with a similar accompaniment.

Tu sei man - na sa - po - ro - sa

The fifth system has a vocal line with quarter notes G6, A6, Bb6, and C7. The lute line continues with a similar accompaniment.

e tut - ta de - si - de - ro - sa.

The sixth system has a vocal line with quarter notes D7, E7, F7, and G7. The lute line continues with a similar accompaniment.

## La paz del Señor

M: A. Ruuth (um 1968), T: 1984 "La paz del señor", dt.: E. Eckert (1985)



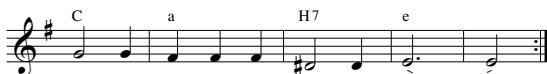
1. La paz del Se - ñor, la paz del Se -  
 2. La paz del Se - ñor, la paz del Se -  
 3. La paz del Se - ñor, la paz del Se -  
 1. *Be - wah - re uns, Gott, be - hü - te uns,*  
 2. *Be - wah - re uns, Gott, be - hü - te uns,*  
 3. *Be - wah - re uns, Gott, be - hü - te uns,*



ñor, la paz del Re - su - ci - ta - do.\_\_\_\_  
 ñor, la paz del Re - su - ci - ta - do,\_\_\_\_  
 ñor, la paz del Re - su - ci - ta - do,\_\_\_\_  
*Gott, sei mit uns auf un - sern We - gen.\_\_\_\_*  
*Gott, sei mit uns in al - lem Lei - den.\_\_\_\_*  
*Gott, sei mit uns vor al - lem Bö - sen.\_\_\_\_*



— La paz del Se - ñor, a ti y a  
 — se ha - ce pre - sen - te a - ho - ra y a -  
 — no pue - de vi - vir en - cer - ra - da en  
 — *Sei Quel - le und Brot in Wü - sten -*  
 — *Voll Wär - me und Licht im An - ge -*  
 — *Sei Hil - fe, sei Kraft, die Frie - den*



mí, a to - dos al - can - za - rá.\_\_\_\_  
 qui a - pré - sta - te a re - ci - bir - la(,).  
 si, a - pré - sta - te a com - par - tir - la(,).  
*not, sei um uns mit dei - nem Se - gen.*  
*sicht, sei na - he in schwe - ren Zei - ten.*  
*schafft, sei in uns, uns zu er - lö - sen.*

## Shalom chaverim

M/T: Kanon, trad. aus Israel

1. 2.

Sha - lom cha-ve-rim, sha - lom cha-ve-rim!

Detailed description: This block contains the first two measures of the musical score. The music is written on a single treble clef staff in G major (one sharp) and 2/2 time. Measure 1 starts with a quarter rest, followed by a quarter note G, an eighth note A, an eighth note B, and a quarter note C with a fermata. Measure 2 starts with a quarter note G, an eighth note A, an eighth note B, and a quarter note C with a fermata. The lyrics 'Sha - lom cha-ve-rim, sha - lom cha-ve-rim!' are written below the staff, with hyphens under the syllables.

3. 4. 5.

Sha - lom, sha - lom! Le hit - ra - ot,

Detailed description: This block contains the next two measures. Measure 3 has a quarter note G with a fermata. Measure 4 has a quarter note G with a fermata. Measure 5 has a quarter note G, an eighth note A, an eighth note B, and a quarter note C. The lyrics 'Sha - lom, sha - lom! Le hit - ra - ot,' are written below the staff.

6. 7. 8.

le hit - ra - ot, Sha - lom, sha - lom!

Detailed description: This block contains the final two measures. Measure 6 has a quarter note G, an eighth note A, an eighth note B, and a quarter note C. Measure 7 has a quarter note G with a fermata. Measure 8 has a quarter note G, an eighth note A, an eighth note B, and a quarter note C. The lyrics 'le hit - ra - ot, Sha - lom, sha - lom!' are written below the staff.

- D** Der Friede des Herrn geleite euch.
- E** The peace of the Lord may guide you.
- F** Que la paix du Seigneur vous accompagne.

## Laudato si

M: mündlich überliefert, T: nach F. von Assisi 1225

Lau-da-to si, o mi sig-no-re, lau-da-to si,  
(Kehrvors, folgt nach jeder Strophe)

o mi sig-no-re, lau-da-to si, o mi sig-  
no-re, lau-da-to si, o mi sig-nor,

1. Sei ge-prie-sen, du hast die Welt er-schaf-fen! Sei ge-  
(Strophe)

prie-sen für Sonne, Mond und Ster-ne! Sei ge-prie-sen für  
Meer und Kon-ti-nen-te! Sei ge-prie-sen, denn du bist  
wun-der-bar, Herr! o mi sig-no-re! A-men.  
(\* = Schluss des Kehrvors nach der letzten Strophe)

- Sei g... für Licht und Dunkelheiten! Sei g... für Nächte und für Tage!  
Sei g... für Jahre und Gezeiten! Sei g..., denn du bist wunderbar, Herr!  
3.  
Sei g... für Wolken, Wind und Regen! Sei g..., du läßt die Quellen springen!  
Sei g..., du läßt die Felder reifen! Sei g..., denn du bist wunderbar, Herr!  
4.  
Sei g... für deine hohen Berge! Sei g... für Feld und Wald und Täler!  
Sei g... für deiner Bäume Schatten! Sei g..., denn du bist wunderbar, Herr!  
5.  
Sei g..., du läßt die Vögel kreisen! Sei g..., wenn sie am Morgen singen!  
Sei g... für alle deine Tiere! Sei g..., denn du bist wunderbar, Herr!  
6.  
Sei g..., denn du, Herr, schufst den Menschen! Sei g..., er ist dein Bild der Liebe!  
Sei g... für jedes Volk der Erde! Sei g..., denn du bist wunderbar, Herr!  
7.  
Sei g..., du selbst bist Mensch geworden! Sei g..., für Jesus, unsern Bruder!  
Sei g..., wir tragen seinen Namen! Sei g..., denn du bist wunderbar, Herr!  
8.  
Sei g..., er hat zu uns gesprochen! Sei g..., er ist für uns gestorben!  
Sei g..., er ist vom Tod erstanden! Sei g..., denn du bist wunderbar, Herr!  
9.  
Sei g..., o Herr für Tod und Leben! Sei g..., du öffnest uns die Zukunft!  
Sei g..., in Ewigkeit gepriesen! Sei g..., denn du bist wunderbar, Herr!

(Der Kehrvors kann gleichzeitig mit den Strophen gesungen werden.  
Einsatz bei dem Zeichen ↓)



## Lasst uns miteinander - Halleluja

M/T: mündlich überliefert, Doppelkanon \*

### Kanon I

1.  
Lasst uns mit-ein-an-der, lasst uns mit-ein-an-der  
sin-gen lo-ben dan-ken dem Herrn. Lasst es uns ge-  
mein-sam tun: Sin-gen lo-ben dan-ken demHerrn,  
3.  
sin-gen lo-ben dan-ken dem Herrn, sin-gen lo-ben  
dan-ken dem Herrn, 4.  
sin-gen lo-ben dan-ken dem Herrn,  
sin-gen lo-ben dan-ken dem Herrn.

### Kanon II

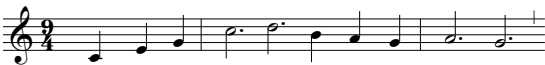
1.  
Hal-le-lu-ja, hal-le-lu-ja, hal-  
le-lu-ja, hal-le-lu-ja, 2.  
hal-le-lu-ja, hal-le-lu-  
ja, hal-le-lu-ja, 3.  
hal-le-lu-  
ja, hal-le-lu-ja, hal-le-lu-ja.

\* Kanon I und II können gleichzeitig gesungen werden.

Der dritte Einsatz in Kanon II kann, von Männerstimmen gesungen, als Ostinato für beide Kanons dienen.

## Morgenlicht leuchtet

M: gälische Volksweise, T: J. Henkys (1987) nach E. Farjeon (vor 1933) ("Morning has broken")



1. Mor - gen - licht leuch - tet, rein wie am An - fang.  
2. Sanft fal - len Trop - fen, son - nen - durch - leuch - tet.  
3. Mein ist die Son - ne, mein ist der Mor - gen,  
*1. Mor - ning has bro - ken, like the first mor - ning*  
*2. Sweet the rain's new fall, sun - lit from hea - ven*  
*3. Mine is the sun - light, mine is the mor - ning*



Früh - lied der Am - sel, Schöp - fer - lob klingt. \_\_\_\_  
So lag auf ers - tem Gras ers - ter Tau. \_\_\_\_  
Glanz, der zu mir aus E - den auf - bricht! \_\_\_\_  
*Black - bird has spo - ken, like the first bird. \_\_\_\_*  
*like the first dew - fall, on the first grass. \_\_\_\_*  
*born of the one light, E - den saw play. \_\_\_\_*



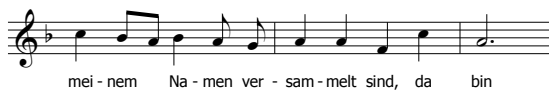
Dank für die Lie - der, Dank für den Mor - gen,  
Dank für die Spu - ren, Got - tes im Gar - ten,  
Dank ü - ber - schwäng - lich, Dank Gott am Mor - gen!  
*Praise for the sing - ing, praise for the mor - ning,*  
*Praise for the sweet - ness of the wet gar - den*  
*Praise with e - la - tion, praise ev' - ry mor - ning*



Dank für das Wort, dem bei - des ent - springt. \_\_\_\_  
grü - nen - de Fri - sche, voll - komm - nes Blau. \_\_\_\_  
Wie - der - er - schaf - fen grüsst uns sein Licht. \_\_\_\_  
*praise for the spring - ing fresh from the word. \_\_\_\_*  
*sprung in com - plete - ness where his feet pass. \_\_\_\_*  
*God's re - cre - a - tion of the new day. \_\_\_\_*

## Wo zwei oder drei

M: Kanon, Kommunität Gnadenthal / T: Matth. 18, 20



## Du großer Gott

M: trad. aus Schweden, F. Hänssler (1892–1972), T: C. Boberg (1859–1940)

1. Du gro - ßer Gott, wenn ich die Welt be -  
2. Blick' ich em - por zu je - nen lich - ten  
3. Wenn mir der Herr in sei - nem Wort be -

*1. O Lord my God, When I in awe - some*  
*2. When through the woods, and fo - rest gla - des*  
*3. And when I think, that God, His Son not*

trach - te, die du ge - schaf - fen durch dein All - machts -  
Wel - ten und seh' der Ster - ne un - zähl - ba - re  
geg - net, wenn ich die gro - ßen Gna - den - ta - ten  
*won - der, con - si - der all the worlds Thy hands have*  
*I wander, and hear the birds sing sweet - ly in the*  
*spar - ing; sent Him to die, I scarce can take it*

wort. Wenn ich auf al - le je - ne We - sen  
Schar, wie Sonn' und Mond im lich - ten Ä - ther  
seh', wie er das Volk des Ei - gen - tums ge -  
*made; I see the stars, I hear the rol - ling*  
*trees. When I look down, from lof - ty moun - tain*  
*in; that on the cross, my bur - den glad - ly*

ach - te, die du re - gierst und nähr - est fort und  
zel - ten, gleich gold' - nen Schif - fen hehr und wun - der -  
seg - net, wie er's ge - liebt, be - gna - digt je und  
*thun - der, Thy pow'r through - out the u - ni - verse dis -*  
*gran - deur and see the brook, and feel the gent - le*  
*bear - ing, he bled and died to take a - way my*

fort.  
 bar. 1.-3. Dann jauchzt mein Herz dir, gro-ßer Herr-scher  
 je.  
*played.*  
*breeze. 1.-3. Then sings my soul, my Sav-iour God, to*  
*sin.*

zu:           Wie groß bist du!   Wie groß bist  
*Thee,*       *how great Thou art, how great Thou*

du!   Dann jauchzt mein Herz dir, gro - ßer Herr-scher  
*art. Then sings my soul, my Sav - iour God, to*

zu:           Wie groß bist du!   Wie groß bist du!  
*Thee,       how great Thou art, how great Thou art.*

## Irische Segenswünsche

M/T: irische Volksweise

Mö - ge die Stra - ße uns zu - sam - men - füh - ren

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a 4/4 time signature. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The melody is written in a simple, folk-like style with quarter and eighth notes.

und der Wind in dei - nem Rü - cken sein;

The second system continues the melody. The upper staff has a whole rest at the end of the phrase. The lower staff continues with quarter notes.

santf fal - le Re - gen auf dei - ne Fel - der und

The third system continues the melody. The upper staff has a whole rest at the end of the phrase. The lower staff continues with quarter notes.

warm auf dein Ge - sicht der Son - nen - schein.

The fourth system continues the melody. The upper staff has a whole rest at the end of the phrase. The lower staff continues with quarter notes.

Und bis wir uns wie - der - se - hen, hal - te Gott dich

The fifth system begins with a repeat sign (double bar line with dots) on both staves. The upper staff has a whole rest at the end of the phrase. The lower staff continues with quarter notes.

fest in sei - ner Hand; und bis wir uns wie - der -

The sixth system continues the melody. The upper staff has a whole rest at the end of the phrase. The lower staff continues with quarter notes.

se - hen, hal - te Gott dich fest in sei - ner Hand.

The seventh system concludes the piece with a final double bar line and repeat dots on both staves. The upper staff has a whole rest at the end of the phrase. The lower staff continues with quarter notes.

# Night of Lights – Shine, Jesus shine

M/T: Graham Kendrick (geb. 1950)

4 (Chor)  
(Klavier)

1. Lord, the light of your love is shin - ing,
2. Lord, I come to your awe - some pre - sence,
3. As we gaze on your king - ly bright - ness,

in the midst of the dark - ness, shin - ing:  
from the sha - dows in - to your ra - diance;  
so our fa - ces dis - play your like - ness,

Je - sus, light of the world, shine u - pon us,  
by the blood I may en - ter your bright - ness;  
e - ver chang - ing from glo - ry to glo - ry;

set us free by the truth you now bring us.  
search me try me, con - sume all my dark - ness:  
mir - rored here, may our lives tell your sto - ry:

1.-3. shine on me, shine on me.

(Refrain zum Mitsingen)

Shine, Je - sus, shine, fill this land with the

Fath - ers glo - ry: blaze, Spi - rit, blaze, set our

hearts on fire. Flow, ri - ver, flow, flood the

na - tions with grace and mercy. Send forth your word,

Lord, and let there be light!

# O du stille Zeit

M: C. Bresgen (1913–1988) / G. Wolters (1910–1989), T: J. von Eichendorff (1788–1857)

1. kommst, — eh wir's ge -  
2. rauscht — es nun so

1. O du stil - le Zeit kommst, — eh wir's  
2. In der Ein - sam - keit rauscht — es nun

T / A

1. O du stil - le Zeit kommst, — eh wir's ge -  
2. In der Ein - sam - keit rauscht — es nun so

dacht,  
sacht, ü - ber die Ber - ge weit, ü - ber die

ge - dacht, ü - ber die Ber - ge weit, ü - ber die  
so sacht, ü - ber die Ber - ge weit, ü -

dacht, ü - ber die Ber - ge weit, \_\_\_\_\_  
sacht, \_\_\_\_\_

Ber - ge weit, gu - - - te Nacht.  
Ber - ge — weit, gu - te, gu - te Nacht.  
- ber die Ber - ge weit, gu - te Nacht.

ü - ber die Ber - ge weit, gu - - - te Nacht.



# This little light of mine

M/T: trad., Niel A. Johnson

First system of musical notation. The treble clef staff contains the melody with lyrics: "This lit-tle light of mine, I'm gon-na let it". The bass clef staff contains the accompaniment, with a "(T/B)" marking above the second measure.

Second system of musical notation. The treble clef staff contains the melody with lyrics: "shine. This lit-tle light of mine,". The bass clef staff contains the accompaniment.

Third system of musical notation. The treble clef staff contains the melody with lyrics: "I'm gon-na let it shine. This lit-tle light of". The bass clef staff contains the accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains the melody with lyrics: "mine, I'm gon-na let it shine ev'-ry". The bass clef staff contains the accompaniment, featuring a melodic line with a sharp sign in the final measure.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff contains the melody with lyrics: "day, ev'-ry day, I'm gon-na let my lit-tle light". The bass clef staff contains the accompaniment.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff contains the melody with lyrics: "shine. This lit-tle light of mine,". The bass clef staff contains the accompaniment. A repeat sign is present at the beginning of the system.

I'm gon-na let it shine. \_\_\_\_\_ This lit-tle light of mine,

I'm gon-na let it shine. \_\_\_\_\_ This lit-tle

light of mine, \_\_\_\_\_ I'm gon-na let it shine \_\_\_\_\_

ev'-ry day, ev' - ry day, I'm gon-na let my

lit - tle light shine. On a Mon - day He gave the

(T)  
(B)

gift of love, on Tues-day peace came from a-bove, on

Wednes-day told me to have more faith, on Thurs-day

He gave me a lit-tle more grace on Fri-day told me to

watch 'n pray on Sa-tur-day He told me what to say, on

Sun - day He gave the pow'r di - vine just to

let my lit-tle light shine. shine. \_\_\_\_\_

This lit - tie light of mine, I'm gon-na let it shine.

This lit-tle light of mine, I'm gon-na

let it shine. This lit-tle light of mine,

I'm gon-na let it shine ev'-ry

day, ev'-ry day, ev'-ry day, ev'-ry

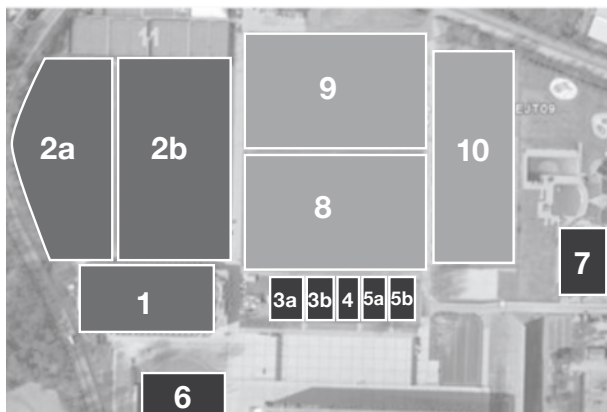
day, I'm gon-na let my lit-tle light

shine.



## Programme sportif

---



Informations générales : le terrain de sport se trouve directement derrière la LTU arena. La piscine couverte se trouvant directement à côté du terrain de sport est gratuite.

### 1 Salle d'athlétisme

---

Vendredi et samedi, de 06h30 à 08h00  
**Échauffements par temps de pluie**

Vendredi, de 13h00 à 18h00  
**Évènement central „Jeux de la Jeunesse Européenne“**

Vendredi, de 13h00 à 20h00 (face à la salle, sur le goudron)  
**Rodéo/Trampoline**  
Rodéo „Best of“ (pour le plaisir. Pas de tournoi)

Samedi, de 08h00 à 17h00  
**Évènement central „Jeux de la Jeunesse Européenne“**

### 2a/2b Pelouses

---

Vendredi et samedi, de 06h30 à 08h00  
**Échauffements par beau temps**

Vendredi, de 13h00 à 18h00

**Évènement central Jeux de la Jeunesse Européenne  
„Parcours de lancer“**

Samedi, de 06h00 à 17h00

**Évènement central Jeux de la Jeunesse Européenne  
„Parcours de lancer“**

### 3a/3b Terrains de cageball

---

Vendredi, de 13h00 à 20h00

et samedi, de 08h00 à 12h00

**Cageball (tournois spontanés de football selon les  
règles du cageball)**

### 5a/5b Terrains de basket

---

Vendredi, de 13h00 à 20h00

et samedi, de 08h00 à 12h00

**Streetball**

### 6 Mini-stade

---

Vendredi, de 13h00 à 20h00

**Évènement central Jeux de la Jeunesse Européenne  
„parcours d'obstacles“**

**Arbalète/“jouet“ pour s'amuser**

Samedi, de 08h à 17h00 Uhr (auslaufend)

**Évènement central Jeux de la Jeunesse Européenne  
„parcours d'obstacles“  
„Parcours de lancer“**

**Arbalète/“jouet“ pour s'amuser**

#### **Attention :**

Nous n'avons pas réservé les espaces numéro 8, 9,10 et 11, et n'avons donc pas le droit de les utiliser.

L'utilisation de salle d'athlétisme n'est autorisée qu'aux personnes portant des chaussures de sport de couleur claire.

### **A – comme adapté aux personnes handicapées**

18 salles du parc des expositions de Düsseldorf sont de plain-pied. Les deux étages supérieurs de la salle 7, ainsi que les salles situées en hauteur du centre de congrès sont accessibles par des ascenseurs.

Toutes les salles disposent de sanitaires adaptés aux personnes handicapées.

La LTU arena est également adaptée aux handicapés. Pour les personnes en fauteuil roulant et les autres personnes à mobilité réduite, deux rampes d'accès ont été prévues. De plus, la LTU arena dispose d'ascenseurs publics et de toilettes pour handicapés.

En cas de questions, vous pourrez vous adresser, durant l'intégralité des JEJ, au numéro de tél. : 0049 – 160-2513289.

### **A – comme affichage**

La mise en place d'affiches, d'autocollants etc. n'est autorisée qu'après accord de la part des organisateurs.

### **A – comme appel d'urgence**

Voir la rubrique „premiers secours“

N° de téléphone des secours sur place : 112

### **A – comme arrivée**

Avec la Deutsche Bahn, vous rejoignez le parc des expositions depuis le centre-ville en un temps record (env. 15 min).

Avec les transports publics : les lignes de métro U 78 et U 79, ainsi que le bus n° 722, vous emmènent au parc des expositions.

La ligne U 78 s'arrête à proximité de l'entrée Est et directement à l'entrée Nord. La ligne U79 s'arrête à proximité de l'entrée Est. À l'arrêt de métro nommé „Stockumer Kirchstrasse/Messe Ost“, vous pouvez prendre le bus n° 722, qui vous conduira à l'entrée Est, aux bureaux administratifs et à l'entrée Sud.

### **A – Arrivée aux JEJ 2009**

En vous rendant aux JEJ, soyez prudents sur la route. A bord de votre véhicule (bus, caravane, voiture ou moto), vous avez certainement



des affaires de valeur. Outre les radars mobiles, faites également attention aux radars fixes installés dans le Land de Rhénanie du Nord-Westphalie. Just'avant la sortie en direction de l'aéroport, un radar contrôle la vitesse (maximum autorisé : 100 km/h).

### **B – comme bagages**

Un point de dépôt des bagages sera mis en place pour les participants arrivant le dimanche des districts et apportant leurs bagages, car ils repartent par les transports publics. L'emplacement de ce point de dépôt sera indiqué le jour-même. Ceux arrivant en voiture ou en bus peuvent laisser leurs bagages dans le véhicule, et aller les chercher après la messe. Si possible, veuillez ne déposer qu'un bagage par personne (éventuellement rattaché par des ficelles). Il est fortement recommandé d'inscrire vos noms sur vos bagages. Ceci s'applique à tous les participants.

### **C – comme cybercafé**

Le cybercafé „i-net café“ vous permet, durant les JEJ, un accès internet quasiment 24h/24. Vous pouvez y consulter vos e-mails, charger des photos et être en contact avec le reste du monde. De plus, il est possible de s'inscrire à la nouvelle communauté en-ligne [nacworld.net](http://nacworld.net) directement au stand.

Heures d'ouverture :

Jeudi : 16h00–24h00

Vendredi : 09h00–24h00

Samedi : 09h00–24h00

Un réseau WiFi est à la disposition de tous les participants en salle 7.0. Cela permet un accès à l'internet depuis les appareils mobiles 24h/24. De plus, le parc des expositions est équipé en de nombreux endroits de points T-Mobile Hotspots. Ceux-ci peuvent être utilisés aux tarifs T-Mobile normaux. Important : lors des JEJ il n'est pas possible d'enfermer les objets de valeur (ordinateurs portables, etc.). Si vous apportez de tels objets, ce sera à vos risques et périls.

### **C – comme camping**

Si tu n'as pas réservé une place de camping sur le terrain de camping du parc des expositions, tu trouveras des informations supplémentaires dans la rubrique „Recherche de chambres“.

### **C – comme cantiques**

Voir les notes jointes

### **C – comme costumes noirs**

Remarque pour les frères qui apportent un costume noir : afin d'être sûr de retrouver les costumes, il est recommandé de mettre dans une poche du costume un papier indiquant les coordonnées personnelles de son propriétaire. Des fers à repasser sont à disposition. L'endroit où ils se trouvent sera indiqué au moment venu.

### **D – comme déchets**

Veuillez laisser chaque endroit et chaque pièce en parfait état de propreté. Des poubelles sont installées partout pour les déchets.

### **D – Déroulement avant la messe**

Le dimanche, avant la messe, il est possible de déposer les bagages dans les salles 2.

### **D – comme dortoirs**

L'accès aux dortoirs n'est autorisé que sur présentation de la carte de participant correspondante. Les services d'ordre sont responsables de la répartition des participants. Les dortoirs sont également ouverts dans la journée, afin de pouvoir s'y reposer. Veuillez avoir les égards nécessaires. Les heures de repos commencent à 22h00, la tranquillité absolue est de rigueur de 00h00 à 06h00. Les dortoirs sont entourés de quatre îlots sanitaires, chacun étant équipé de 75 cabines de douches, 40 lavabos, 10 sèche-cheveux, 16 WC et urinoirs. Les tentes disposent de vestiaires. Les douches sont ouvertes de 06h00 à 00h00. Afin de ne pas bloquer les douches, veuillez ne pas y rester plus de 10 minutes. Il est également possible d'utiliser les douches du terrain de sport

(salle d'athlétisme) ou celles du Rheinbad (entrée gratuite). Veuillez laisser les installations en parfait état de propreté.

Pour le dimanche 24 mai : lors de la messe, veuillez laisser vos bagages à l'endroit de votre couchette, et n'allez les chercher qu'après la messe.

### **D – comme dossier**

Les dossiers sont facilement reconnaissables.

### **D – comme Düsseldorf**

Ceux qui souhaitent visiter la ville de Düsseldorf trouveront des visites guidées sur <http://stadtfuehrungen.duesseldorf-tourismus.de/>.

### **H – comme heures d'ouverture de salles**

Exceptionnellement, il est possible d'arriver dès le mercredi, de rester jusqu'au lundi, et de dormir dans une salle. La restauration aura lieu à partir du jeudi 15h00.

Le mercredi et le jeudi, les salles sont ouvertes à partir de 18h00, le vendredi à partir de 11h:30 et le samedi à partir de 08h00.

De manière générale, les salles sont ouvertes de 08h30 à env. 00h45. Veuillez tenir compte des horaires de chacune des activités. Lors d'évènements dans l'Arena, les salles sont fermées, sauf celles dans lesquelles a lieu une retransmission.

### **I – comme information**

Infoline Tel.: 0180 3213011

### **I – comme instruments**

Les instruments de musique peuvent être déposés en salle 7.1. Important : afin de pouvoir précisément identifier le propriétaire, merci de présenter votre carte d'identité ou tout autre document d'identité.

### **I – comme interdiction de fumer**

Il est interdit de fumer dans toutes les prières fermées et dans toutes les salles.

### **L – comme logement**

Vous êtes logés soit en Camp Jeunesse dans les salles du parc des expositions, soit au camping, soit dans des familles d'accueil, ou de toute autre manière. Si vous n'avez pas de logement, veuillez consulter la rubrique „Placements“.

### **M – comme mal-entendant**

À l'Arena, un nombre limité d'écouteurs seront disponibles dans les blocs 29/30. Ici aussi, une traduction en langage des signes aura lieu.

### **O – comme objets de valeur**

Il n'y en a pas. Veuillez porter vos objets de valeur sur vous.

### **P – comme placements**

Information: 0180 3213011

### **P – comme places de parking**

Après être entrés dans l'enceinte du parc des expositions, les automobilistes suivent les panneaux indiquant le parking P1. Le parc des expositions dispose de 19.000 places de parking.

### **P – comme point info**

Durant les JEJ, le personnel du point info est présent à différents endroits pour vous aider.

La mission du point info comporte :

- Information en plusieurs langues (allemand, anglais, espagnol, japonais)
- Info sur les logements (salles et auberges)
- Info sur les événements
- Assistance en cas d'urgence
- Intermédiation
- Appel de participants
- Signalement de problèmes

### **P – comme premiers secours**

Pour les premiers secours, des secouristes seront présents sur place (ils portent l'inscription FIRST AID) et joignables au numéro d'urgence 112. Vous trouverez le service de secours également dans le cabinet médical situé à côté de l'entrée Nord. Si un accident ou une blessure a lieu à l'extérieur du parc des expositions et ne peut être soigné par notre service de secours, veuillez également appeler le numéro d'urgence 112 (pompiers) ou 110 (police).

### **R - comme repos**

Si tu ne supportes plus le niveau sonore qui règne dans les salles, repose-toi dans la zone détente de la salle 7.2. (heures d'ouverture : Vendredi 13h00–19h00, Samedi 8h30–24h00)

### **R – comme Rheinbad**

Vous pourrez utiliser le Rheinbad gratuitement sur présentation de votre carte de participant.

### **R – comme restauration durant les JEJ 2009**

Tous les participants hébergés dans les Camps pourront prendre petit-déjeuner, déjeuner et dîner. Les participants hébergés chez des familles d'accueil prennent leur petit-déjeuner chez celles-ci, toutefois, ils prennent leur déjeuner et leur dîner au parc des expositions.

Malheureusement, les salles de restauration ne disposent pas de suffisamment de places pour que tous les participants puissent manger en même temps. Lors des repas, veuillez ne pas rester plus de 30 minutes. Mais ne vous inquiétez pas pour la quantité, il y en a suffisamment pour tout le monde. De plus, veuillez respecter les consignes des services d'ordre.

### **S – comme service de secours**

Voir „premiers secours“

N° de téléphone des services de secours sur place : 112

### **S – comme sans gluten**

Pensez à apporter vos hosties sans gluten. Si vous les oubliez, vous pourrez en obtenir au point info.

### **S – comme sport**

L'accès aux salles de sport n'est autorisé que si vous portez des semelles claires.

### **T - comme tapis de sol**

Tous les participants apportent leur propre tapis de sol. Des tapis de sol ne seront pas mis à disposition

### **T – comme Taxi**

Centrale taxi de Düsseldorf Kölner Str. 356, 40227 Düsseldorf  
Tél : 0211 – 3 33 33

### **T – comme téléphone-info**

Tout au long des JEJ, la ligne de „téléphone-info“ est à votre service : 0049-180 – 3 21 30 11. Un appel depuis un téléphone fixe allemand coûte 0,09 euros. Si vous appelez depuis un téléphone mobile, il est possible que le prix varie.

### **T – comme téléphones portables**

Le fait que les téléphones portables sont éteints lors des activités devrait être clair pour tout le monde. Pour être joignable hors des activités, des stations de chargement des téléphones sont prévues dans le parc des expositions.

### **T – comme traductions / interprètes**

Tous les événements sont traduits en plusieurs langues. Tu trouveras plus d'informations à ce sujet dans la partie „Programme“, événement par événement.

### **T – comme transports publics, horaires et itinéraires**

Voir „itinéraires“

## **T – comme transports**

### **Transports publics:**

Le logo VRR / VRS figurant sur les cartes des participants permet à tous les participants des JEJ d'utiliser les transports publics, du 21/5 au 24/5/2009 (à l'exception des trains IC et ICE), au sein de ces deux zones. Celles-ci comprennent tout le bassin de la Ruhr, ainsi que l'agglomération Cologne-Bonn.

La ligne de métro U78 du Rheinbahn fait la navette toutes les 10 minutes entre les arrêts de métro (U-Bahn-Haltestelle) de la gare („Düsseldorf Hbf (quai 1)“) et le parc des expositions („LTU arena/ Messe Nord“). Le dernier métro U 78 part de la gare Düsseldorf Hbf à 00h30, et de LTU arena à 01h00.

**U79 :** Au départ de la gare, l'express de nuit (NachtExpress) passe une fois par heure et traverse les différents quartiers de Düsseldorf.

Le métro U79 passe la nuit et relie les arrêts Düsseldorf Hauptbahnhof et Messe Ost/Stockumer Kirchstr. et Freiligrathplatz, quai 3/4. Pas de renforts supplémentaires à l'occasion des JEJ

### **En voiture :**

Le parc des expositions est accessible par les autoroutes A52 et A3, depuis l'ouest par l'A44 et l'A57, et depuis le Sud par l'A57 et l'A59. Le parc des expositions Messe Düsseldorf est directement à côté de la LTU Arena. LTU arena et Messe Düsseldorf sont bien indiqués dans toute la ville. L'adresse „LTU-arena-Straße“ est nouvelle et n'est pas encore enregistrée dans les systèmes GPS. Par conséquent, nous conseillons de saisir „aéroport Düsseldorf“. Depuis l'A44, la sortie d'autoroute AS 29 Messe-Nord/Arena mène directement à la LTU arena.

## **V – comme vêtements**

Pour la messe de dimanche, vous n'avez pas besoin de vous demander que mettre. Des vêtements corrects. Cela signifie par exemple le t-shirt compris dans le pack de bienvenue.

## Mes Contacts

---

Nom	
Adresse	
E-mail	
Téléphone	
Divers	

Nom	
Adresse	
E-mail	
Téléphone	
Divers	



Nom	
Adresse	
E-mail	
Téléphone	
Divers	

Nom	
Adresse	
E-mail	
Téléphone	
Divers	

## Mes Contacts

---

Nom	
Adresse	
E-mail	
Téléphone	
Divers	

Nom	
Adresse	
E-mail	
Téléphone	
Divers	

Nom	
Adresse	
E-mail	
Téléphone	
Divers	

Nom	
Adresse	
E-mail	
Téléphone	
Divers	

## Mes Contacts

---

Nom	
Adresse	
E-mail	
Téléphone	
Divers	

Nom	
Adresse	
E-mail	
Téléphone	
Divers	

Nom	
Adresse	
E-mail	
Téléphone	
Divers	

Nom	
Adresse	
E-mail	
Téléphone	
Divers	

## Mes Contacts

---

Nom	
Adresse	
E-mail	
Téléphone	
Divers	

Nom	
Adresse	
E-mail	
Téléphone	
Divers	

Nom	
Adresse	
E-mail	
Téléphone	
Divers	

Nom	
Adresse	
E-mail	
Téléphone	
Divers	

## Mes Contacts

---

Nom	
Adresse	
E-mail	
Téléphone	
Divers	

Nom	
Adresse	
E-mail	
Téléphone	
Divers	



Nom	
Adresse	
E-mail	
Téléphone	
Divers	

Nom	
Adresse	
E-mail	
Téléphone	
Divers	

## Mes Contacts

---

Nom	
Adresse	
E-mail	
Téléphone	
Divers	

Nom	
Adresse	
E-mail	
Téléphone	
Divers	

Nom	
Adresse	
E-mail	
Téléphone	
Divers	

Nom	
Adresse	
E-mail	
Téléphone	
Divers	

## Mes Contacts

---

Nom	
Adresse	
E-mail	
Téléphone	
Divers	

Nom	
Adresse	
E-mail	
Téléphone	
Divers	

Nom	
Adresse	
E-mail	
Téléphone	
Divers	

Nom	
Adresse	
E-mail	
Téléphone	
Divers	

## Mes Contacts

---

Nom	
Adresse	
E-mail	
Téléphone	
Divers	

Nom	
Adresse	
E-mail	
Téléphone	
Divers	

Nom	
Adresse	
E-mail	
Téléphone	
Divers	

Nom	
Adresse	
E-mail	
Téléphone	
Divers	

## Mon agenda

---

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	



journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

## Mon agenda

---

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

## Mon agenda

---

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

## Mon agenda

---

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

## Mon agenda

---

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	



journée, heure	
Évènement	
Localité	

journée, heure	
Évènement	
Localité	

journée, heure	
Évènement	
Localité	

journée, heure	
Évènement	
Localité	

journée, heure	
Évènement	
Localité	

## Mon agenda

---

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

journée, heure	
<b>Évènement</b>	
Localité	

journée, heure	
Évènement	
Localité	

journée, heure	
Évènement	
Localité	

journée, heure	
Évènement	
Localité	

journée, heure	
Évènement	
Localité	

journée, heure	
Évènement	
Localité	









